

OLYMPUS

MANUAL DE SERVICIO

Este manual de serviço fornece todas as informações de assistência relevantes e os dados necessários para efectuar as inspecções e os procedimentos de manutenção previstos nos sistemas e componentes montados nos corpos de caixa de recolha de resíduos Dennis Eagle Olympus.

As informações deste Manual de Serviço devem ser usadas em conjunto com as informações dos Manuais de Serviço do chassi-cabina e dos demais equipamentos auxiliares, como elevadores de contentores de resíduos instalados no veículo de recolha de resíduos.

Este Manual de Serviços foi elaborado primariamente para ajudar técnicos qualificados na execução de serviços e reparos eficientes, nos sistemas e componentes descritos no manual, porém também pode ser usado como um documento de consulta para fins de treinamento.



Veículo de recolha de resíduos Dennis Eagle Olympus



Advertência:

IMPORTANTE: Assume-se que os técnicos efectuando os procedimentos de reparo, descritos neste Manual de Serviço, concordam, compreendem e seguem todos os procedimentos de reparo e segurança de oficina, normalmente aceites pela indústria de reparos de veículos automotores.

Entretanto, acima de tudo, o mais importante é que todos os técnicos leiam, compreendam e observem todas as instruções apresentadas no Capítulo 2 'Saúde e segurança' deste manual, sempre que estiverem a efectuar qualquer procedimento descrito neste manual.

A Dennis Eagle Ltd. (a empresa) reserva-se o direito de alterar, em qualquer momento, as especificações, o desenho, o material, o procedimento e as dimensões do equipamento aqui descrito sem aviso prévio, de acordo com a política da empresa de melhoramento constante do produto.

A Dennis Eagle Ltd. levou a cabo todos os esforços possíveis para garantir a correcção das publicações da empresa. Contudo, as imagens, descrições ou referências das publicações não podem ser vistas como um guia infalível de procedimentos, materiais, especificações, concepção e disponibilidade de um qualquer veículo em particular. Além disso, esta publicação não constitui uma oferta de venda de um qualquer veículo em particular. A empresa não aceita nenhuma responsabilidade no que se refere a problemas de funcionamento, danos, mortes ou ferimentos provocados pelo uso de informações incorrectas ou mal interpretadas, omissões ou erros, que possam ter sido introduzidos na elaboração desta publicação.

© 2022 Dennis Eagle Ltd.

TODOS OS DIREITOS RESERVADOS.

Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida, armazenada num sistema de recuperação ou transmitida sob qualquer forma sem a autorização prévia da Empresa.

Instruções originais.

Compilado e publicado por:

Resitul Equipamentos,
Serviços e Tecnologias Ambientais Lda
Núcleo empresarial da Venda do Pinheiro,
Rua D 66
2665-601 Venda do Pinheiro
Portugal
Telefone: +351 219 666 050
www.resitul.pt

Descrição

A carroçaria de recolha de resíduos Olympus é uma carroçaria de recolha de resíduos fixa de carregamento traseiro fabricada em conformidade com a norma EN 1501-1.

Utilização prevista

A carroçaria de recolha de resíduos Olympus deve ser instalada em chassis-cabines específicos para aplicações de recolha de resíduos e utilizada para efeitos de recolha e transporte de materiais recicláveis e resíduos domésticos e industriais.

A carroçaria de recolha de resíduos Olympus não foi concebida para:

- Funcionar em condições severas, por exemplo, em condições ambientais extremas, tais como:
 - Temperaturas entre -25°C e $+40^{\circ}\text{C}$;
 - Funcionar em ambientes tropicais;
 - Funcionar em velocidade do vento superior a 75 km/h;
- Funcionar em ambientes contaminados;
- Funcionar em ambientes corrosivos;
- Funcionar em atmosferas potencialmente explosivas;
- Manusear cargas cuja natureza possa conduzir a situações perigosas (por exemplo, resíduos quentes, ácidos e bases, materiais radioativos, resíduos contaminados, cargas particularmente frágeis, explosivos);
- Funcionar em embarcações.

Nome e endereço do fabricante

Resitul Equipamentos,
Serviços e Tecnologias Ambientais Lda
Núcleo empresarial da Venda do Pinheiro,
Rua D 66
2665-601 Venda do Pinheiro
Portugal

Registo da publicação

REGISTO DA PUBLICAÇÃO	REFERÊNCIA DA PUBLICAÇÃO	DATA DA PUBLICAÇÃO	COMENTÁRIOS
Esta edição.	OL1D-SM-PT04D-B	Setembro de 2022	Marca atualizada.
Edições anteriores.	OL1R-SM-PT02D	Fevereiro 2014	Nova edição para o painel de controlo da cabina Instruções originais.
	OL1SMPT01RD	Março 2011	Primeira edição.

ÍNDICE

INTRODUÇÃO	1-1
SAÚDE E SEGURANÇA	2-1
VERIFICAÇÕES DIÁRIAS	3-1
NÍVEL DE ÓLEO DO SISTEMA HIDRÁULICO	4-1
LIMPEZA	5-1
MANUTENÇÃO PERIÓDICA	6-1
MANUTENÇÃO OPERACIONAL	7-1
DADOS GERAIS DE ESPECIFICAÇÃO	8-1
INFORMAÇÕES ADICIONAIS	9-1
ÍNDICE REMISSIVO	I-1



ESTA PÁGINA FOI PROPOSITADAMENTE DEIXADA EM BRANCO

ÍNDICE

1	INTRODUÇÃO.....	1-3
1.1	PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA.....	1-3
1.2	IMOBILIZAÇÃO DO VEÍCULO, ANTES DOS PROCEDIMENTOS DE SERVIÇO	1-3

ESTA PÁGINA FOI PROPOSITADAMENTE DEIXADA EM BRANCO

1 INTRODUÇÃO

Este manual descreve todos os procedimentos recomendados do serviço de manutenção preventiva e todas as inspecções a ser efectuadas em corpos de caixa de recolha de resíduos Olympus.

1.1 PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA



AVISO:

É responsabilidade do técnico aderir a todas as precauções e procedimentos de segurança, listados no Capítulo 2 'Saúde e segurança' deste manual, assim como a todos os sistemas de trabalho seguros vigência, aos regulamentos de saúde e segurança, regulamentos de oficina e normas e práticas de oficina, quando efectuar os procedimentos descritos neste manual.

1.2 IMOBILIZAÇÃO DO VEÍCULO, ANTES DOS PROCEDIMENTOS DE SERVIÇO

Antes de se iniciar qualquer procedimento de serviço, deve-se imobilizar o veículo de coleta de lixo, como descrito a seguir:

1. Pare o camião sobre solo estável, nivelado e limpo.
2. Engate os travões de estacionamento.
3. Ponha a marcha em Neutro, 'N'.
4. Pare o motor.
5. Calce as rodas.
6. Verifique se a porta traseira está na posição normal abaixada, presa ao contentor.
7. Gire o interruptor principal do contentor até à posição 'desligado'. Remova e retenha a chave.
8. Ponha a ignição na posição 'desligado'. Remova e retenha a chave.
9. Prenda um aviso com os dizeres: 'NÃO LIGUE E NEM OPERE O VEÍCULO' no volante de direcção.
10. Tranque todas as portas da cabina. Remova e retenha as chaves.
11. Se necessário, isole ou desconecte a bateria. (Consultar as informações de serviço do fabricante do chassi-cabina para obter os procedimentos).

ESTA PÁGINA FOI PROPOSITADAMENTE DEIXADA EM BRANCO

ÍNDICE

2	SAÚDE E SEGURANÇA.....	2-3
2.1	INTRODUÇÃO	2-3
2.2	SÍMBOLO DE SEGURANÇA, AVISOS, ADVERTÊNCIAS E NOTAS	2-3
2.3	PESSOAL COM FORMAÇÃO	2-3
2.4	USO DESTAS INSTRUÇÕES	2-3
2.5	PRECAUÇÕES E PROTECÇÃO DO PESSOAL.....	2-4
2.5.1	HIGIENE PESSOAL.....	2-4
2.5.2	ROUPA DE PROTECÇÃO	2-4
2.6	TRABALHOS EM ALTURA ELEVADA	2-5
2.7	TRATAMENTO DE EMERGÊNCIA E PRIMEIROS SOCORROS.....	2-6
2.7.1	EQUIPAMENTO DE PRIMEIROS SOCORROS.....	2-6
2.7.2	CORTES E FERIMENTOS	2-6
2.7.3	ENVENENAMENTO POR MONÓXIDO DE CARBONO	2-6
2.7.4	QUEIMADURAS.....	2-6
2.7.5	CONTATO COM E/OU INGESTÃO DE FLUÍDOS.....	2-6
2.8	PRECAUÇÕES, PROCEDIMENTOS E PRÁTICAS DE OFICINA.....	2-7
2.8.1	FICHAS DE DADOS DE SEGURANÇA DOS MATERIAIS	2-7
2.8.2	TÉCNICO RESPONSÁVEL, O PORTADOR DA CHAVE.....	2-8
2.8.3	IMOBILIZAÇÃO DO VEÍCULO	2-8
2.8.4	PRECAUÇÕES GERAIS DA OFICINA	2-8
2.8.5	LIMPEZA DO LOCAL DE TRABALHO.....	2-8
2.8.6	MOVIMENTAÇÃO OU ROTAÇÃO DE PEÇAS.....	2-9
2.8.7	COMPONENTES QUENTES	2-9
2.8.8	TRABALHOS COM O MOTOR A FUNCIONAR.....	2-9
2.8.9	ELEMENTOS DE FIXAÇÃO.....	2-9

ÍNDICE

2.8.10	PROTECÇÃO DOS COMPONENTES DO VEÍCULO DURANTE ESMERILHAMENTOS, PERFURAÇÕES E SOLDAGENS.....	2-9
2.8.11	SOLDAGEM NO, OU PRÓXIMA AO VEÍCULO	2-9
2.8.12	MANUSEIO MANUAL E MOVIMENTO DE CARGAS.....	2-10
2.8.13	EQUIPAMENTO DE ACESSO E DE ELEVAÇÃO.....	2-10
2.8.14	LIMPEZA DOS EQUIPAMENTOS	2-10
2.8.15	PRECAUÇÕES DE PROTECÇÃO AMBIENTAL	2-10
2.8.16	COMBUSTÍVEL, ÓLEO, LUBRIFICANTES, DESENGRAXANTES E FILTROS.....	2-11
2.8.17	SOLVENTES	2-11
2.8.18	CONTACTO COM RESÍDUOS DE MATERIAIS PLÁSTICOS APÓS UM INCÊNDIO	2-11
2.9	LIMPEZA DA CARROÇARIA.....	2-12
2.9.1	LAVAGEM DE PRESSÃO	2-12
2.10	SISTEMAS ELÉCTRICOS DO VEÍCULO.....	2-12
2.10.1	PRECAUÇÕES ELÉCTRICAS GERAIS	2-12
2.10.2	DESCONEXÃO E RECONEXÃO DE COMPONENTES ELÉCTRICOS	2-13
2.11	SOLDAGEM NO, OU PRÓXIMA AO VEÍCULO	2-13
2.12	SISTEMAS HIDRÁULICOS E PNEUMÁTICOS	2-14
2.12.1	RETORNO DO VEÍCULO AO SERVIÇO	2-14

2 SAÚDE E SEGURANÇA

2.1 INTRODUÇÃO

Este capítulo apresenta as precauções a serem observadas pelo pessoal que efectua operações de manutenção no contentor de coleta de lixo do Olympus.

As precauções a serem observadas pelo pessoal que opera o contentor de coleta de lixo do Olympus estão no respectivo capítulo do Manual de Operação do Olympus.

Compete a todos garantir um trabalho coletivo com segurança. O objectivo destas orientações é chamar a atenção dos Técnicos de Serviço para a importância das questões de segurança e ressaltar os perigos conhecidos. Leia este capítulo com muito cuidado e utilize os procedimentos como um guia de práticas seguras em todos os momentos. Se necessário, discuta qualquer ponto que não estejam claros para si com o Oficial de Segurança ou com o Gerente.

As orientações contidas neste manual não são definitivas e não anulam ou substituem as instruções e normas locais. Podem existir formas adicionais para assegurar que as organizações trabalhem de forma segura, e você deve seguir todas as normas e práticas de segurança locais aplicáveis.

As informações deste capítulo devem ser usadas juntamente com os capítulos apropriados dos manuais de oficina, manuais de operação, ou com outras informações de serviço aplicáveis ao chassi-cabina do veículo, e a qualquer equipamento auxiliar, como elevadores de contentor, etc. instalados no veículo.

Deve ser dada atenção especial aos procedimentos e precauções de segurança, que devem ser observados em sistemas electrónicos, sistema de combustível de alta pressão, sistemas de injeção de ureia, sistemas de exaustão de catalisadores de alta temperatura e sistemas de refrigeração de ar condicionado, instalados no chassi e cabina dos veículos comerciais modernos.

2.2 SÍMBOLO DE SEGURANÇA, AVISOS, ADVERTÊNCIAS E NOTAS

O seguinte símbolo de segurança é utilizado ao longo de todo o manual para indicar informações essenciais para a saúde e segurança. O símbolo aplica-se a TODAS as informações contidas neste capítulo.



Todas as informações de segurança DEVEM ser rigorosamente seguidas.

AVISOS



AVISO:

Os avisos de atenção são impressos neste formato. Referem-se a qualquer procedimento que deva ser seguido rigorosamente para evitar a possibilidade de ferimentos pessoais ou morte.



Advertência:

Os avisos de advertência são impressos neste formato. São utilizados em todos os procedimentos que devem ser seguidos para se evitar danos ou funcionamento incorreto de componentes.

Nota:



As notas são impressas neste formato. Refere-se a informações essenciais sobre qualquer operação ou evento que não seja um AVISO ou Advertência.

2.3 PESSOAL COM FORMAÇÃO

Este veículo pode ser perigoso em mãos erradas, e apenas as pessoas autorizadas e com a devida formação que utilizem os equipamentos de segurança aprovados, quando for apropriado, devem operar e efetuar serviços ou reparos neste veículo.

O pessoal da manutenção deve ter concluído um curso de treinamento aprovado, que inclua os seguintes itens:

- Precauções de segurança a serem observadas na operação, manutenção e reparos do veículo de coleta de lixo.
- Segurança do trabalho em altura.
- Verificação de dispositivos de segurança.
- Identificação dos componentes que requerem manutenção para manter o camião de coleta de lixo seguro e os intervalos nos quais o serviço é requerido.
- Como usar os pontos de elevação de componentes pesados ou sub-conjuntos que precisam ser içados em uma peça.

2.4 USO DESTAS INSTRUÇÕES

Estas instruções foram preparadas para utilização apenas por pessoal treinado e autorizado, no veículo ao qual se referem. Não devem ser usadas por quaisquer outras pessoas, em qualquer outro veículo, e por nenhum outro motivo.

2.5 PRECAUÇÕES E PROTECÇÃO DO PESSOAL

2.5.1 HIGIENE PESSOAL

A higiene pessoal é importante em todos os momentos, particularmente para as pessoas que trabalham no ambiente de descarte do lixo, onde podem haver ratos e a propagação de doenças como a **LEPTOSPIROSE**.

A **leptospirose**, ou síndrome de Weil, é uma forma de icterícia com fases iniciais semelhantes à gripe. Por vezes, esta infeção penetra no corpo através de ferimentos na pele, pelo que é importante um tratamento de primeiros socorros exaustivo de todos os ferimentos.

Leptospirose é transportada pela urina dos ratos. Caso tenha a mais ligeira suspeita de estar a trabalhar em um ambiente contaminado, sigas rigidamente as regras a seguir:

1. Use roupas de protecção em todos os momentos.
2. Não permita que o interior da sua roupa de protecção fique sujo.
3. Após tirar as roupas de protecção, lave-as completamente e deixe-as secar.
4. Lave as mãos e os antebraços completamente, após o trabalho e, especialmente, antes de comer ou beber.
5. Lave cada arranhão, esfoladura ou corte na pele, trate com antissépticos e cubra com uma compressa estéril. Isto vale para TODAS as feridas; não apenas aquelas provocadas no trabalho.
6. Se o kit de primeiros socorros precisar de reposição, relate isso a seu supervisor.
7. Com qualquer lesão que seja mais do que um arranhão ou corte ligeiro, consulte o seu médico e mencione o tipo de trabalho que faz.
8. Não esfregue sua boca, nariz ou olhos, enquanto estiver a trabalhar.
9. Em todas as visitas a seu médico, mencione o tipo de trabalho que faz e o ambiente onde trabalha.
10. Aplique cremes de protecção, antes de cada turno de trabalho.



Os produtos com lanolina substituem os óleos naturais da pele, que podem ser removidos durante a lavagem.

11. Não lave sua pele com combustíveis, tiner ou solventes.
12. Peça ajuda médica, caso se desenvolva alguma coisa na sua pele.

2.5.2 ROUPA DE PROTECÇÃO

1. Use e tome cuidado de todas as roupas e equipamento de protecção pessoal, fornecidos por seu empregador para sua segurança.
2. Enquanto estiver a operar ou a efectuar manutenção no veículo de coleta de lixo, use roupa de protecção que atenda as leis e normas de saúde e segurança, aplicáveis no país onde o veículo está a ser usado, incluindo:
 - Um macacão, ou conjunto de duas peças que cubra o corpo todo, bem ajustado e de cor distinta.
 - Botas ou calçados de protecção com biqueiras e palmilhas de aço.
 - Capacete de protecção.
 - Luvas de protecção.
 - Óculos de protecção.
 - Óculos e máscara de partículas, se estiver a trabalhar em zonas poeirentas.
 - Protecção ocular adequada, para proteger os olhos de respingos de solda e de centelhas produzida no esmerilhamento.
 - Pulseiras e coletes de sinalização, quando se trabalha na estrada.
3. Use luvas impermeáveis onde houver risco de contacto com óleo do sistema hidráulico.
4. Use protecção ocular (óculos de protecção química ou máscara) onde haja risco de contacto com os olhos.
5. Evite a contaminação de roupas e dos equipamentos de protecção com óleo.
6. Não ponha panos sujos de óleo nos bolsos.
7. Limpe os macacões regularmente.
8. Descarte roupas impregnadas de óleo ou que não se consiga lavar.
9. Não use roupas soltas enquanto estiver a operar ou efectuar manutenção no veículo.
10. Retire, sempre, todas as joias, por ex. anéis, relógios, correntes, etc., antes de começar a operação ou trabalhar no veículo.
11. Prenda cabelos compridos longe do rosto.

2.6 TRABALHOS EM ALTURA ELEVADA



AVISOS:

Falha em observar as seguintes precauções poderá resultar em ferimentos ou morte.

Sob nenhuma circunstância, ande ou ponha peso sobre as tampas plásticas do teto da porta traseira (1), tais estruturas não suportam peso.

Os olhais de fixação das cintas de segurança não devem, sob nenhuma circunstância, ser usados como pontos de elevação do contentor.

Os componentes que estão em pontos mais elevados e os equipamentos instalados no teto do contentor e da porta traseira, normalmente, estão localizados em pontos acessíveis a partir dos lados ou traseira do veículo.

Sempre que possível, todas as manutenções (inspecções, substituição de peças, reparos) de componentes em pontos altos, e equipamentos instalados no contentor ou porta traseira, devem ser realizadas usando-se plataformas de acesso em ambos os lados e traseira do veículo. Plataformas de acesso devem ser usadas em conformidade com todas as normas vigentes de segurança e saúde, regulamentos e práticas da oficina.

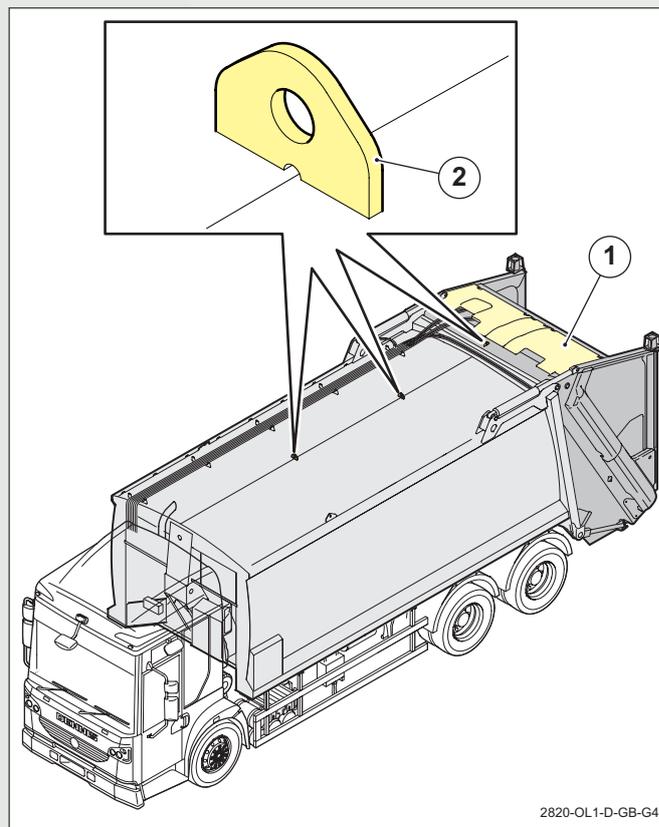
Onde os componentes não puderem ser acessados a partir do lado ou traseira do veículo, e seja necessário trabalhar em cima do teto do contentor ou da porta traseira, use sempre uma cinta de segurança aprovada, conectada a um olhal de fixação de cintas de segurança (2), em conformidade com todos os sistemas de segurança de trabalho, normas de saúde e segurança, e normas e práticas de oficina vigentes.

As asas de fixação do arnês de segurança (SHAL) foram concebidas principalmente para serem utilizadas pelo pessoal da assistência, da produção e do fabrico da Dennis Eagle durante trabalhos em altura em telhados de veículos e em linha com avaliações de riscos e sistemas de segurança do trabalho efectuados na Dennis Eagle.

Os clientes poderão usar os olhais de fixação de cintas de segurança, caso tenham efectuado as avaliações de risco necessárias e criado os sistemas de segurança de trabalho decorrentes, com base em suas próprias actividades.

Caso tenha dúvidas, contacte sua Área de Saúde e Segurança local.

Caso seja necessário aceder componentes do camião, sob a capa do teto, remova-as, primeiro, como descrito nas secções apropriadas do Manual de oficina do Olympus.



2820-OL1-D-GB-G4

1. Capas do teto da porta traseira.
2. Olhal de fixação de cintas de segurança (SHAL).

2.7 TRATAMENTO DE EMERGÊNCIA E PRIMEIROS SOCORROS

2.7.1 EQUIPAMENTO DE PRIMEIROS SOCORROS

1. A oficina deve ser equipada com equipamento de primeiros socorros que atenda a legislação local.
2. Familiarize-se com o equipamento, procedimentos e práticas.
3. Se o kit de primeiros socorros precisar de reposição, relate isso a seu supervisor.

2.7.2 CORTES E FERIMENTOS

1. Trate feridas e cortes abertos, imediatamente.
2. Lave cada arranhão, esfoladura ou corte na pele, trate com antissépticos e cubra com uma compressa estéril. Isto vale para TODAS as feridas; não apenas aquelas provocadas no trabalho.

2.7.3 ENVENENAMENTO POR MONÓXIDO DE CARBONO

Caso haja suspeita de envenenamento por monóxido de carbono:

1. Leve o paciente, imediatamente, para um local com ar fresco, mantenha-o aquecido e deixe-o descansar.
2. Administre respiração artificial, se o paciente parar de respirar.
3. Chame uma ambulância e envie o paciente ao hospital. Se não houver uma ambulância disponível, assegure-se de que o paciente é acompanhado por uma pessoa proficiente em primeiros socorros.

2.7.4 QUEIMADURAS

Na eventualidade de uma queimadura de pele, administre o seguinte tratamento de emergência:

1. Lave a área afectada com água fria e limpa.
2. Cubra a área da queimadura, incluindo roupas, com um tecido estéril, limpo e seco.
3. Consulte um centro médico, ou chame um médico, o mais rápido possível.
4. Não:
 - Remova tecidos colados à pele de cima da queimadura.
 - Estoure nenhuma bolha.
 - Aplique nenhum creme ou preparação oleosa na área queimada.

2.7.5 CONTATO COM E/OU INGESTÃO DE FLUÍDOS

Para saber as instruções de primeiros socorros referentes à ingestão, inalação ou contacto dos olhos ou pele com os fluídos usados nos sistemas e componentes instalados nos veículos aos quais se aplica este manual, consulte a Ficha de Dados de Segurança contida neste capítulo.

2.8 PRECAUÇÕES, PROCEDIMENTOS E PRÁTICAS DE OFICINA

2.8.1 FICHAS DE DADOS DE SEGURANÇA DOS MATERIAIS

A Chemical Agents Directive (CAD) (Directiva de Agentes Químicos) (98/24/EC), da Comissão Europeia, estabelece as condições mínimas de saúde e segurança para a protecção da saúde e segurança dos trabalhadores contra os riscos relacionados ao uso de agentes químicos no trabalho.

Esta directiva, implantada na Grã-Bretanha pelo Control of Substances Hazardous to Health Regulations 2002 (COSHH) (Regulamentos de controle de substâncias perigosas à saúde), requer que os empregados controlem a exposição a substâncias perigosas, de maneira a prevenir prejuízos à sua saúde.

Para obter mais informações a respeito do COSHH, consulte o sítio:

<http://www.hse.gov.uk/coshh/>

Poderá haver uma legislação similar em outros países.

Em conformidade com esta legislação, exige-se que os fabricantes de agentes químicos, incluindo os fabricantes de óleo diesel, óleos lubrificantes, anticongelantes, fluídos limpa-vidros, etc., produzam Fichas de Dados de Segurança informando os perigos do respectivo produto.

As substâncias perigosas incluem:

- Substâncias usadas directamente nas actividades de trabalho (por ex., adesivos, tintas, agentes de limpeza).
- Substâncias geradas durante as actividades de trabalho (por ex. fumos de solda).
- Substâncias presentes na natureza (por ex. pó de grãos).
- Agentes biológicos como bactérias e outros micro-organismos.

Os regulamentos COSHH exigem que os empregados:

- Avaliem os riscos de saúde de substâncias perigosas, usadas ou criadas pelas actividades do trabalho.
- Não efectuem trabalhos que possam expôr os empregados às substâncias perigosas sem primeiro considerar os riscos e as precauções necessárias, e o que mais é exigido pelos COSHH.
- Impeçam ou controlem a exposição dos empregados às substâncias perigosas.
- Assegurem que as medidas de controle sejam utilizadas e mantidas de maneira correcta e que os procedimentos de segurança sejam seguidos.
- Monitorem a exposição dos empregados às substâncias perigosas, onde necessário.
- Efectuem a supervisão de saúde correcta, onde necessário, ou os requisitos específicos dos COSHH.
- Preparem planos e procedimentos para tratar os acidentes, incidentes e emergências envolvendo substâncias perigosas, onde necessário.
- Muna os empregados com instruções, informações e treinamentos adequados e suficientes.
- A lei exige que os fabricantes de substâncias perigosas à saúde forneçam Fichas de Dados de Segurança para cada produto.

É responsabilidade de todo o pessoal que possa vir a ter contacto com tais substâncias, se familiarizar com o perigo e tomar as acções necessárias descritas na(s) respectiva(s) ficha(s) de dados de segurança.

Recomenda-se que os clientes guardem cópias das Fichas de dados de segurança, e outras informações de segurança pertinentes aos sistemas e componentes instalados nos veículos aos quais se aplica este manual, no final deste capítulo. Podem existir formas adicionais para assegurar que as organizações trabalhem de forma segura, e você deve seguir todas as normas e práticas de segurança locais aplicáveis.

2.8.2 TÉCNICO RESPONSÁVEL, O PORTADOR DA CHAVE

1. Uma pessoa, o portador da chave, deve ser o responsável pela segurança de todo o pessoal envolvido, quando um veículo está a passar por alguma forma de manutenção. Normalmente, o portador da chave, será a pessoa que está a trabalhar no veículo.
2. O portador da chave é o responsável pela imobilização do veículo.
3. Qualquer outra pessoa que necessitar de acesso ao veículo, por qualquer razão, deve informar o portador da chave de suas intenções.
4. Ao concluir o trabalho, todo o pessoal deve informar o portador da chave que está a deixar o veículo.
5. Se o portador da chave deixa o veículo, por qualquer razão, deve designar outra pessoa como portador da chave e se assegurar de que todos sabem quem é o novo portador da chave.
6. O portador da chave deve garantir que quando o motor está a funcionar, todo o pessoal está afastado do contentor, até que o motor pare, a chave de ignição seja retirada e a porta da cabina seja trancada.

2.8.3 IMOBILIZAÇÃO DO VEÍCULO

Para imobilizar o veículo, o portador da chave deve:

1. Girar o interruptor principal do contentor até à posição 'desligado' e retirar a chave e quaisquer chaves sobressalentes do veículo (consultar o Manual de Operação do Veículo de Coleta de Lixo).
2. Girar a chave de ignição até à posição 'desligado' e retirar a chave e quaisquer chaves sobressalentes do veículo.



As chaves sobressalentes dos veículos Elite 6 da Dennis Eagle não são específicas de cada um dos veículos.

3. Fixar um sinal com a inscrição 'NÃO LIGAR OU UTILIZAR O VEÍCULO' no volante.
4. Trancar todas as portas da cabina e retirar a chave e quaisquer chaves sobressalentes do veículo.
5. Reter todas as chaves enquanto o trabalho de manutenção está em andamento.
6. Se exigido, girar o interruptor de isolamento da bateria do veículo, caso haja uma instalada, até à posição 'desligado'.

2.8.4 PRECAUÇÕES GERAIS DA OFICINA

1. Calce e mantenha as rodas do camião calçadas, em todos os instantes, enquanto os trabalhos de manutenção estiverem em andamento (Consulte o Manual de oficina do fabricante, para obter informações e instruções).
2. O pessoal não deve entrar no contentor ou funil da porta traseira, a menos que o motor esteja desligado, a porta da cabina esteja trancada e o portador da chave tenha sido informado dos trabalhos em andamento no veículo.
3. Caso seja preciso trabalhar no teto do veículo, DEVE-SE usar uma cinta de segurança aprovada e presa ao olhal de fixação de cintas de segurança da porta traseira (SHAL).
4. Utilize equipamento e mangueiras de extracção de gás de exaustão, quando ligar motores de combustão dentro de locais de trabalho fechados.
5. Quando prático, remova a graxa dos componentes antes de manuseá-los.
6. Não trabalhe sob o veículo quando este estiver apoiado apenas em um macaco; use sempre plataformas de segurança.
7. Use apenas as ferramentas correctas para a tarefa. Não improvise.
8. Siga todas as precauções relativas ao uso de ferramentas eléctricas.
9. Não olhe directamente para as luzes LED de alto brilho, tais como os faróis LED ou as lâmpadas de aviso; fazer isso poderá causar danos permanentes à sua vista.

2.8.5 LIMPEZA DO LOCAL DE TRABALHO

Um lugar de trabalho limpo e arrumado é um lugar de trabalho seguro.

1. Ponha resíduos no lixo e não permita que se acumule.
2. Limpe os derrames de óleo e fluído de resfriamento, imediatamente, com os métodos aprovados.
3. Não deixe ferramentas ou equipamentos espalhados no local de trabalho.
4. Não permite que mangueiras ou cabos eléctricos atravessem o local de trabalho.

2.8.6 MOVIMENTAÇÃO OU ROTAÇÃO DE PEÇAS

Existem riscos de ferimentos graves por esmagamento ou colisão com peças em rotação, tais como ventoinhas, componentes do motor ou eixos accionadores.

Todo o pessoal deve ter ciência dos riscos e tomar as precauções para se afastar de peças móveis e em rotação, em todos os momentos.

Todas as protecções devem estar presas em seus devidos lugares, quando o veículo está em operação.

2.8.7 COMPONENTES QUENTES

Muitos componentes do veículo, por ex., motor, caixa de mudanças, travões, etc., trabalham em temperaturas elevadas o suficiente para causar queimaduras na pele do pessoal, caso alguém toque em um componente que estava em funcionamento recentemente.

Os sistemas de exaustão, turbocompressores, conversores catalíticos e seus componentes podem atingir temperaturas extremamente elevadas.

Para evitar o risco de queimaduras na pele, deixe os componentes esfriarem antes de efectuar qualquer trabalho.

Quando efectuar testes com o motor a funcionar, tome cuidado para evitar contacto com componentes quentes, particularmente os componentes do sistema de escape, e fluídos, como o óleo do sistema hidráulico.

2.8.8 TRABALHOS COM O MOTOR A FUNCIONAR

Às vezes é preciso efectuar ajustes no veículo com o motor e os sistemas do veículo a funcionar.

1. Tome muito cuidado quando realizar este tipo de operação e ajustes.
2. Sempre que possível, tenha um assistente por perto em uma posição onde possa parar o motor ou o sistema do veículo, em caso de emergência.
3. Localize e verifique a operação de todos os botões de 'Parada de emergência', antes de começar os trabalhos com o motor a funcionar.

2.8.9 ELEMENTOS DE FIXAÇÃO

Quando montar/reinstalar componentes com o uso de elementos de fixação, como parafusos com torque, porcas nyloc, pinos separadores, etc., use sempre elementos novos. Não reutilize os elementos já usados, excepto onde especificamente mencionado no texto.

2.8.10 PROTECÇÃO DOS COMPONENTES DO VEÍCULO DURANTE ESMERILHAMENTOS, PERFURAÇÕES E SOLDAGENS.

Quando esmerilhar, perfurar, soldar ou efectuar operações similares, tome as devidas precauções para evitar danos a tubos, mangueiras, fiação, vidros, pintura da cabina e as peças de borracha da suspensão do veículo.

1. Proteja os componentes vulneráveis com uma blindagem contra centelhas e o calor gerado pelas operações de esmerilhamento e soldagem.
2. Caso não seja possível criar uma blindagem, retire os componentes vulneráveis.



Cuidado:

Ao perfurar orifícios, esteja ciente da presença ou não de componentes eléctricos atrás do lugar onde está a furar. Não permita que limalhas de ferro caiam entre componentes eléctricos, o que poderia provocar curto-circuitos.

Seu camião pode vir equipado com um sistema de lubrificação automática do chassi, o que envolve vários tubos adicionais. Essa tubulação é feita de plástico e danifica-se com facilidade. Consulte os manuais do fabricante referentes ao chassi-cabinas, para obter mais informações, neste caso.

2.8.11 SOLDAGEM NO, OU PRÓXIMA AO VEÍCULO

Tenha muito cuidado quando efectuar operações de soldagem. A soldagem de arco eléctrico poderá causar sérios danos aos itens electrónicos instalados no veículo.

1. Pare sempre o motor e desconecte as baterias e unidades electrónicas na sequência aprovada (Consulte o manual de oficina do fabricante do chassi-cabina para obter informações e instruções), antes de efectuar quaisquer reparos com solda.
2. Assegure-se de que o veículo não está a vaziar óleo diesel, óleo ou fluídos hidráulicos, uma vez que estes podem entrar em ignição durante a soldagem.
3. Tenha sempre um extintor de fogo à mão.
4. Use protecção ocular adequada, para proteger os olhos de respingos de solda e de centelhas produzida no esmerilhamento.
5. Levante as telas protectoras para proteger outras pessoas dos perigos da área.

2.8.12 MANUSEIO MANUAL E MOVIMENTO DE CARGAS

Todas as pessoas planejando ou envolvidas na elevação ou movimento de cargas, devem obedecer os requisitos das leis nacionais e locais.

Muitas das peças dos veículos são ou extremamente pesadas e/ou de forma e tamanho complexos. Tentar mover tais componentes pode provocar ferimentos.

Os pesos aproximados dos principais componentes estão listados na secção de Dados Técnicos dos capítulos aplicáveis.

Para evitar ferimentos ou danos a equipamentos, quando trabalhar no veículo, obedeça às seguintes regras:

1. Use os métodos correctos ao levantar e transportar itens manualmente.
2. Use equipamentos e métodos adequados quando transportar ou elevar objectos grandes ou pesados.
3. Assegure-se de que o equipamento foi inspeccionado e está certificado para uso.
4. Assegure-se de que os pinos de segurança, fechos e plataformas estão posicionados correctamente, antes de iniciar o trabalho.
5. Nunca descanse qualquer item de equipamento em uma passarela.
6. Mantenha a área de trabalho limpa e livre de obstruções.
7. Mantenha todo o pessoal não envolvido com o procedimento a uma distância segura.

2.8.13 EQUIPAMENTO DE ACESSO E DE ELEVAÇÃO

Algumas tarefas de manutenção exigem a elevação de plataformas de acesso e/ou de equipamentos de elevação que ofereçam uma plataforma estável e segura.

1. As plataformas de acesso ou o equipamento devem ser erguidos por pessoal qualificado. Sob nenhuma circunstância essas operações podem ser feitas por pessoas não qualificadas.
2. A plataformas de acesso e o equipamento de elevação devem ser inspeccionadas regularmente para garantir sua manutenibilidade contínua.

2.8.14 LIMPEZA DOS EQUIPAMENTOS

1. Não tente limpar obstruções ou remover itens danificados com o equipamento em funcionamento.
2. Mantenha seus dedos, cabelos e roupas soltas longe das partes móveis dos equipamentos.
3. Não tente subir ou se esticar sobre as protecções.

2.8.15 PRECAUÇÕES DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

1. Contacte a autoridade governamental ou a agência de protecção ambiental local, para saber como e onde descartar resíduos.
2. Recolha e descarte o óleo usado com cuidado.
3. Limpe todos os derrames.
4. Não queime óleo hidráulico usado, borrachas, plásticos ou espumas de poliuretano.
5. Descarte o óleo usado por meio de empresas autorizadas a efectuar tais procedimentos.

2.8.16 COMBUSTÍVEL, ÓLEO, LUBRIFICANTES, DESENGRAXANTES E FILTROS

A exposição da pele por longo prazo a óleo diesel, óleos lubrificantes, óleos hidráulicos e desengraxantes pode causar problemas como a dermatite. Óleos residuais são materiais conhecidamente carcinogênicos, e tanto os filtros de ar como de óleo colectam materiais que podem ser nocivos para a saúde. Para reduzir o risco para si, para outras pessoas e para o meio-ambiente, siga as orientações dadas a seguir:

1. Obedeça sempre as leis nacionais e locais sobre a colecta e descarte de óleo diesel, óleo lubrificante e óleo hidráulico residuais.
2. Tome cuidado para colectar e descartar o óleo diesel, óleos lubrificantes e hidráulicos de forma correcta e cuidadosa. Contacte o fornecedor, ou sua autoridade local para obter informações sobre locais de descarte em sua região.

NUNCA derrame óleo diesel, óleos lubrificantes e óleo hidráulico no solo, na água, em drenos ou esgotos. Óleo diesel, óleo lubrificante e óleo hidráulico descartado dessa forma danificam a qualidade dos lençóis freáticos.

1. Colecte e descarte o óleo diesel e o óleo hidráulico cuidadosamente. Contacte o ponto de venda, fornecedor ou sua autoridade local para obter informações sobre locais de descarte em sua região.
2. Insertos e cartuchos de filtros são materiais residuais perigosos e devem ser descartados correctamente. Siga as instruções publicadas pelas autoridades relevantes, ao descartá-los. Use uma máscara de filtro quando trabalhar em filtros contaminados.
3. Evite contato prolongado, excessivo ou repetido com óleo diesel, óleo lubrificante ou óleo hidráulico. Proteja a pele exposta com um agente bloqueador adequado ou roupas de protecção.
4. Use um agente de limpeza aprovado para limpar TODAS as áreas da pele que tenham tido contacto com o óleo diesel, os óleos lubrificantes ou com o óleo hidráulico.
5. Não use vestuário encharcado de óleo próximo a sua pele.
6. Evite respirar vapores de óleo.

2.8.17 SOLVENTES

Tome precauções especiais quando trabalhar com solventes, como durante operações de limpeza e desengraxamento. Use apenas estes materiais em áreas bem ventiladas.

2.8.18 CONTACTO COM RESÍDUOS DE MATERIAIS PLÁSTICOS APÓS UM INCÊNDIO

A maioria dos materiais plásticos liberam gases tóxicos quando queimados. Os resíduos queimados podem conter materiais e líquidos tóxicos e corrosivos, especialmente depois do contacto com água, ou em atmosferas húmidas.

Tome as seguintes precauções quando for realizar trabalhos em qualquer parte do veículo que esteja contaminada com plásticos queimados ou degradados:

1. Não toque em materiais queimados ou degradados.
2. Deixe os materiais esfriarem e secarem antes de iniciar o trabalho.
3. Use roupas de protecção, com luvas protectoras de PVC ou neoprene. Em espaços confinados, pode ser necessário um aparato respiratório.
4. Trate as peças, roupas contaminadas e os materiais de limpeza como resíduos tóxicos e descarte-os de acordo com os regulamentos nacionais e locais.

2.9 LIMPEZA DA CARROÇARIA

1. Use roupas, luvas e óculos de protecção quando limpar o contentor de coleta de lixo de um camião Olympus. Detritos soltos devem ser ejectados do corpo e porta traseira.
2. Nunca entre no contentor ou porta traseira, a menos que o interruptor principal do contentor esteja na posição DESLIGADO com a chave removida (Consultar o Manual de Operação do Olympus, Controlos do Operador, Capítulo 4), o motor esteja desligado, a chave removida da ignição, todas as portas da cabina trancadas e com as chaves retiradas, e chaves sobressalentes em seu poder.
3. Tenha ciência dos lixos perigosos, como vidros e agulhas hipodérmicas.
4. Não suba para cima da cuba para limpar detritos, excepto se tiver a certeza de que pode realizar os trabalhos em conformidade com os procedimentos de trabalhos seguros mencionados neste Manual Oficial.
5. Nunca limpe a área selada entre a porta traseira e o contentor, a menos que a porta esteja completamente travada com os fechos.

2.9.1 LAVAGEM DE PRESSÃO



AVISO:
Não aponte o jato de água para nenhuma pessoa. Os jatos de água a alta pressão podem causar ferimentos.



Cuidado:
Os jatos de água de alta pressão podem provocar danos sérios nos equipamentos eléctricos.

1. Quando efectuar uma lavagem com água pressurizada não deixe que o bocal do jacto se aproxime mais de 1 metro da área sob lavagem.
2. Sempre que possível, não dirija o jacto directamente aos componentes, mas de forma indirecta.
3. Não dirija o jacto a componentes eléctricos.

2.10 SISTEMAS ELÉCTRICOS DO VEÍCULO

2.10.1 PRECAUÇÕES ELÉCTRICAS GERAIS

1. Assegure sempre que a polaridade está correcta quando fizer conexões eléctricas.
2. Antes de usar qualquer equipamento de testes, leia sempre as instruções do fabricante.
3. Não perfure nenhuma ponta eléctrica ou terminal com sondas de teste, etc.
4. Assegure-se de que não ocorrem arcos voltaicos entre as conexões eléctricas.
5. Garanta sempre que os componentes eléctricos, terminais de fios e chicotes estão correctamente instalados e conectados. Instalações e conexões incorrectas, adições ou alterações em um sistema eléctrico podem criar risco de ferimentos e fogo.
6. Retire, sempre, todas as joias, por ex. anéis, relógios, correntes, etc., antes de começar a operação ou trabalhar no veículo.
7. Nunca tente adivinhar a polaridade das conexões ou da fiação. Antes, use um voltímetro e consulte os diagramas de circuito.
8. Use medidores de teste eléctrico de boa qualidade, quando executar os testes. Um medidor de má qualidade poderá afectar os resultados e levar a danos em componentes eléctricos.
9. Use apenas baterias escravas que possuam uma chave isoladora para dar partida no veículo.
10. Utilize apenas baterias com uma tensão total combinada de 24 V ou um veículo com um sistema eléctrico de 24 V. Se não o fizer, irão resultar danos graves no equipamento.

2.10.2 DESCONEXÃO E RECONEXÃO DE COMPONENTES ELÉTRICOS

1. Anote a posição de todos os conectores antes de serem removidos.
2. Quando reconectar componentes, assegure que os conectores são instalados nas mesmas posições que tinham antes de serem desconectados. Se tiver dúvidas, consulte o diagrama de fiação do respectivo circuito.
3. Caso esteja a trocar lâmpadas do tipo halogénica, não toque o bulbo de vidro com seus dedos. Se necessário, limpe o bulbo de vidro com um pano embebido em álcool desnaturado (álcool metilado).
4. Se estiver a trocar fusíveis, desligue sempre, primeiro, o circuito afectado e instale o fusível novo com a amperagem correcta, (consulte a etiqueta na caixa de fusíveis ou a lista de fusíveis no Manual de Operação do veículo ou no Manual de Oficina, caso tenha dúvidas). Se o fusível novo também falhar, investigue a causa e solucione.



Cuidado:

NÃO use um fusível com amperagem mais alta do que o especificado e nunca, sob nenhuma circunstância, conecte os terminais do fusível entre si com outra coisa além do fusível apropriado. A não observância disto poderá danificar componentes e/ou superaquecer a fiação, provocando um incêndio.

2.11 SOLDAGEM NO, OU PRÓXIMA AO VEÍCULO

Tenha muito cuidado quando efectuar operações de soldagem. A soldagem com arco eléctrico poderá causar sérios danos aos itens electrónicos instalados no veículo.

1. Pare sempre o motor e desconecte as baterias e unidades electrónicas na sequência aprovada (Consulte o manual de oficina do fabricante do chassi-cabina para obter informações e instruções), antes de efectuar quaisquer reparos com solda.
2. Assegure-se de que o veículo não está a vaziar óleo diesel, óleo ou fluídos hidráulicos, uma vez que estes podem entrar em ignição durante a soldagem.
3. Tenha sempre um extintor de fogo à mão.
4. Use protecção ocular adequada, para proteger os olhos de respingos de solda e de centelhas produzida no esmerilhamento.
5. Levante as telas protectoras para proteger outras pessoas dos perigos da área.

2.12 SISTEMAS HIDRÁULICOS E PNEUMÁTICOS

Os sistemas hidráulicos e pneumáticos do veículo operam em altas pressões, e algumas partes do sistema estão sob pressão, mesmo quando o veículo está desligado. Use cautela quando trabalhar nestes sistemas e em seus componentes.

O ar comprimido é perigoso quando mal usado, e mangueiras flexíveis podem chicotear quando estão pressurizadas.

1. Antes de desmontar ou separar um sistema hidráulico ou pneumático, desligue a fonte de pressão em um ponto remoto e, então, despressurize o sistema.
2. Quando desconectar as conexões de uma mangueira hidráulica:
 - Use um visor de face completa quanto soltar as porcas da tubulação.
 - Cubra a conexão com um pano, enquanto solta as porcas do tubo, para evitar que o óleo pressurizado espirre da conexão.
3. Quando trabalhar com os sistemas hidráulicos e pneumáticos, é importante assegurar a limpeza máxima:
4. Limpe sempre a área em torno de uma conexão, antes de desmontar uma união.
5. Plugue e abra as conexões tão logo seja possível.
6. Use apenas panos sem fiapos.
7. Sempre que possível, evite usar ar comprimido para limpar os componentes.

2.12.1 RETORNO DO VEÍCULO AO SERVIÇO

1. Ao término de qualquer manutenção e, antes de retornar o veículo ao serviço, assegure que:
 - Todas as ferramentas, materiais de peças e detritos foram retiradas do veículo.
 - Todas as protecções removidas para dar acesso à manutenção, foram correctamente e firmemente reinstaladas.
 - O veículo passou por uma verificação de segurança diária, descrita no Capítulo 3 deste manual.

ÍNDICE

3	VERIFICAÇÕES DIÁRIAS.....	3-3
3.1	VERIFICAÇÕES DIÁRIAS DE SEGURANÇA.....	3-3
3.2	VERIFICAÇÃO DIÁRIA DE SEGURANÇA - CORTINA DE LUZ DE SEGURANÇA	3-22
3.3	ETIQUETAS DE AVISO	3-23

PÁGINA INTENCIONALMENTE EM BRANCO

3 VERIFICAÇÕES DIÁRIAS

É importante que sua máquina seja mantida em bom estado de funcionamento.

Antes de o veículo ser colocado em funcionamento, as seguintes verificações de segurança diárias têm de ser efectuadas num veículo de recolha de resíduos da Dennis Eagle Ltd. para confirmar o correcto funcionamento da máquina, dos respectivos controlos, circuitos de segurança e bloqueios, isto para além das verificações especificadas nas informações de serviço do fabricante do chassis e do fabricante do elevador.

As mesmas verificações devem ser feitas pelo pessoal de serviços, sempre que forem realizadas inspecções e procedimentos de manutenção programados, ou no caso de um grande reparo no contentor ou em seus sistemas de operação.

Certifique-se que não existem danos mecânicos ou desgaste evidente no mecanismo de manipulação de lixo, especialmente nas articulações e fixação da porta traseira ao contentor.

Quaisquer problemas devem ser relatados à supervisão, imediatamente.

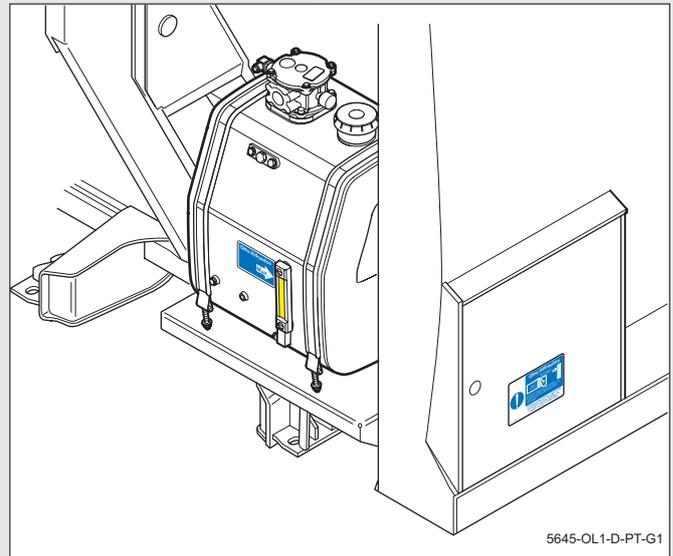
3.1 VERIFICAÇÕES DIÁRIAS DE SEGURANÇA

1. Pare o veículo em um solo estável, nivelado e limpo, com espaço suficiente para permitir que o dispositivo de elevação do contentor e da porta traseira, se estiver instalado, seja completamente levantado.
2. Acione os travões de estacionamento.
3. Coloque o veículo em ponto morto (posição 'N').
4. Desligar o motor.
5. Prima o botão 'Corpo principal' para desativar o corpo.



6. Desligar a ignição. Remova e retenha a chave.
7. Travar todas as portas da cabine. Remova e retenha as chaves.
8. Ande em torno do camião de coleta de lixo e:
 - Assegure-se de que não há nenhum lixo, papéis ou materiais inflamáveis perto do motor ou do tubo de escape. Estes poderiam causar um incêndio quando o motor é ligado. Caso seja necessário, incline a cabine (ver o manual de operação do fabricante do chassis-cabine) para efetuar uma inspeção completa.

- Verifique visualmente o nível do óleo hidráulico no tanque de óleo. A bóia no visor inferior deve estar na parte superior do visor. Se a bóia estiver abaixo deste nível, relate isto à supervisão, imediatamente, e não prossiga com a inspecção diária.

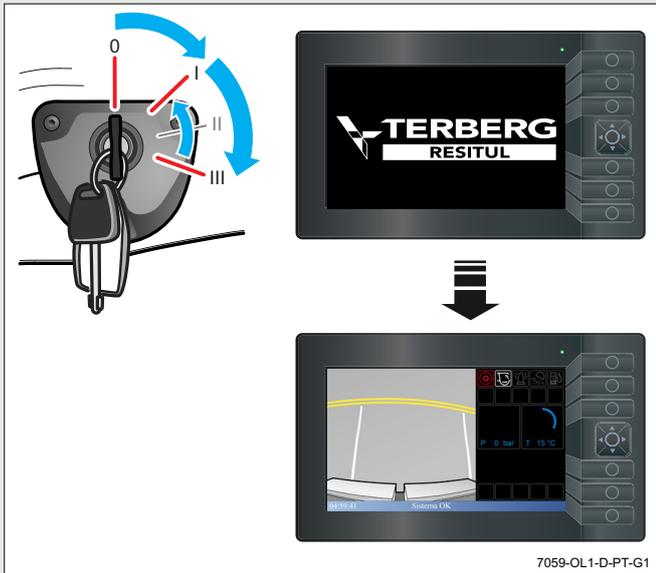


- Verifique visualmente, se existem danos óbvios em lâmpadas, balizas sinalizadoras, reflectores, lentes e no contentor.
 - Verifique se todas as placas de sinalização e etiquetas de instrução estão completas, limpas, claramente visíveis e legíveis '3.3 Etiquetas de aviso' na página 3-23.
 - Inspeccione visualmente a parte inferior do veículo de coleta de lixo (MAS, NÃO ENTRE DEBAIXO DO VEÍCULO) em busca de evidências de vazamentos de óleo que possam estar a ocorrer na tubulação hidráulica do sistema do contentor.
 - Verifique visualmente os chicotes e conexões eléctricas, as mangueiras, tubos e outros componentes em busca de sinais evidentes de defeitos.
9. Peça a um assistente que observe a operação dos sistemas e lâmpadas do contentor, a partir de um ponto de observação seguro na traseira do veículo.
 10. Entre na cabine do camião de coleta de lixo.
 11. Verifique se todas as ferramentas, equipamentos de emergência e extintores de fogo estão presentes.
 12. Verifique se o kit de primeiros socorros está completo.

VERIFICAÇÕES DIÁRIAS

13. Ponha a chave de ignição na posição 'Ligado', mas não ligue o motor.

- O ecrã de controlo efectuará a inicialização e, depois, exibirá o modo 'Sistema do contentor desligado'.



14. Acenda todas as lâmpadas do veículo, incluindo as lâmpadas de nevoeiro (opcional).

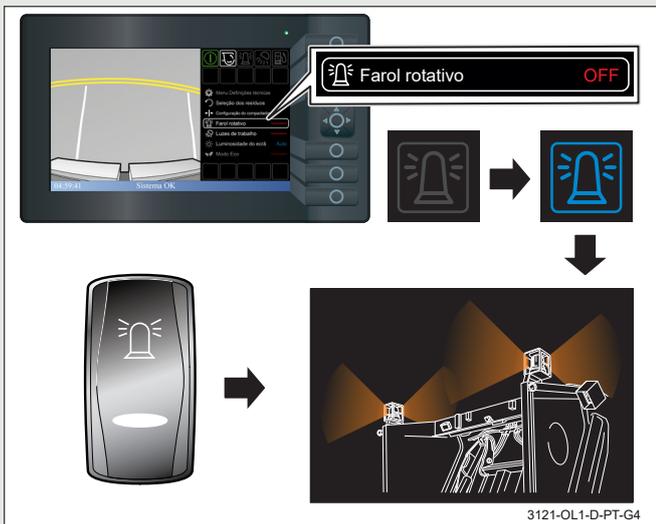
- Verifique se as lâmpadas e suas lâmpadas de aviso associadas, acendem, quando ligadas, e se apagam quando desligadas.

15. Accione o pedal dos travões.

- Verifique se todas as lâmpadas de travão se acendem quando o pedal é carregado e se apagam quando o pedal é solto.

16. Ligue as balizas sinalizadoras.

- Verifique se as balizas sinalizadoras e suas lâmpadas de aviso associadas, acendem correctamente, quando ligadas, e se apagam quando desligadas.
- Se o veículo tiver um interruptor de farol de aviso opcional, verifique se ele substitui a função no painel de controlo.

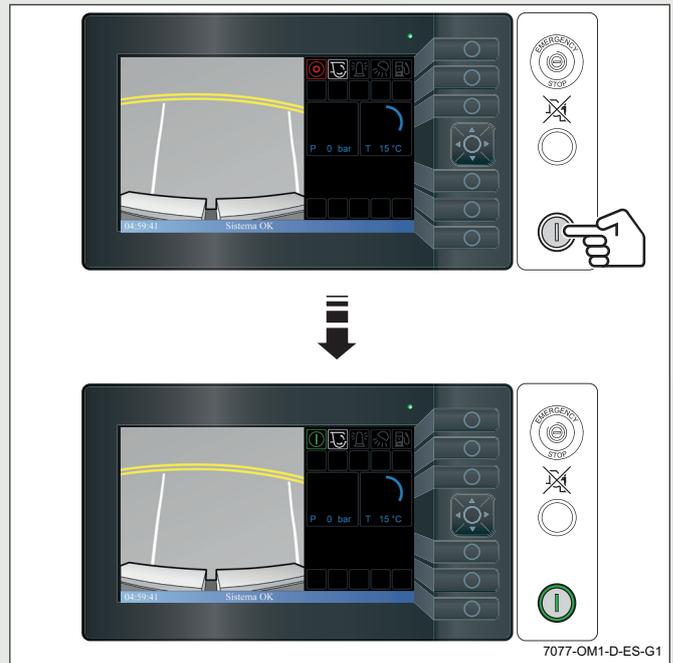


17. Assegure-se de que o travão de mão está accionado e que a alavanca de marchas está na posição neutro, 'N'.

18. Ligue o motor, verifique se os painéis de aviso e os instrumentos apresentam indicações de avarias do sistema.

- As buzinas de aviso de 'Baixa pressão de ar' não devem soar.

19. Prima o botão 'Corpo principal' para ativar o corpo.

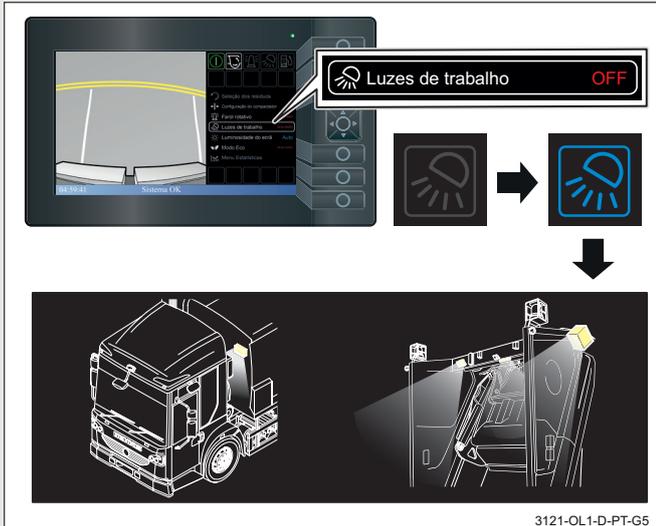


- O ecrã apresentará o modo 'Sistema do contentor ligado' e o pictograma 'Sistema ligado'.
- Se aparecer qualquer ícone de aviso ou mensagem no ecrã, relate isto à supervisão, imediatamente, e não prossiga com a inspeção diária.

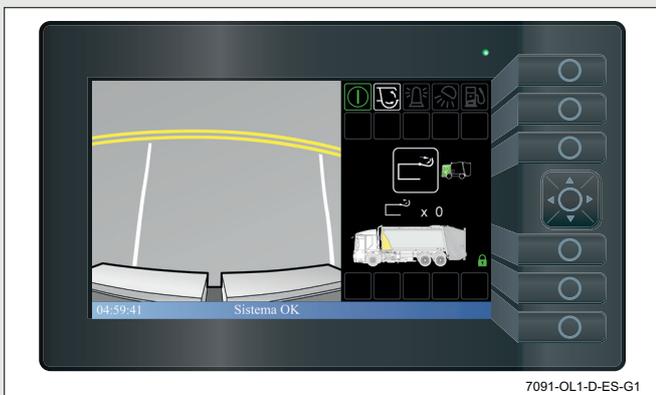
VERIFICAÇÕES DIÁRIAS

20. Use o cursor para destacar a opção 'Luzes de trabalho' e carregue no botão que se encontra no meio do cursor para a seleccionar.

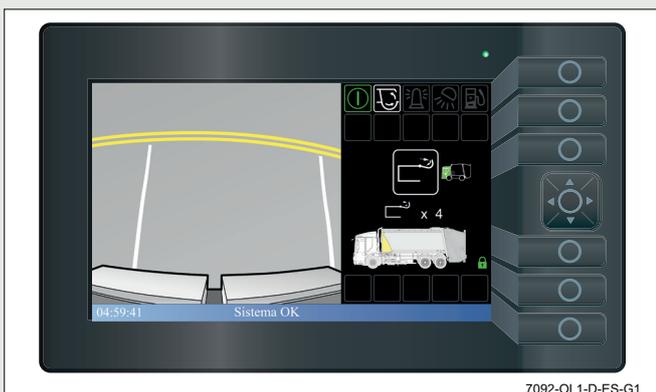
- Verifique se as lâmpadas de carga da porta traseira e todas as lâmpadas de trabalho no veículo, se acendem.



21. Utilize as setas para a direita e para a esquerda do cursor para aceder e destacar o ícone de cuba livre.



- Quando o ícone 'Limpeza da porta traseira' estiver realçado, utilize as setas para cima e para baixo ou o botão do meio do cursor para seleccionar a quantidade de ciclos de limpeza da porta traseira pretendidos. As opções variam de x 0 - x 5.

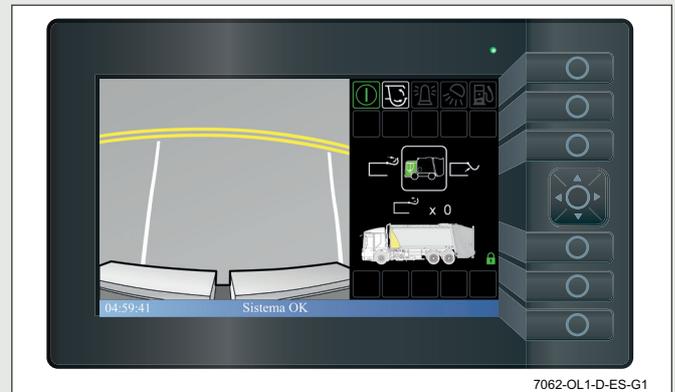


22. Para seleccionar a opção de limpeza da porta traseira, siga os passos abaixo.

- Utilize as setas para cima e para baixo do cursor para destacar a opção do 'Menu Descarregar'. Quando destacado, prima o botão no meio do cursor para seleccionar o 'Menu Descarregar'.



- Utilize as setas para a direita e para a esquerda do cursor para aceder e destacar os controlos da cabine. Quando a cabine é apresentada a verde, significa que está seleccionada a opção de controlos da cabine.



23. Para regressar ao menu principal, utilize as setas para a direita e para a esquerda no cursor para aceder e destacar a seta de retroceder. Depois, prima o botão situado no meio do cursor.



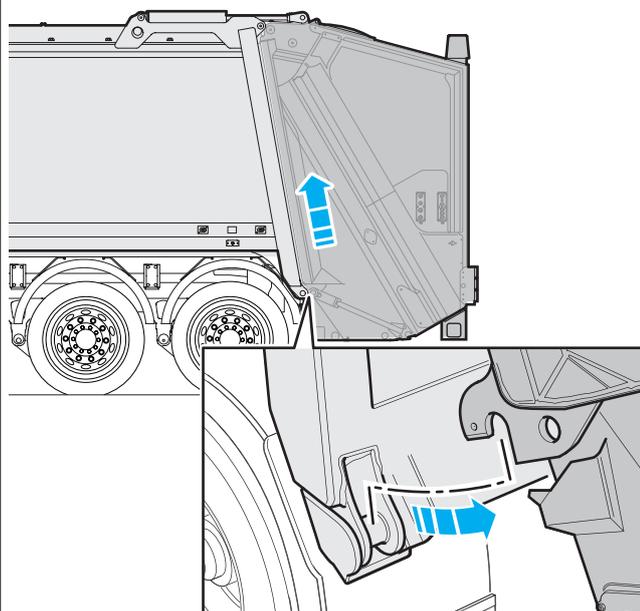
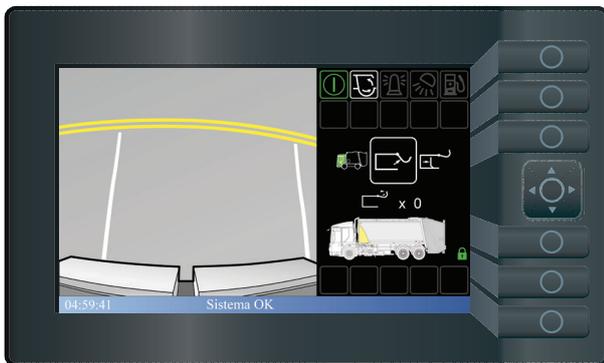
VERIFICAÇÕES DIÁRIAS

- Quando a cuba estiver elevada, o mecanismo de compactação completa automaticamente um ou mais ciclos de imediato para que a cuba alcance a altura máxima e para que a tremonha da cuba fique sem resíduos.



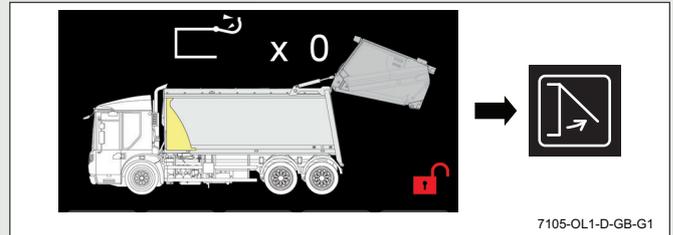
AVISO:
Certifique-se de que conhece a altura do seu veículo com a porta traseira e o dispositivo de elevação do contentor de resíduos levantados.

24. Utilize as setas esquerda e direita para destacar o ícone 'Subida da porta traseira'. Quando o ícone 'Levantar porta traseira' estiver realçado, prima e mantenha premido o botão do meio para levantar a porta traseira. Quando a porta traseira estiver totalmente levantada, solte o botão.
- A porta traseira deve levantar suavemente até que esteja fora de suas travas.
 - O alarme 'Veículo em marcha atrás' deverá soar imediatamente, assim que a porta esteja fora das travas, ao mesmo tempo em que o botão 'Elevação da porta traseira' é carregado e a porta traseira se eleva.



2838-OL1-D-ES-G6

- O pictograma e ícones 'Porta traseira destravada' serão visualizados.



7105-OL1-D-GB-G1



AVISOS:
Certifique-se de que conhece a altura do seu veículo com a porta traseira e o dispositivo de elevação do contentor de resíduos levantados.

O condutor deve estar na cabina.

O travão de mão deve ser accionado.

Todo o pessoal deve estar afastado da frente e da traseira do veículo.

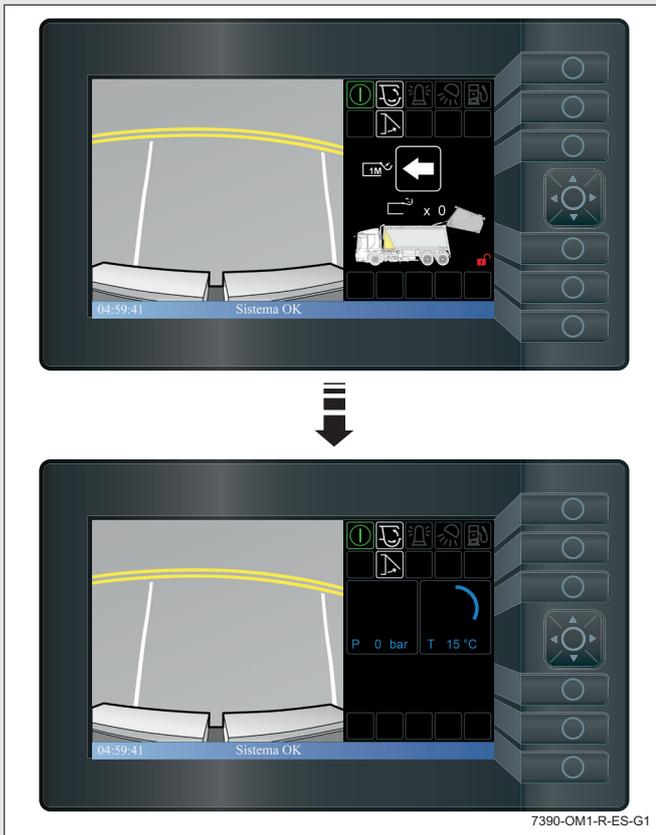
O veículo poderá dar um solavanco para a frente.

25. Accione firmemente o pedal do travão. Em seguida, selecione a condução (drive) 'D'.
- A buzina de aviso 'Porta traseira destravada', da cabina, deve soar imediatamente, assim que a marcha é engatada.

VERIFICAÇÕES DIÁRIAS

26. Coloque o veículo em ponto morto (posição 'N').

- A buzina de aviso 'Porta traseira destravada', da cabina, deve cessar imediatamente, assim que a marcha volta à posição neutro, 'N'.
- O pictograma 'Porta traseira destravada' será visualizado no ecrã.

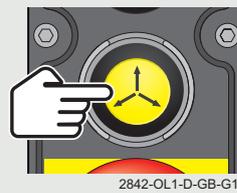


AVISO:
O mecanismo de compactação pode operar. Assegure-se de que não existem pessoas na zona da cuba.

27. No painel de controlo do mecanismo de compactação onde o botão de pressão de início do ciclo de carregamento é energizado, prima sucessivamente:



Botão 'Iniciar ciclo de compactação'.

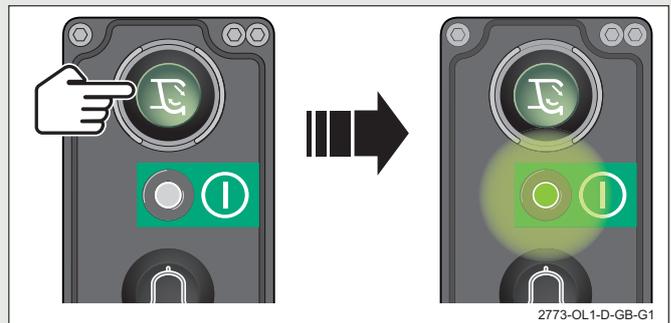


Botão 'Resgate'.

2842-OL1-D-GB-G1

- O mecanismo de compactação não deve operar.

28. Prima e liberte o botão de pressão de início do ciclo de carregamento desenergizado existente no painel de controlo oposto para o activar.



- A lâmpada indicadora verde deve se acender.

29. Carregue, então, o:



Botão 'Iniciar ciclo de compactação'.



Botão 'Resgate'.

2842-OL1-D-GB-G1

- O mecanismo de compactação não deve operar.

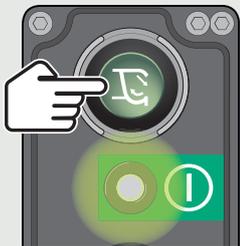
VERIFICAÇÕES DIÁRIAS

30. Prima o botão 'Corpo principal' para desativar o corpo, então prima o botão novamente para habilitar o corpo.
31. Prima qualquer botão para exibir o menu de opções.

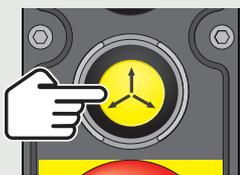


AVISO:
O mecanismo de compactação pode operar. Assegure-se de que não existem pessoas na zona da cuba.

32. Em cada painel de controlo do mecanismo de compactação, carregue o:



Botão 'Iniciar ciclo de compactação'.



Botão 'Resgate'.

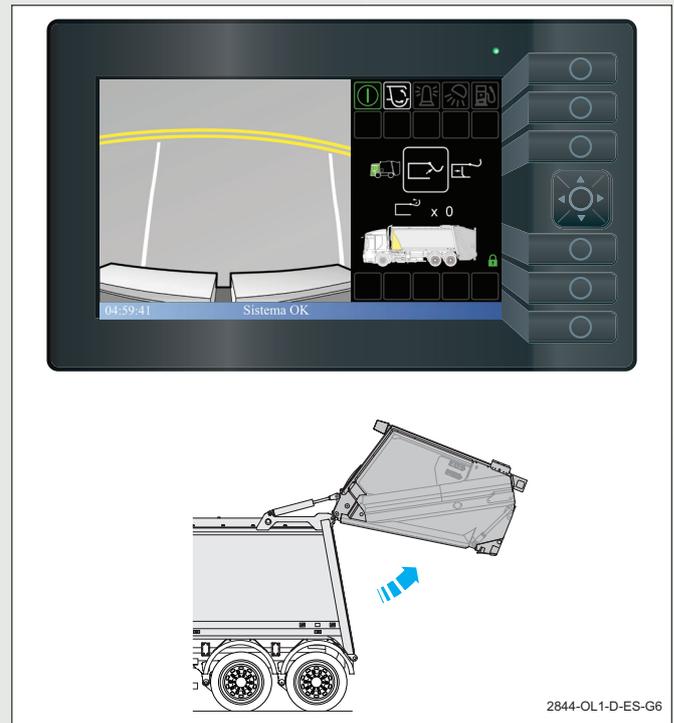
2842-OL1-D-GB-G1

- O mecanismo de compactação não deve operar.



AVISO:
Certifique-se de que conhece a altura do seu veículo com a porta traseira e o dispositivo de elevação do contentor de resíduos levantados.

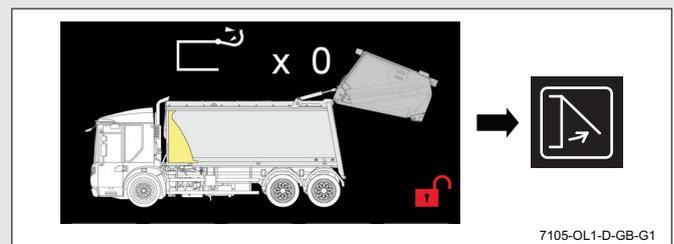
33. Realce a opção 'Elevação da porta traseira' e, em seguida, prima o botão no meio do cursor.



- A porta traseira deve girar suavemente para cima nos pinos de sua articulação.
- Ouve-se o alarme de 'Veículo em marcha atrás'.

34. Quando a porta traseira se erguer, solte o botão antes que atinja sua posição totalmente levantada.

- A porta traseira deve parar de subir, imediatamente após o botão ser solto.
- A porta traseira não deve abaixar.
- O pictograma 'Porta traseira destravada' será exibido no ecrã do painel de controlo.

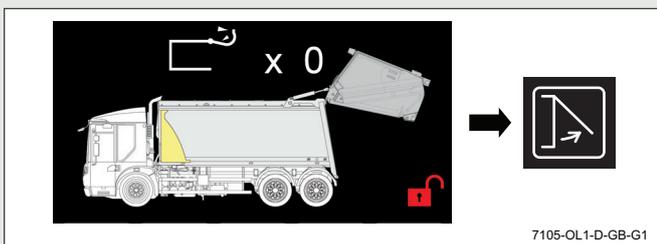


- O alarme 'Veículo em marcha atrás' deve cessar de soar.

35. Prima e mantenha o botão do meio do cursor para elevar a porta traseira totalmente.



- A porta traseira deve continuar a girar para cima até estar completamente levantada, quando, então, deve parar sem trepidação.
- O alarme 'Veículo em marcha atrás' deverá soar ao mesmo tempo em que o botão 'Elevação da porta traseira' é carregado e a porta traseira se eleva.
- Se a porta traseira se encontrar elevada, a indicação 'Porta traseira fora dos bloqueios' é apresentada no ecrã do painel de controlo.



- Assim que a porta traseira atinge a altura máxima, o mecanismo de compactação deve executar o número de ciclos mostrados pelo número branco que aparece no pictograma de descarga; isto é, abrir a placa compactadora, abaixar a placa transportadora, fechar a placa compactadora e, por fim, levantar a placa transportadora, em uma sequência contínua até à compactação completa, quando, então, deve parar.



AVISOS:

Certifique-se de que conhece a altura do seu veículo com a porta traseira e o dispositivo de elevação do contentor de resíduos levantados.

O condutor deve estar na cabina.

O travão de mão deve ser accionado.

Todo o pessoal deve estar afastado da frente e da traseira do veículo.

O veículo poderá dar um solavanco para a frente.

36. Accione firmemente o pedal do travão. Em seguida, selecione a condução (drive) 'D'.

- A buzina de aviso 'Porta traseira destravada', da cabina, deve soar imediatamente, assim que a marcha é engatada.

37. Coloque o veículo em ponto morto (posição 'N').

- A buzina de aviso 'Porta traseira destravada', da cabina, deve cessar imediatamente, assim que a marcha volta à posição neutro, 'N'.

VERIFICAÇÕES DIÁRIAS

38. Utilize as setas esquerda e direita para destacar o ícone 'Ejecção'. Quando realçado, mantenha premido o botão no meio do cursor até que a placa ejectora tenha atingido o final de seu curso.



- A placa ejectora deve ejectar suavemente sem trepidação.

39. Utilize as setas esquerda e direita para destacar o ícone 'Retracção'. Quando realçado, mantenha premido o botão no meio do cursor até que a placa ejectora esteja totalmente retraída.



- A placa ejectora deve se retrair suavemente sem trepidação.

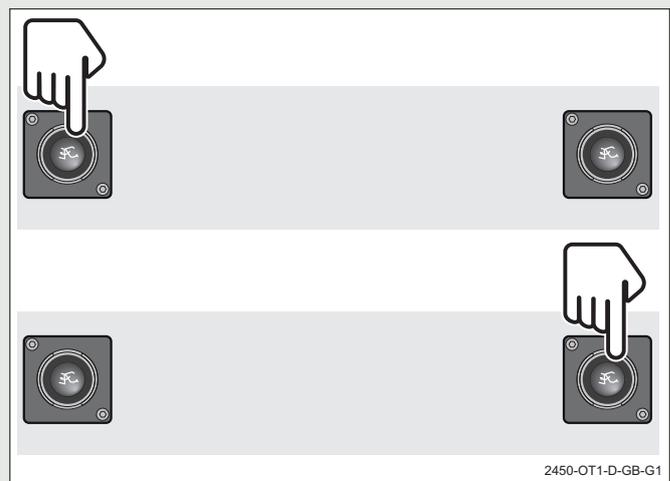
40. Utilize as setas esquerda e direita para destacar o ícone 'Ejecção'. Quando realçado, mantenha premido o botão no meio do cursor até que a placa ejectora tenha atingido o final de seu curso.



AVISO:

Assegure-se de que não existem pessoas na zona da cuba.

41. Carregue nos dois botões 'Abaixar porta traseira' do painel de controle, separadamente.

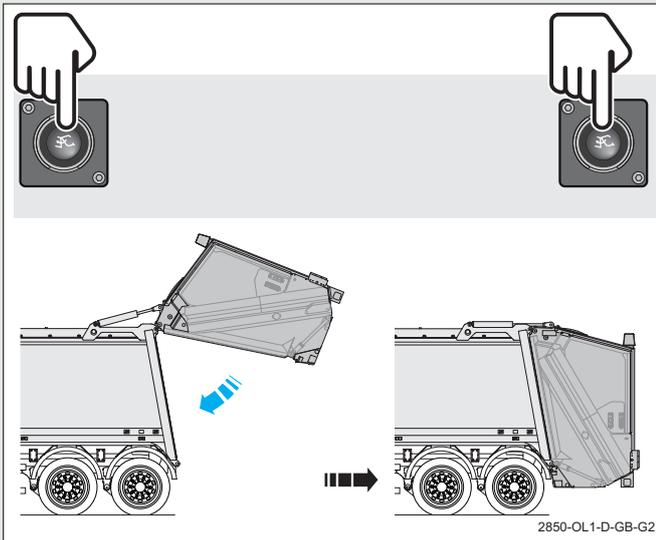


- A porta traseira não deve abaixar.

VERIFICAÇÕES DIÁRIAS

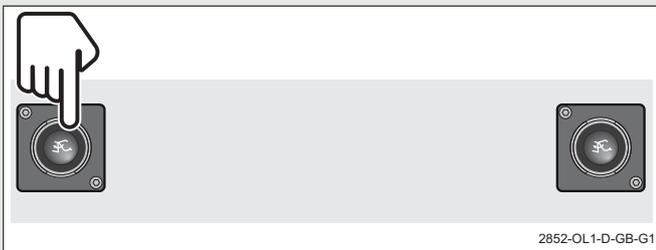
42. Carregue nos dois botões 'Abaixar porta traseira' do painel de controlo, simultaneamente.

- A porta traseira deve se abaixar suavemente sem trepidação.

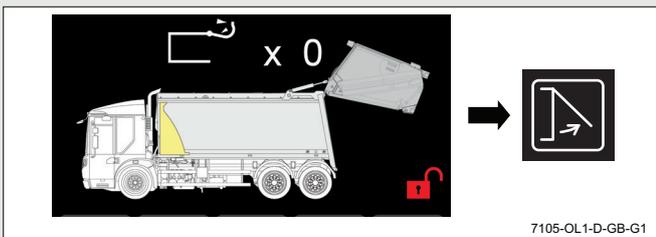


- Ouve-se o alarme de 'Veículo em marcha atrás'.
- A velocidade do motor deve reduzir-se até atingir um valor mínimo.

43. Quando a porta traseira estiver a abaixar, solte um dos botões mas continue a carregar no outro.



- A porta traseira deve parar de abaixar, imediatamente após o botão ser solto.
- A porta traseira não deve abaixar.
- O pictograma 'Porta traseira destravada' será exibido no ecrã do painel de controlo.



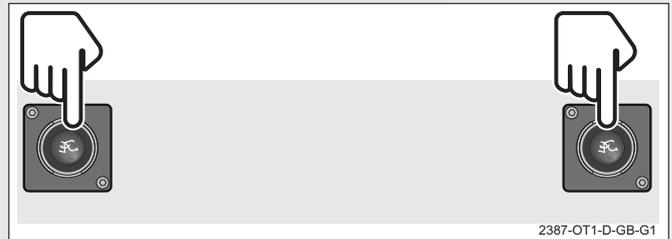
- O alarme 'Veículo em marcha atrás' deve cessar de soar.

44. Enquanto mantém o botão carregado, carregue, novamente, no botão que soltou.

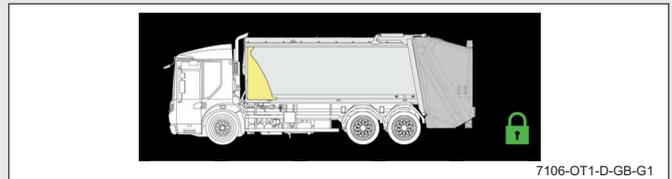
- A porta traseira deve permanecer imóvel.
- O pictograma 'Porta traseira destravada' deve continuar a ser mostrado no ecrã do painel de controlo.

Solte ambos os botões.

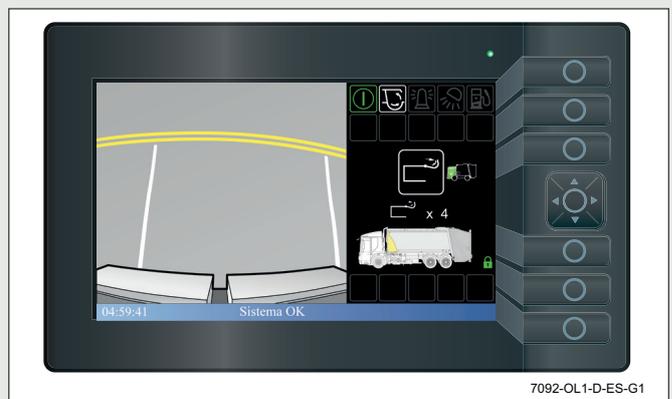
45. Carregue, simultaneamente, os dois botões 'Abaixar porta traseira' no painel de controlo, até que a porta traseira engate nas travas e, então, solte-os.



- A porta traseira deve girar suavemente para baixo até engatar na face do contentor e, então, assentar-se nas travas.
- O alarme 'Veículo em marcha atrás' deverá soar até a porta traseira engatar nas travas, quando, então, deve cessar.
- O pictograma 'Sistema ligado' deve aparecer, quando a porta traseira engata nas travas.

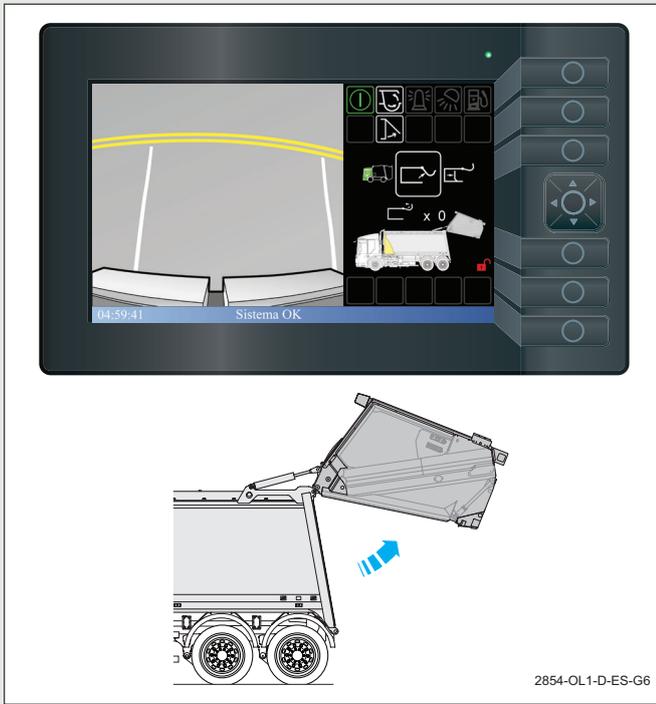


46. Utilize as setas esquerda e direita para destacar o ícone 'Cuba livre'. Quando realçado, prima o botão no meio do cursor até que x 0 ciclos de limpeza seja exibido.



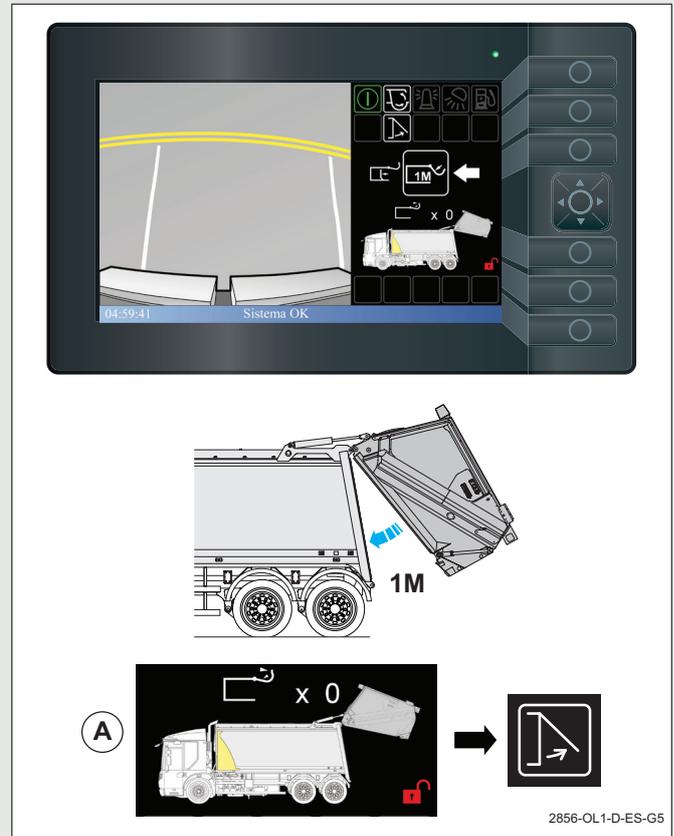
VERIFICAÇÕES DIÁRIAS

47. Utilize as setas esquerda e direita para destacar o ícone 'Subida da porta traseira'. Prima e mantenha o botão do meio do cursor para elevar a porta traseira totalmente.



- A porta traseira deve se levantar até à altura máxima, quando, então, deve parar sem trepidação.
- O alarme 'Veículo em marcha atrás' soará, enquanto a porta traseira estiver a erguer-se.
- O pictograma 'Porta traseira levantada' será exibido no ecrã do painel de controlo.
- Imediatamente assim que a porta traseira atinge a altura máxima, o mecanismo de compactação não deve operar.

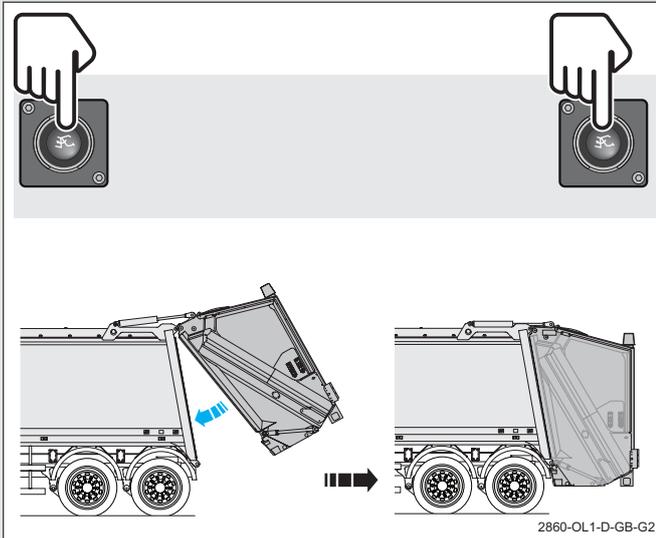
48. Utilize as setas esquerda e direita para destacar o ícone 'Baixar para 1 metro'. Prima e mantenha o botão do meio do cursor para baixar a porta traseira para 1M.



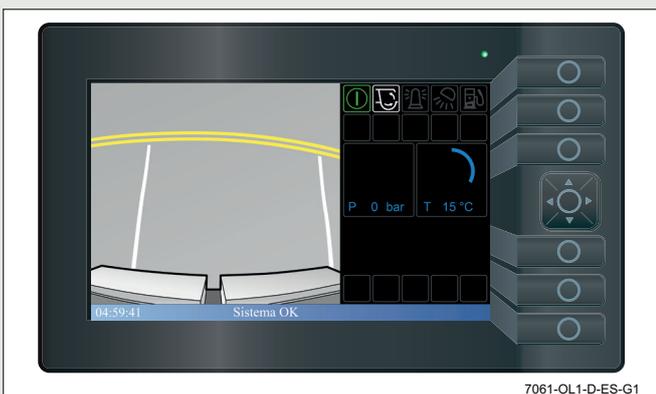
- A porta traseira deve girar suavemente para baixo até estar a 1 metro do conteúdo, quando deve parar sem trepidação.
- O alarme 'Veículo em marcha atrás' deve soar, enquanto a porta traseira estiver a abaixar-se.
- O pictograma 'Porta traseira destravada' e o de cadeado vermelho será visualizado no ecrã do painel de controlo (A).

VERIFICAÇÕES DIÁRIAS

49. Carregue, simultaneamente, os dois botões 'Abaixar porta traseira' no painel de controlo, até que a porta traseira engate nas travas e, então, solte-os.



- A porta traseira deve girar suavemente para baixo até engatar na face do contentor e, então, assentar-se nas travas.
- O alarme 'Veículo em marcha atrás' deverá soar até a porta traseira engatar nas travas, quando, então, deve cessar.
- 'Sistema ligado' deve ser exibido na parte inferior do ecrã quando a tampa traseira engatar nas travas.



50. Utilize as setas esquerda e direita para destacar a seta 'Retracção'. Prima o botão no meio do cursor para voltar ao ecrã de opções.



- O ecrã apresentará o modo 'Sistema do contentor a funcionar' e o pictograma 'Sistema ligado'.



AVISOS:

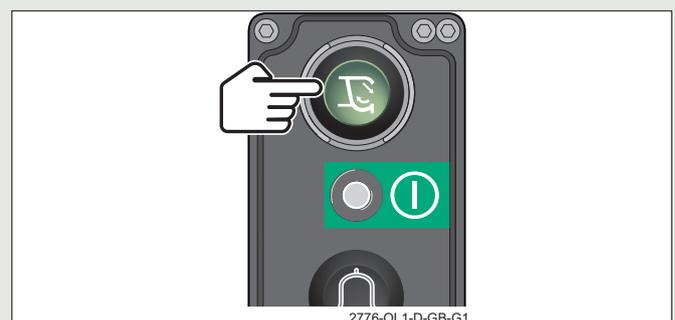
O condutor deve estar na cabina.

O travão de mão deve ser accionado.

Todo o pessoal deve estar afastado da frente e da traseira do veículo.

51. Engate uma marcha na cabina.

- Carregue o botão 'Iniciar ciclo de compactação' no painel de controlo do mecanismo de compactação.



- O mecanismo de compactação não deve operar.

VERIFICAÇÕES DIÁRIAS

52. Ponha a marcha em Neutro.

Efectue as seguintes operações em cada painel de controlo do mecanismo de compactação (53 - 57):

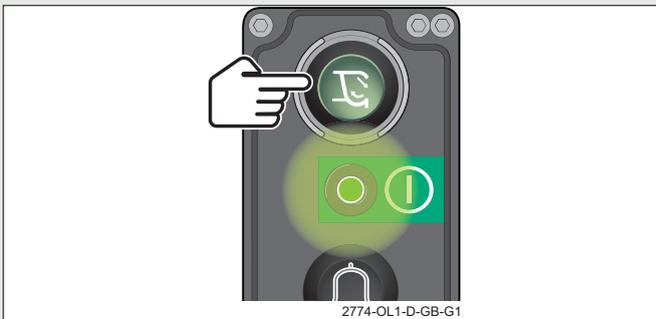
53. Verifique se o ciclo de compactação opera correctamente conforme a respectiva variante, a seguir.

Veículos fornecidos com um dispositivo de elevação de contentores de resíduos fechado.

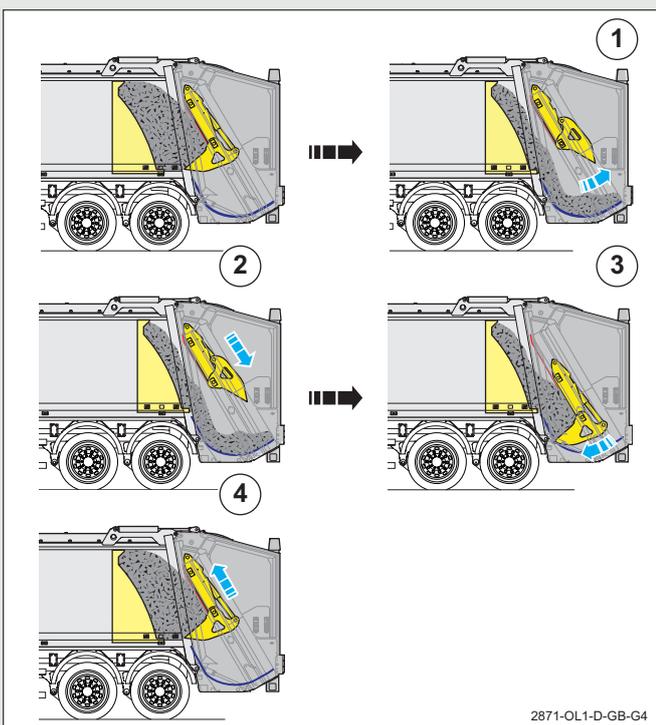
Veículos fornecidos com um dispositivo de elevação de contentores de resíduos aberto e uma placa de guia na posição elevada.

Veículos fornecidos com um dispositivo de elevação de contentores de lixo aberto e um carril de rave estendido fixo.

Energize cada botão 'Iniciar ciclo de compactação', em sua vez, e então carregue e solte esse botão.



- O LED verde abaixo do botão deve se acender.
- A placa compactadora do mecanismo de compactação deve abrir (1), as placas transportadora e compactadora devem se mover para baixo (2), a placa compactadora deve fechar-se (3), as placas transportadora e compactadora devem se mover para cima (4) e parar, automaticamente, na posição compactada.

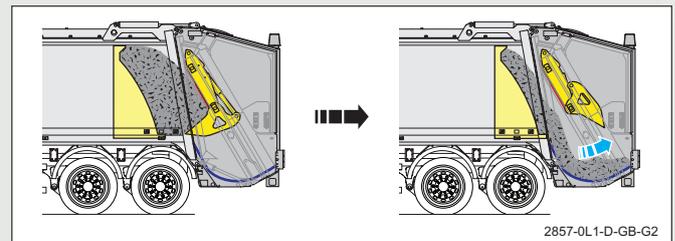
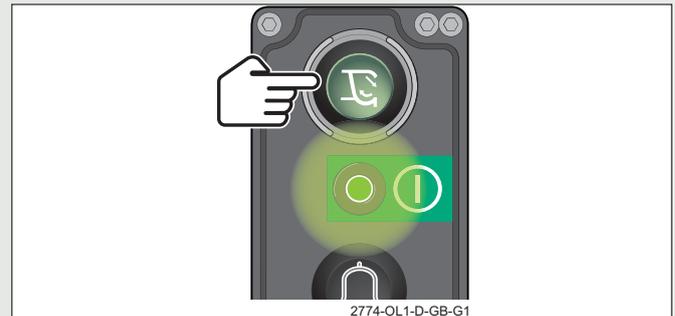


Veículos de sistema aberto (sem dispositivo de elevação do contentor do lixo).

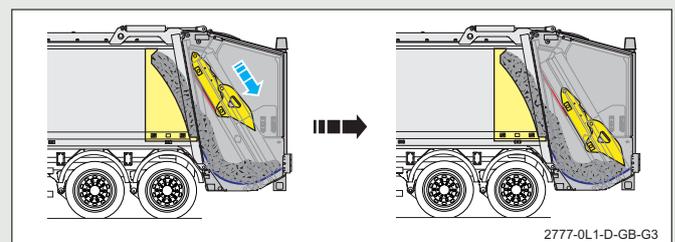
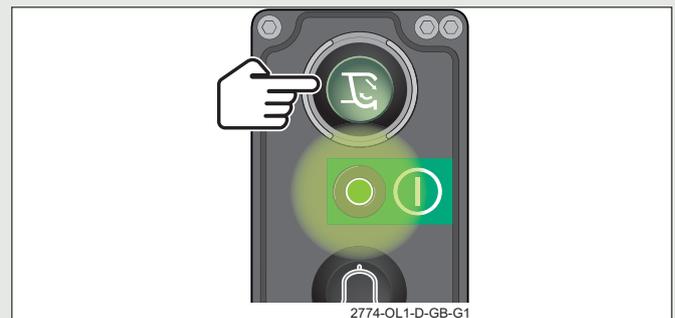
Veículos fornecidos com um dispositivo de elevação de contentores de resíduos aberto e uma placa de guia na posição abaixada.

54. Prima e solte o botão de pressão de 'Início do ciclo de compactação'.

- A placa compactadora deve abrir-se e, então, parar.



55. Prima e mantenha premido o botão 'Iniciar ciclo de embalagem'.



- A placa transportadora e a placa compactadora devem se mover para baixo.

Solte o botão enquanto a placa transportadora e a placa compactadora estão se movendo para baixo.

- A placa transportadora e a placa compactadora devem parar, imediatamente.

56. Carregue e mantenha carregado o botão 'Iniciar ciclo de compactação'.

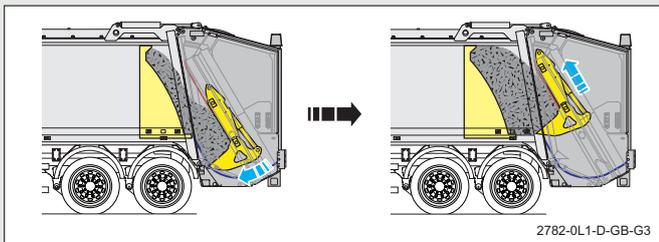
- As placas transportadora e compactadora devem continuar a se mover completamente até em baixo, a partir de sua posição inicial parada e, então, devem parar quando a placa transportadora estiver completamente abaixada.

57. Carregue e mantenha carregado o botão 'Iniciar ciclo de compactação'.

- A placa compactadora deve fechar-se.

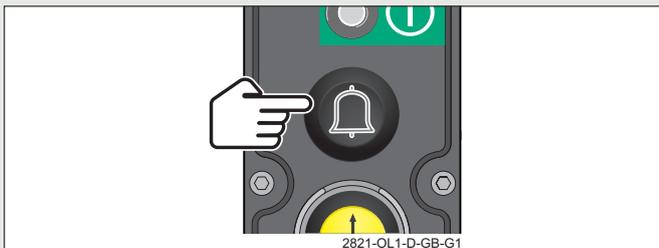
Solte o botão depois que a placa compactadora tenha iniciado o fechamento.

- A placa compactadora deve fechar-se automaticamente e, então, ambas as placas, transportadora e compactadora, devem se mover para cima até que o mecanismo de compactação esteja na posição de compactação máxima, quando devem parar.



58. Carregue o botão 'Sinal'.

- A buzina 'Sinal de porta traseira' soará, assim que o botão for carregado e cessará, tão logo este seja solto.

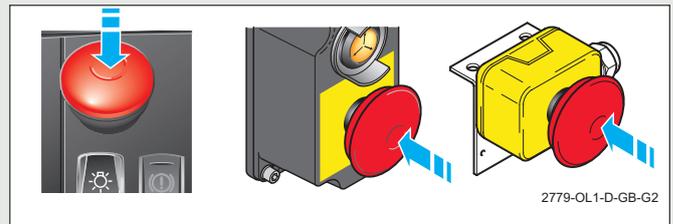


- Ao mesmo tempo, o pictograma de aviso 'Sinal' deve aparecer no ecrã do painel de controle, enquanto o botão é carregado.



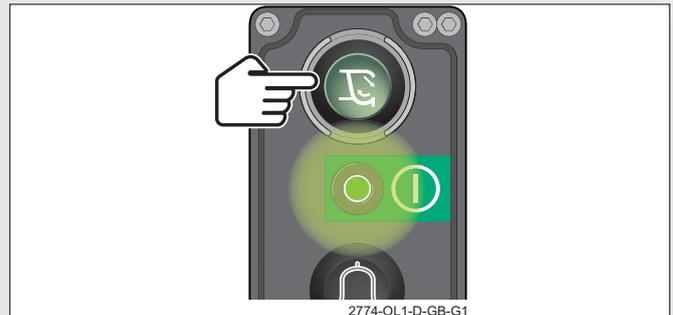
Para cada botão de 'Parada de emergência':

- Painel de controlo da cabina (x 1)
- Painel de controlo do mecanismo de compactação (x 2)
- Barra de fixação do dispositivo de elevação do contentor de lixo (x 2)



Efectue as seguintes operações (59 - 67):

59. Carregue o botão 'Iniciar ciclo de compactação', para operar o mecanismo de compactação de maneira a mover a placa transportadora para cima.



Enquanto a placa de transporte estiver a elevar-se, prima o botão de pressão de paragem de emergência.

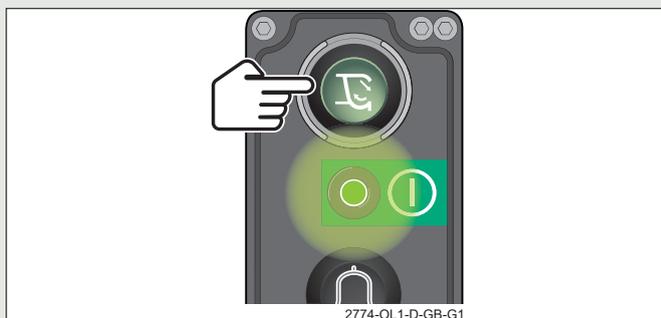


- O mecanismo de compactação deve parar, imediatamente.
- A buzina de aviso de 'Parada de emergência' da cabina, deve soar.
- O pictograma 'Parada de emergência accionada' deve aparecer no ecrã do painel de controle.



VERIFICAÇÕES DIÁRIAS

60. Em cada painel de controlo do mecanismo de compactação, carregue o:
Botão 'Iniciar ciclo de compactação'.



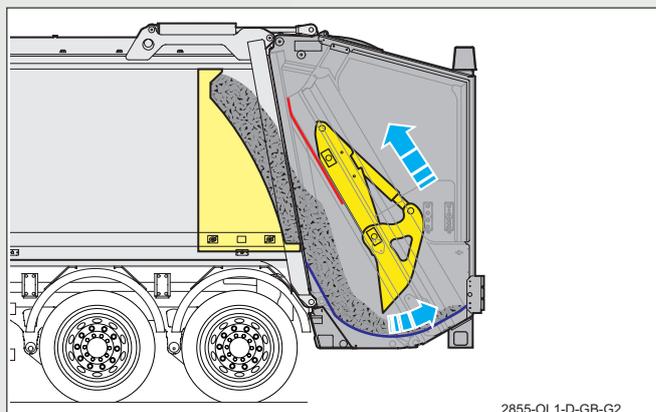
- O mecanismo de compactação **não deve operar**. Botão 'Sinal'.



- O sinal sonoro de 'Sinal da cuba' na **cabina não deve soar**. Botão 'Resgate'.



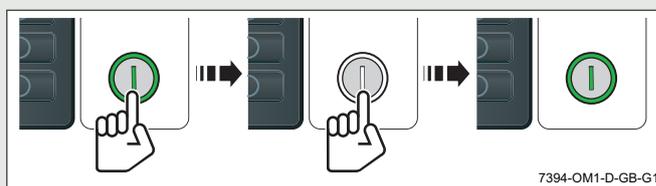
- A placa compactadora deve abrir e a placa transportadora deve subir, simultaneamente, até que esteja completamente aberta e a carga descompactada.



- O pictograma 'Resgate' deve aparecer no ecrã do painel de controlo.



61. Prima o botão 'Corpo principal' para desativar o corpo, então prima o botão novamente para habilitar o corpo.



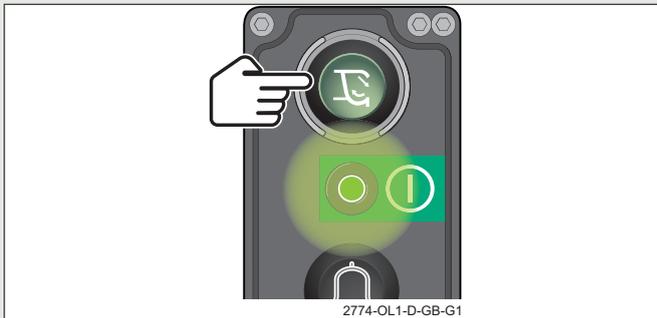
62. Empurre o botão de 'Parada de emergência' para fora.



- A buzina de aviso de 'Parada de emergência' da cabina, deve parar de tocar.

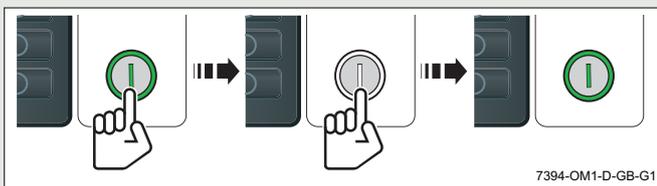
VERIFICAÇÕES DIÁRIAS

63. Carregue o botão 'Iniciar ciclo de compactação'.

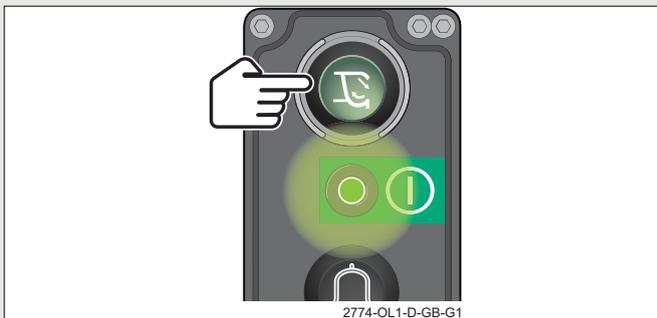


- O mecanismo de compactação **não deve operar**.

64. Prima o botão 'Corpo principal' para desativar o corpo, então prima o botão novamente para habilitar o corpo.

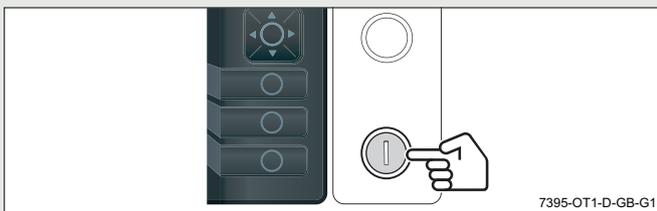


65. Carregue o botão 'Iniciar ciclo de compactação'.



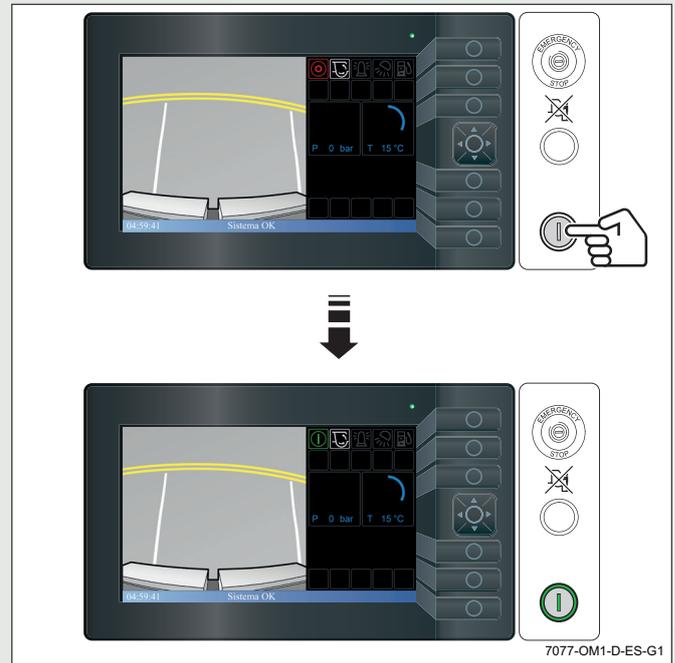
- Verifique se o mecanismo de compactação reinicia e opera dentro da especificação.

66. Prima o botão 'Corpo principal' para desativar o corpo.



67. Abra a porta de acesso ao corpo da caixa.

68. Prima o botão 'Corpo principal' para ativar o corpo.

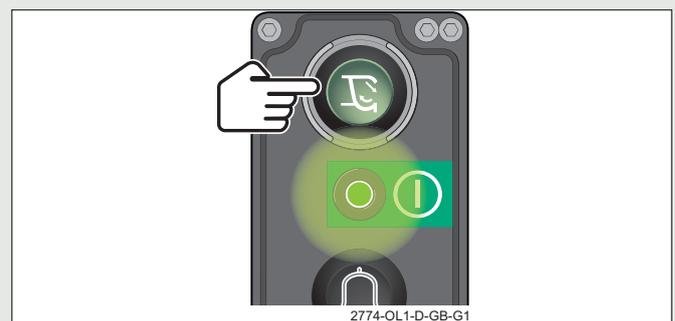


- A indicação de aviso de 'Porta de acesso ao corpo da caixa aberta' deve ser apresentada no ecrã do painel de controlo.



69. Em cada painel de controlo do mecanismo de compactação, carregue o:

- Botão de pressão de 'Início do ciclo de carregamento' duas vezes.



Botão 'Resgate'.



- O mecanismo de compactação **não deve operar**.

VERIFICAÇÕES DIÁRIAS

70. Utilize as setas para cima e para baixo para colocar em destaque a opção 'Menu Descarregar'.

Prima o botão no meio para selecionar a opção 'Menu Descarregar'.

- Prima o botão do meio do cursor para alterar a opção de controlos 'na cabina' para a opção de controlos de corpo 'externo'. O ecrã do veículo mudará de uma cabina verde para um corpo verde.



AVISO:
O mecanismo de compactação pode operar. Assegure-se de que não existem pessoas na zona da cuba.



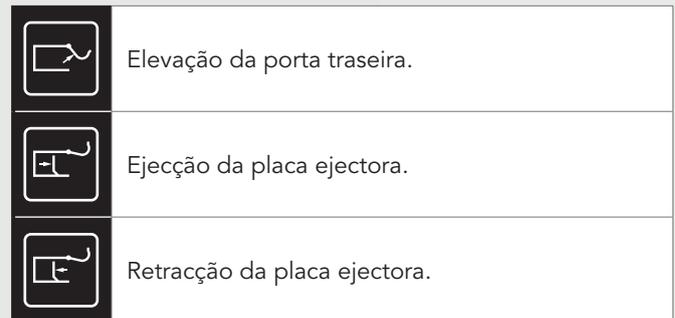
AVISO:
Certifique-se de que conhece a altura do seu veículo com a porta traseira e o dispositivo de elevação do contentor de resíduos levantados.



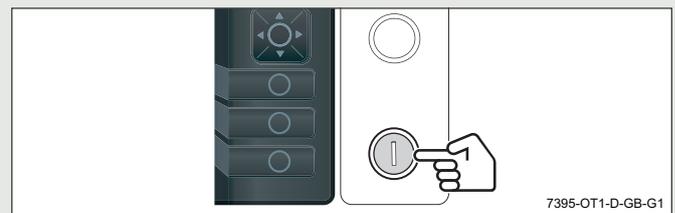
71. Utilize as setas para a direita e para a esquerda do cursor para destacar os seguintes ícones na ordem exibida.

Quando cada ícone estiver destacado, prima e mantenha o botão no meio do cursor para selecionar a opção.

- As funções de elevação da cuba, ejeção da placa de expulsão e retração da placa de expulsão não devem funcionar.

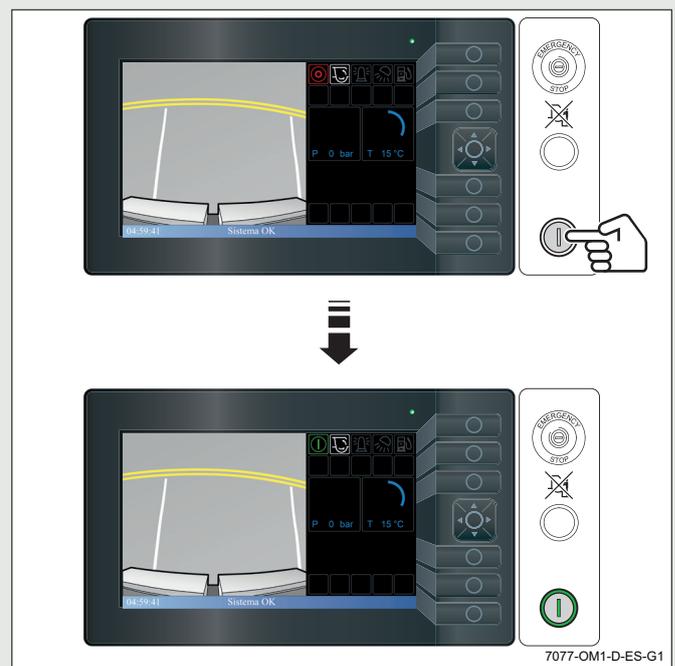


72. Prima o botão 'Corpo principal' para desativar o corpo.



73. Feche e trave a porta de acesso ao corpo da caixa.

74. Prima o botão 'Corpo principal' para ativar o corpo.



Efectue as seguintes operações em veículos equipados com um painel de controlo externo do mecanismo de descarga (75-83):

75. Utilize as setas para cima e para baixo no cursor para destacar a opção 'Menu Descarregar' quando destacado, prima o botão no meio do cursor para seleccionar o 'Menu Descarregar'.
- O ecrã apresentará o modo 'Controlos internos de descarga do conteúdo'.



76. Utilize as setas para a esquerda e para a direita no cursor para destacar as opções de controlo externo do corpo 'Na cabina'.
- Prima o botão do meio do cursor para alterar a opção de controlos 'na cabina' para a opção de controlos de corpo 'externo'. O ecrã do veículo mudará de uma cabina verde para um corpo verde.

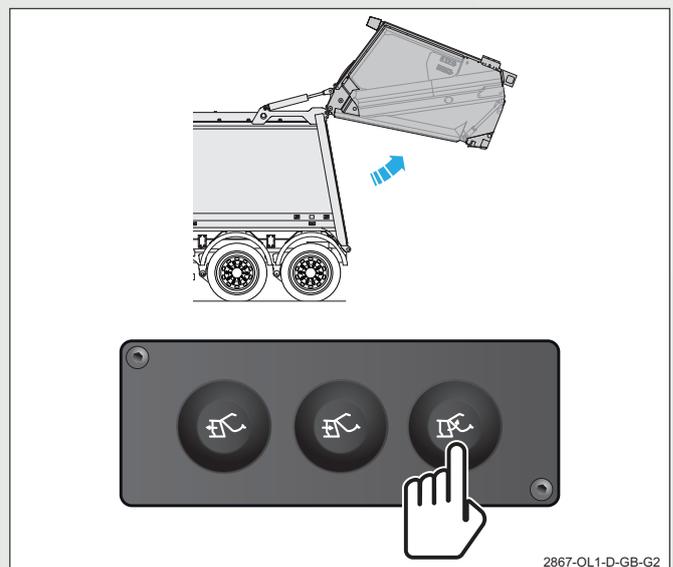


AVISO:

Certifique-se de que conhece a altura do seu veículo com a porta traseira e o dispositivo de elevação do contentor de resíduos levantados.

77. Carregue o botão 'Levantar porta traseira'.

- A porta traseira deve subir suavemente, até que esteja destravada e, então, girar suavemente para cima, acima dos pinos de suas articulações.
- O alarme 'Veículo em marcha atrás' deverá soar assim que a porta traseira esteja destravada e enquanto está a se elevar.



- O pictograma 'Porta traseira destravada' será exibido no ecrã do painel de controlo.



78. Enquanto a porta traseira estiver a subir, solte o botão antes que a porta atinja sua posição totalmente levantada.

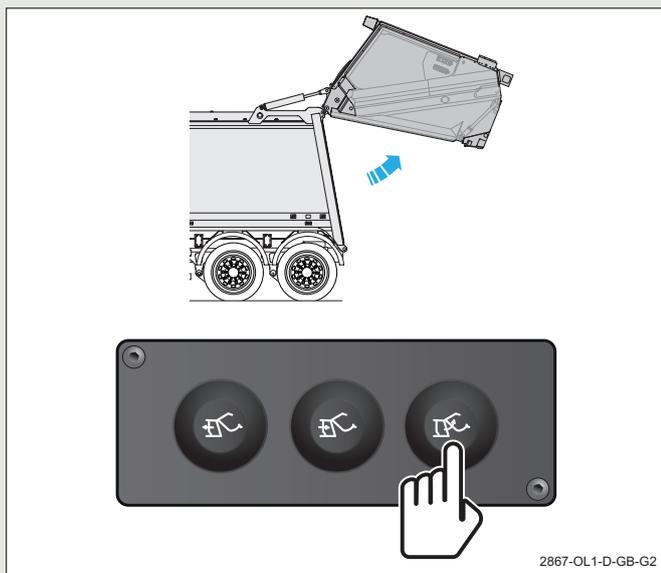
- A porta traseira deve parar de subir, imediatamente após o botão ser solto.
- A porta traseira não deve abaixar.
- O pictograma 'Porta traseira destravada' deve continuar a ser mostrado no ecrã do painel de controlo.



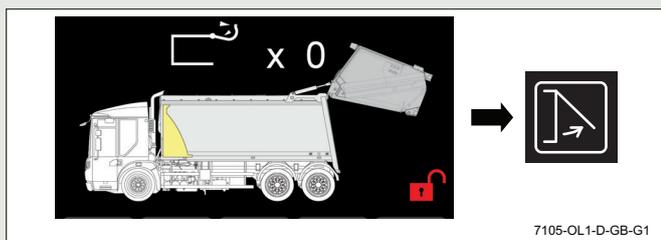
VERIFICAÇÕES DIÁRIAS

79. Carregue o botão 'Levantar porta traseira', até que a porta traseira esteja completamente levantada e, então, solte-o.

- Verifique se a porta traseira continua a girar para cima até estar completamente levantada, quando, então, deve parar sem trepidação.
- O alarme 'Veículo em marcha atrás' deve soar ao mesmo tempo em que o botão 'Elevação da porta traseira' é carregado e a porta traseira se eleva.

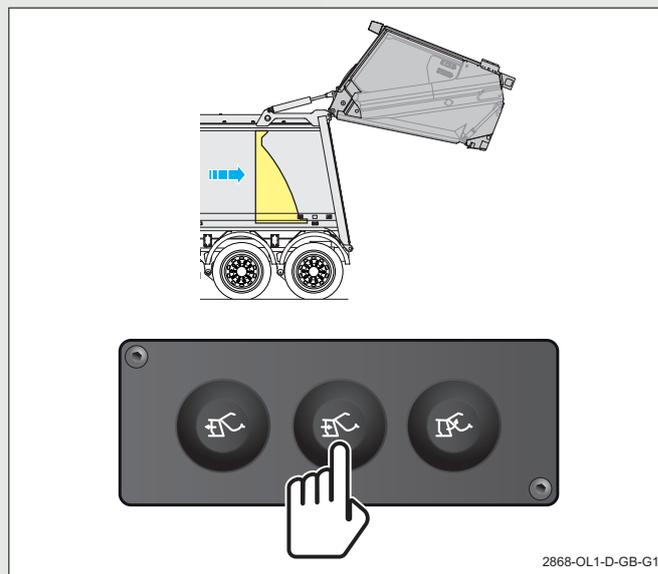


80. Se a porta traseira se encontrar elevada, a indicação 'Porta traseira destravada' é apresentada no ecrã do painel de controlo.



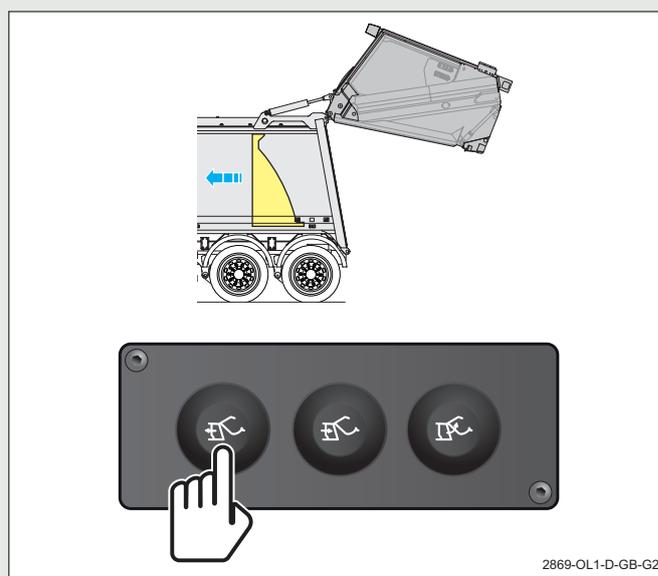
81. Prima o botão 'Ejecção da placa ejectora'. Solte o botão quando a placa ejectora houver atingido o final de seu curso.

- A placa ejectora deve ejetar suavemente sem trepidação.



82. Carregue o botão 'Retracção da placa ejectora'. Solte o botão quando a placa ejectora houver atingido o final de seu curso.

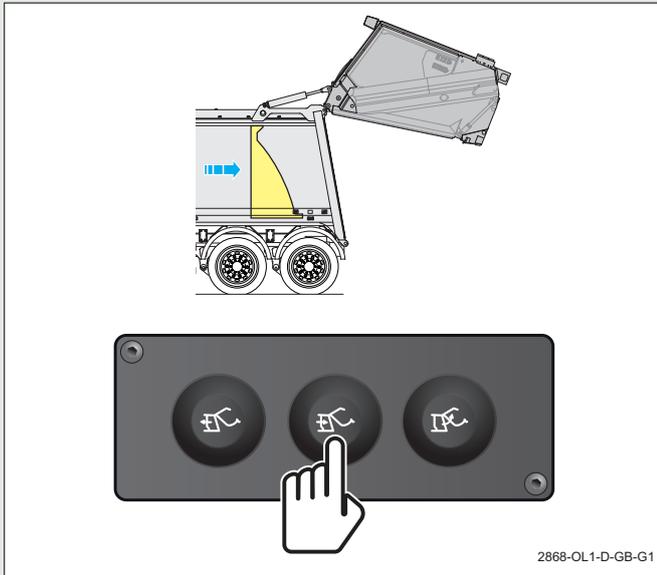
- A placa ejectora deve se retrair suavemente sem trepidação.



VERIFICAÇÕES DIÁRIAS

83. Prima o botão 'Ejecção da placa ejectora'. Solte o botão quando a placa ejectora houver atingido o final de seu curso.

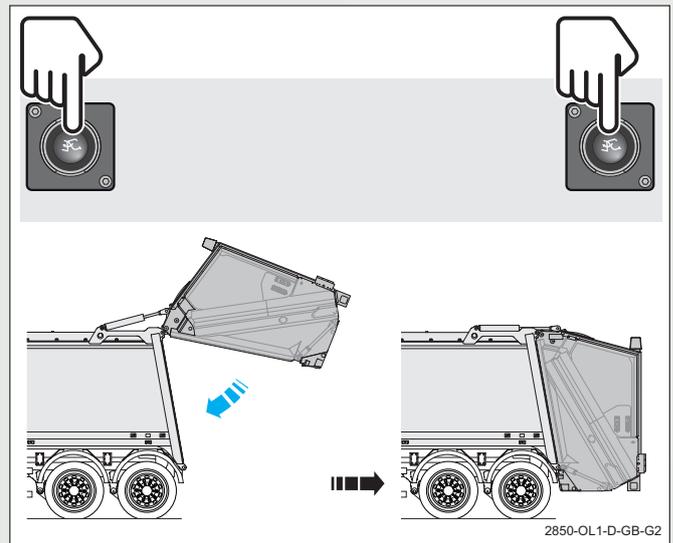
- A placa ejectora deve ejectar suavemente sem trepidação.



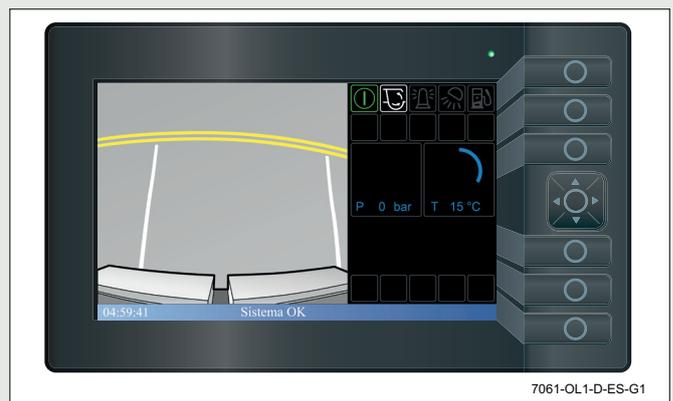
AVISO:
Assegure-se de que não existem pessoas na zona da cuba.

84. Carregue, simultaneamente, os dois botões 'Abaixar porta traseira' no painel de controlo, até que a porta traseira engate nas travas e, então, solte-os.

- A porta traseira deve girar suavemente para baixo até engatar na face do contentor e, então, assentar-se nas travas.



- O alarme 'Veículo em marcha atrás' deverá soar até a porta traseira engatar nas travas, quando, então, deve cessar.
- A velocidade do motor deve reduzir-se até atingir um valor mínimo.
- O pictograma 'Sistema ligado' deve aparecer, quando a porta traseira engata nas travas.



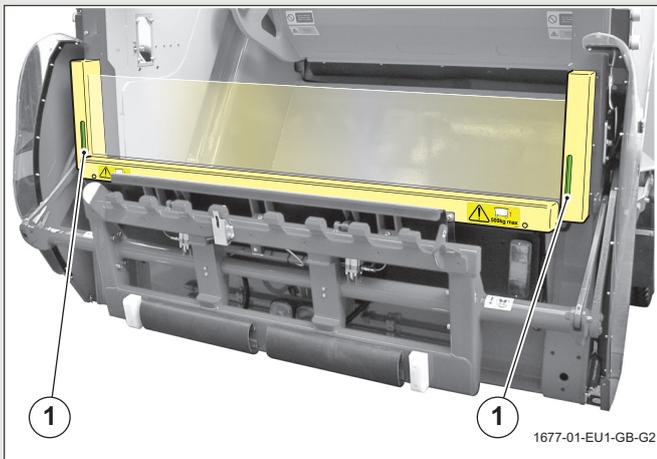
85. Verifique o nível de óleo no tanque de óleo hidráulico e abasteça, se necessário '4.1 Verificação do nível de óleo do sistema hidráulico' na página 4-3.

VERIFICAÇÕES DIÁRIAS

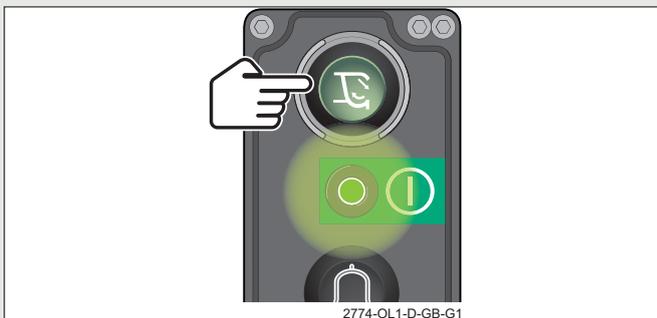
3.2 VERIFICAÇÃO DIÁRIA DE SEGURANÇA - CORTINA DE LUZ DE SEGURANÇA

A seguinte verificação deve ser efectuada, isto para além das verificações de segurança diárias do dispositivo de elevação do contentor.

1. Energize os painéis de controlo.
2. Verifique se a área da porta traseira está livre.
3. Verifique as lâmpadas de indicação do estado em cada uma das colunas de emissão/recepção de luz (1).
 - Devem ser visíveis um conjunto de 5 luzes verdes e uma única luz verde.

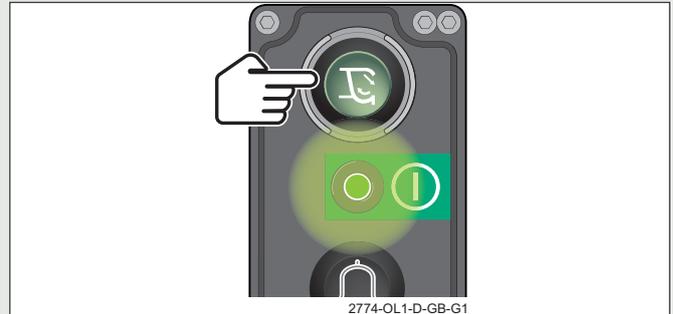


4. Observe as luzes de indicação do estado e coloque um objecto opaco adequado na cortina de luz.
 - As luzes verdes devem apagar-se e uma única luz vermelha deve acender-se.
5. Retire o objecto opaco da luz de cortina.
6. Prima e solte o botão de pressão de 'Início do ciclo de compactação'.

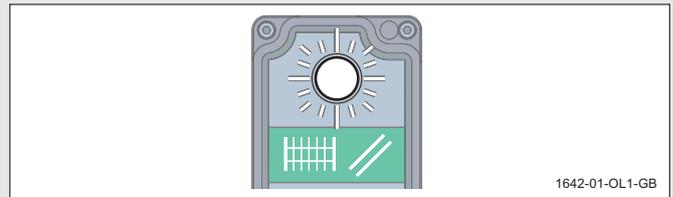


7. Enquanto a placa de compressão estiver a fechar-se e a placa de transporte a elevar-se, coloque um objecto opaco na cortina de luz.
 - O mecanismo deve continuar a operar e deve concluir o ciclo de compactação.
8. Retire o objecto opaco da luz de cortina.

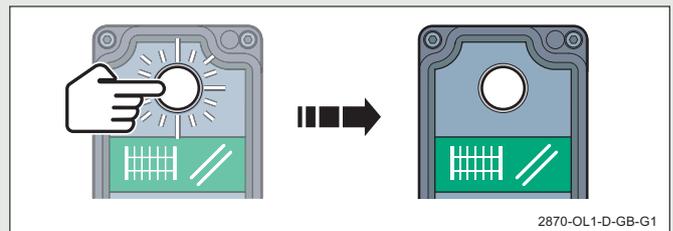
9. Prima e solte o botão de pressão de 'Início do ciclo de compactação'.



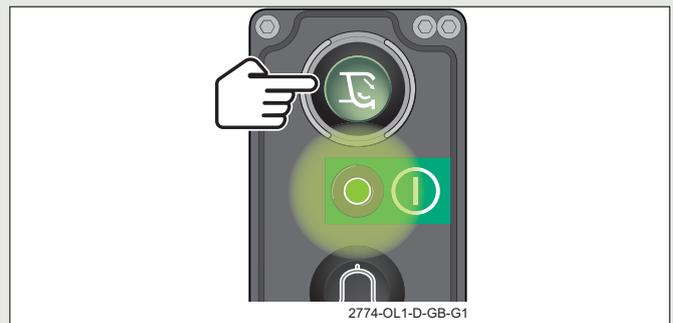
10. À medida que a placa de transporte se baixa, coloque um objecto opaco adequado na cortina de luz.
 - O mecanismo de compactação deve parar, imediatamente.
 - O botão de pressão de 'Reposição da cortina de luz de segurança' deve ficar intermitente.



11. Retire o objecto opaco da luz de cortina.
12. Prima e liberte o botão de pressão de 'Reposição da cortina de luz'.



13. Prima e solte o botão de pressão de 'Início do ciclo de compactação'.



- O ciclo deve ser agora concluir automaticamente.

3.3 ETIQUETAS DE AVISO

Etiquetas de aviso; lado direito traseiro da carroçaria de recolha de resíduos

Nota: Etiqueta apenas existente se estiverem montados estribos para transporte do pessoal.

SAÚDE E SEGURANÇA IMPORTANTE
Tubos a ligar no caso de o elevador ser removido
8552194B

Nota: Etiqueta presente apenas quando o elevador do contentor de lixo desmontável está instalado.

PROIBIDO TRANSPORTAR PESSOAS NA TRASEIRA DE UM VEÍCULO EM ANDAMENTO
855377

Não colocar as mãos sob o alimentador elevado, excepto se o suporte de segurança estiver colocado
855376

Suporte de segurança
855334B

2751-OL1-D-PT-G3

Etiquetas de advertência; frente direita da carroçaria de recolha de resíduos

Desligar o motor antes de entrar
855370B4

Desligar o motor antes de entrar
855370B

RETIRAR A ESCADA ANTES DE MOVIMENTAR A VIATURA
860261

Nota: Etiqueta apenas existente se estiverem montados degraus de acesso.

PERIGO
VERIFICAÇÃO DIÁRIA
COMUNICAR AS FALHAS
LIMPAR CONFORME NECESSÁRIO

- * Acumulação/derrame de resíduos
- * Fugas de óleo hidráulico
- * Fugas de óleo/gasóleo
- * Fugas de óleo do motor

PT No. 863993

Nota: Etiqueta presente apenas quando a carroçaria está montada no chassis Dennis Eagle Elite.

ROS ROCA
1024822
Av. Cervera, S/N
CP: 25.300 Tárrega (Lérida) España
Teléfono: +(34) 973508100

CE

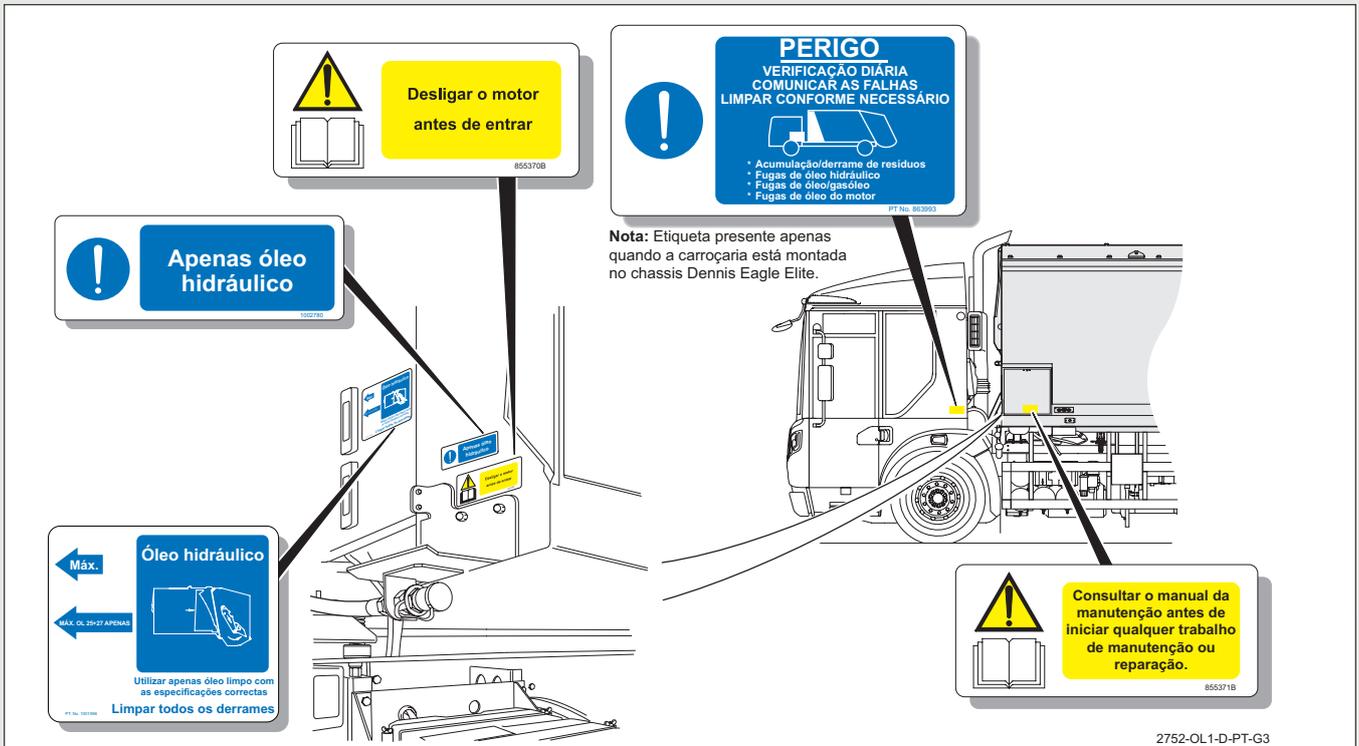
MODELO (TYPE):	13 / OLYMPUS
NUMERO (NUMB):	
ANO (YEAR):	201
EQUIPO RECOLECTOR DE RESIDUOS	

L_{WA}
109_{dB}

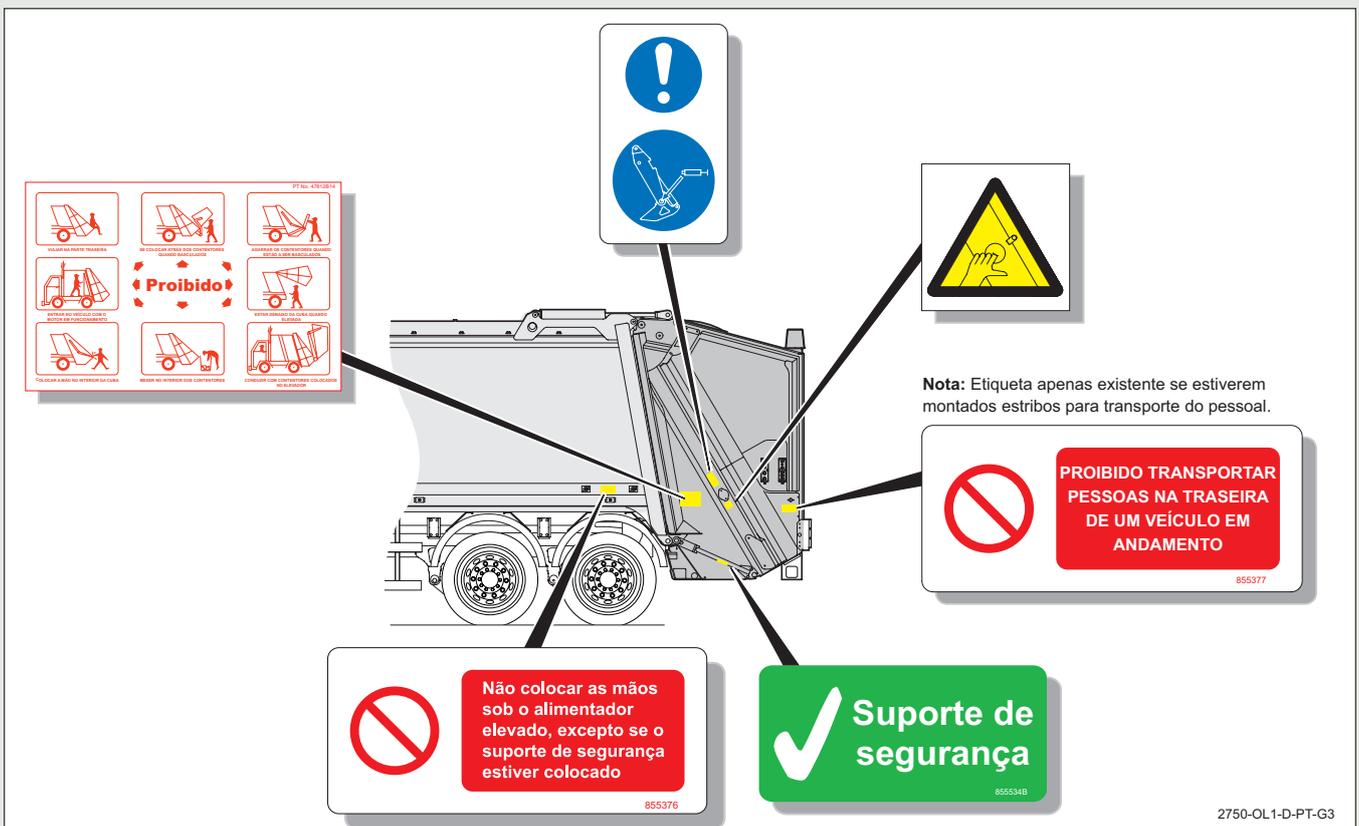
2749-OL1-D-PT-G4

VERIFICAÇÕES DIÁRIAS

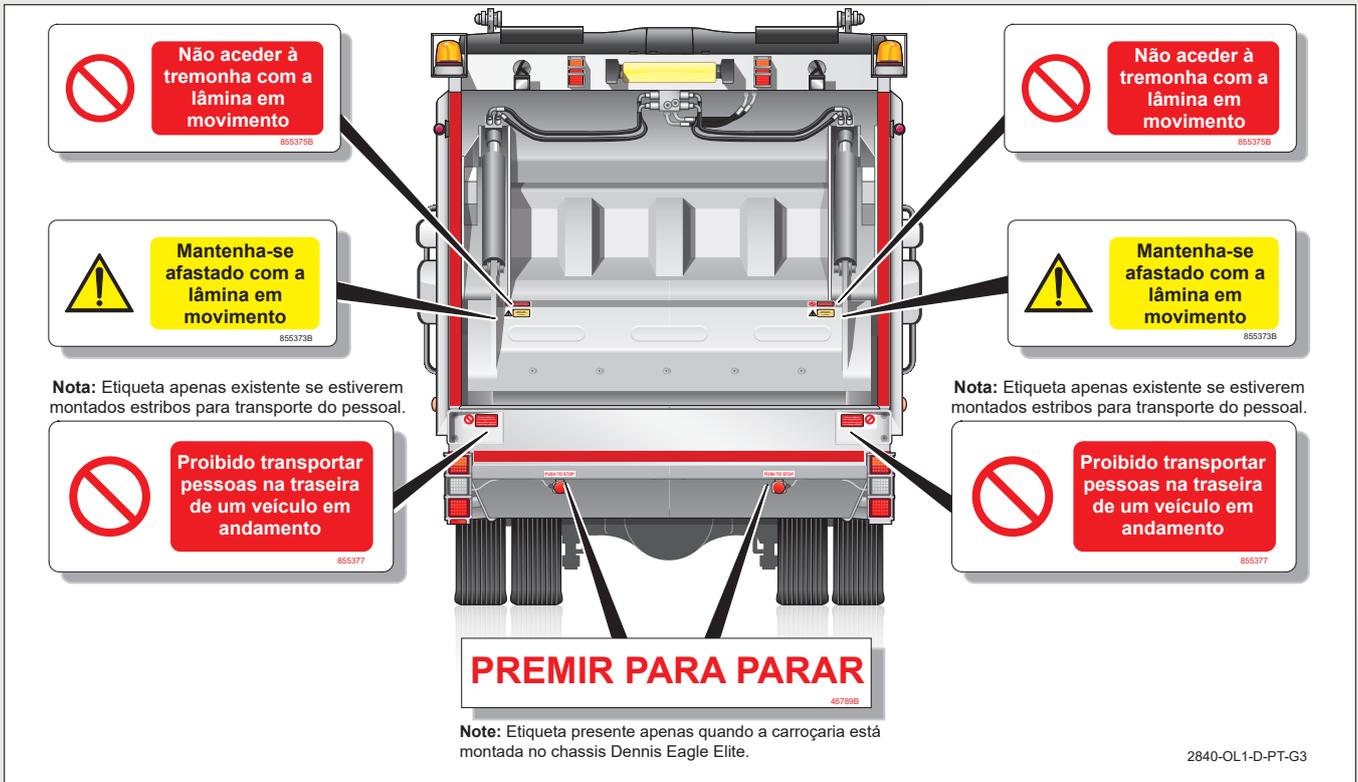
Etiquetas de aviso; lado esquerdo dianteiro da carroçaria de recolha de resíduos



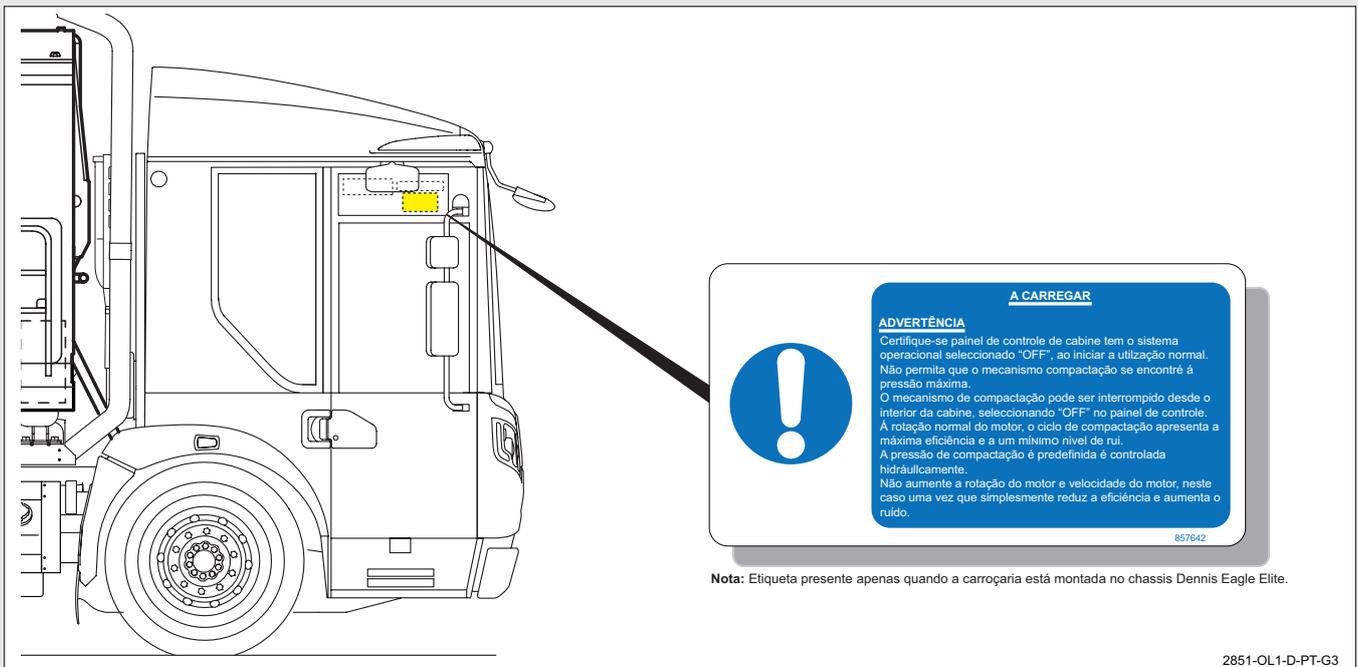
Etiquetas de aviso; lado esquerdo traseiro da carroçaria de recolha de resíduos



Etiquetas de aviso; traseira da carroçaria de recolha



Etiquetas de aviso; cabine



PÁGINA INTENCIONALMENTE EM BRANCO

ÍNDICE

4	NÍVEL DE ÓLEO DO SISTEMA HIDRÁULICO	4-3
4.1	VERIFICAÇÃO DO NÍVEL DE ÓLEO DO SISTEMA HIDRÁULICO	4-3
4.1.1	ATESTAR COM ÓLEO HIDRÁULICO - FORNECIMENTO DE ÓLEO A GRANEL	4-7
4.1.2	ATESTAR COM ÓLEO HIDRÁULICO - UTILIZAR A BOMBA MANUAL	4-8

NÍVEL DE ÓLEO DO SISTEMA HIDRÁULICO

ESTA PÁGINA FOI PROPOSITADAMENTE DEIXADA EM BRANCO

NÍVEL DE ÓLEO DO SISTEMA HIDRÁULICO

4 NÍVEL DE ÓLEO DO SISTEMA HIDRÁULICO

É da maior importância que o nível de fluído do reservatório hidráulico seja mantido dentro dos limites especificados.

O abastecimento de óleo deve ser conduzido em um ambiente controlado de oficina, utilizando um sistema de abastecimento pressurizado, conectado ao sistema por um acoplamento de engate rápido. Operadores que não tiverem disponível um sistema de abastecimento de óleo a granel, devem usar uma bomba manual e mangueira, opcionais.

É de extrema importância que o sistema hidráulico seja mantido em conformidade com o calendário de manutenção da Dennis Eagle Limited e com as instruções associadas.

A manutenção do sistema e os requisitos de troca de filtro estão especificados no capítulo 6 'Manutenção periódica' deste manual.

4.1 VERIFICAÇÃO DO NÍVEL DE ÓLEO DO SISTEMA HIDRÁULICO



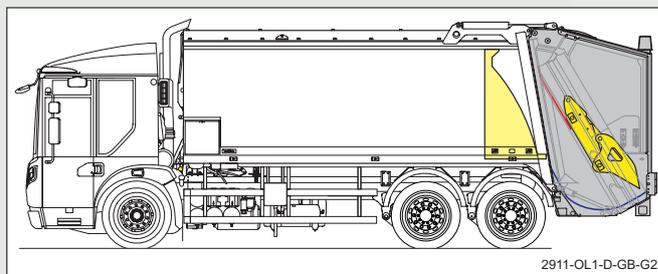
AVISO:

O contentor deve estar vazio quando se verifica o nível de óleo do sistema hidráulico.

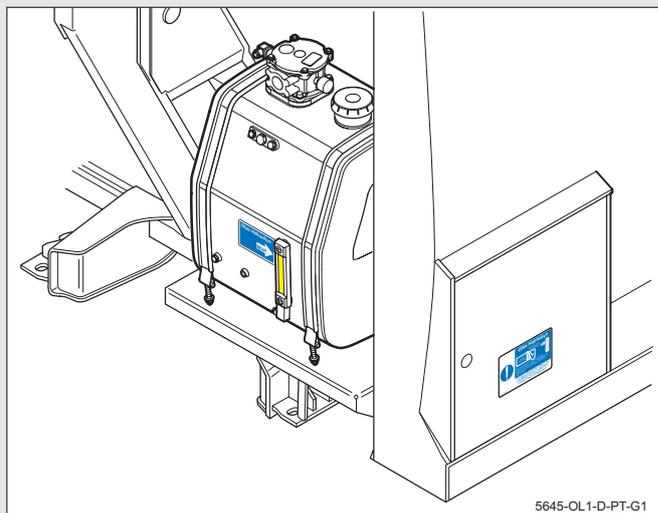
Verifica-se o óleo com:

- A cuba totalmente baixada (cilindros abertos).
- A placa ejectora completamente ejectada em direcção à traseira do contentor (cilindro aberto).
- A placa compactadora do mecanismo compactador aberta e a placa transportadora completamente abaixada (cilindros fechados).

Isto é mostrado na etiqueta adjacente ao indicador de nível de óleo hidráulico.



2911-OL1-D-GB-G2



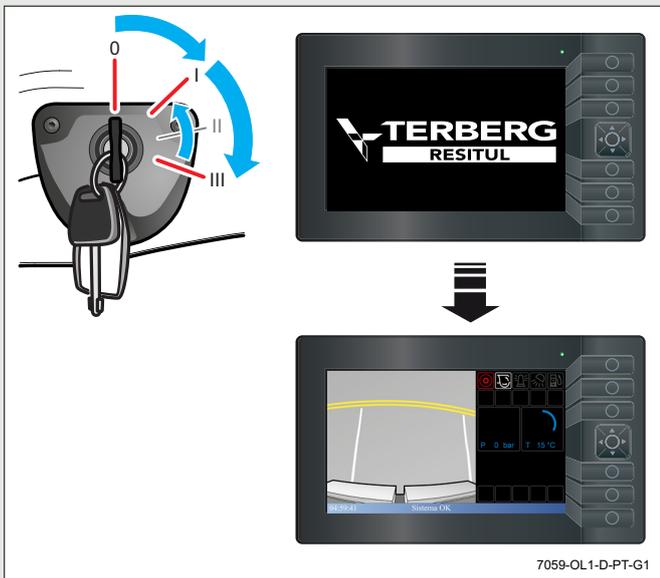
5645-OL1-D-PT-G1

Procedimento

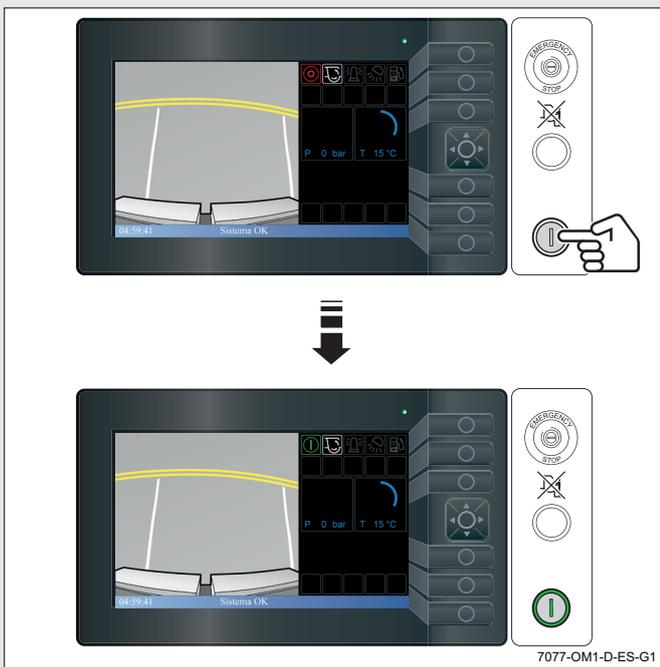
1. Apoie o veículo num pavimento estável, nivelado e limpo com espaço suficiente para permitir que as cubas sejam totalmente elevadas.
2. Engate os travões de estacionamento.
3. Ponha a marcha em Neutro, 'N'.
4. Verifique se a porta traseira está na posição normal, presa ao contentor.
5. Assegure-se de que todas as pessoas estão afastadas do contentor, porta traseira e da parte traseira do veículo.
6. Ligue a ignição, depois ligue o motor e ponha-o a trabalhar.

NÍVEL DE ÓLEO DO SISTEMA HIDRÁULICO

- O painel de controlo da cabine inicializar-se-á e, depois, apresentará o modo de sistema do corpo da caixa desligado.



- Prima o botão 'Corpo principal' para ativar o corpo.



- O ecrã apresentará o modo de sistema do corpo da caixa acionado.

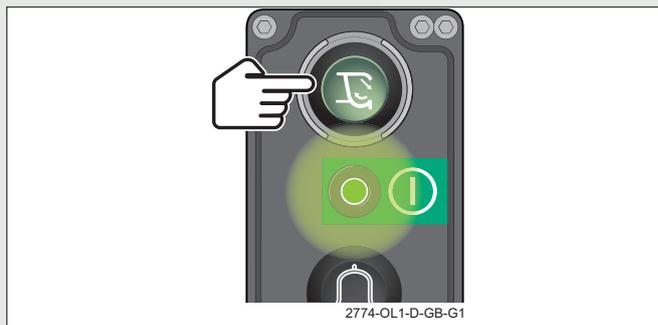
Verifique se o pictograma de 'Sistema ligado' aparece na área de mensagens do ecrã.



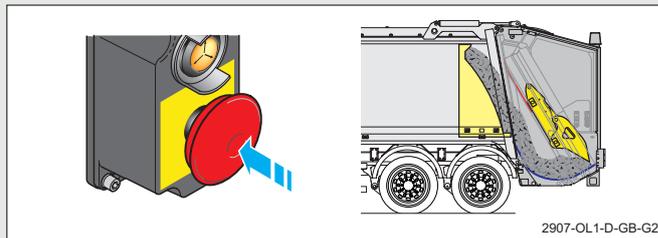
AVISO:

Caso apareça um pictograma de aviso na área de mensagens do ecrã, investigue e elimine a causa do aviso antes de utilizar o sistema.

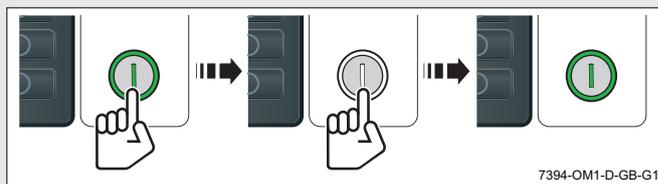
- Carregue o botão 'Iniciar ciclo de compactação' no painel de controlo do mecanismo de compactação energizado.



- Quando o mecanismo de compactação atingir o ponto em que a placa transportadora está em sua posição completamente abaixada e a placa compactadora está aberta, carregue no botão 'Parada de emergência'.



- Solte o botão de 'Parada de emergência'.
- Prima o botão 'Corpo principal' para desativar o corpo, então prima o botão novamente para habilitar o corpo.



NÍVEL DE ÓLEO DO SISTEMA HIDRÁULICO

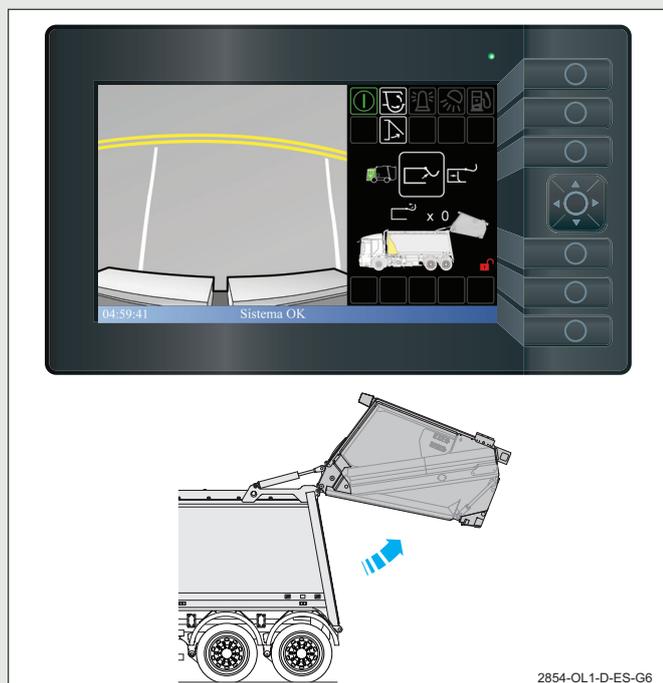
- Utilize as setas para cima e para baixo para colocar em destaque a opção 'Menu Descarregar'. Prima o botão no meio para selecionar a opção 'Menu Descarregar'.
 - O ecrã apresentará o modo 'Controlos internos de descarga do contentor'.



AVISO:

Certifique-se de que conhece a altura do seu veículo com a porta traseira e o dispositivo de elevação do contentor de resíduos levantados.

- Utilize as setas para a direita e para a esquerda do cursor para destacar o ícone de 'Elevação da porta traseira'. Prima e mantenha o botão do meio do cursor para elevar a porta traseira.



À medida que a porta traseira se levanta:

- Ouve-se o alarme de 'Veículo em marcha atrás'.

Quando a porta traseira estiver fora de suas travas, o pictograma 'Porta traseira destravada' será apresentado no ecrã do painel de controlo.



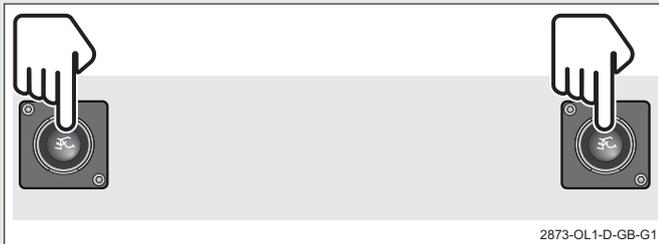
2810-OM1-R-GB-G1

- Utilize as setas esquerda e direita para destacar o ícone 'Ejecção'. Prima e mantenha o botão do meio do cursor para ejectar a placa ejectora.



NÍVEL DE ÓLEO DO SISTEMA HIDRÁULICO

15. Carregue nos dois botões 'Abaixar porta traseira' do painel de controlo, simultaneamente, para abaixar a porta completamente até que entre dentro de suas travas.

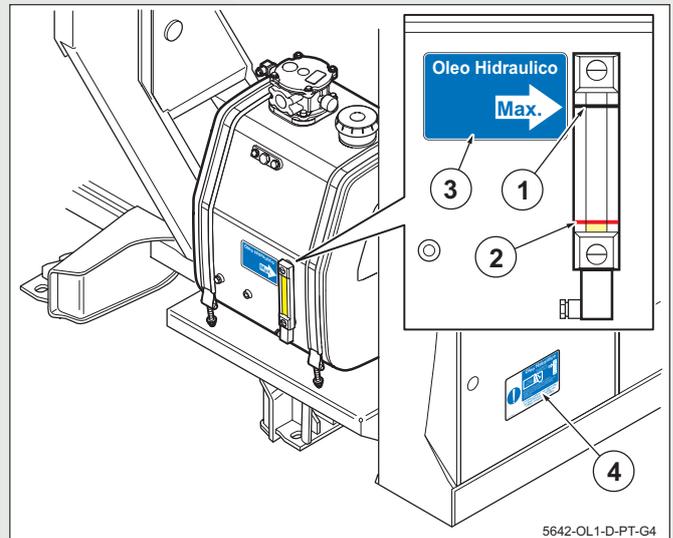


- A velocidade do motor reduz até atingir um valor mínimo.

Quando a porta traseira estiver completamente abaixada e engatada dentro das travas, o pictograma 'Sistema ligado' se acenderá no ecrã do painel de controlo.

16. Gire o interruptor principal do contentor até à posição 'desligado'. Remova e retenha a chave.
17. Ponha a ignição na posição 'desligado'. Remova e retenha a chave.
18. Trave todas as portas da cabina. Remova e retenha as chaves.

19. Verifique o nível de óleo.



- O depósito tem um visor de óleo, o vidro é marcado com linhas pretas e vermelhas para mostrar os níveis máximo (1) e mínimo (2), respectivamente, durante a operação normal.
- Quando a placa compactadora do mecanismo de compactação está fechada, a placa de transporte está totalmente levantada e a placa ejetora está posicionada na parte traseira do corpo, o nível deve estar alinhado com a ponta da seta (3) na etiqueta adjacente ao vidro. As informações também são exibidas na etiqueta do componente (4).



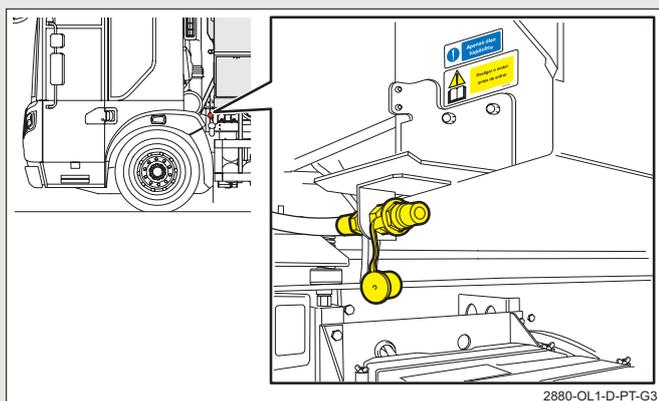
Advertência:

Se o nível do óleo estiver abaixo do nível máximo no vidro de inspeção, o sistema hidráulico deve ser abastecido até o nível máximo na primeira oportunidade.

NÍVEL DE ÓLEO DO SISTEMA HIDRÁULICO

4.1.1 ATESTAR COM ÓLEO HIDRÁULICO - FORNECIMENTO DE ÓLEO A GRANEL

1. Se for necessário abastecer óleo, limpe completamente:
 - A tampa do acoplamento de libertação rápida e a zona envolvente.
 - Todos os equipamentos usados no abastecimento.



2. Ligue o equipamento de enchimento ao acoplamento de libertação rápida. Abasteça até ao nível correcto com óleo hidráulico novo do tipo especificado.

GAMA DE TEMPERATURAS	BS 4231 VISCOSIDADE GRAU	ÓLEO ISO TIPO	FABRICANTES ESPECIFICAÇÕES
-30° a +80°	32	HM	Q8 Foil 32 BLP Nota: Q8 Foil 32 utilizado em novo equipamento. Biodegradável óleo de viscosidade 46 é utilizado onde especificado pelos clientes.



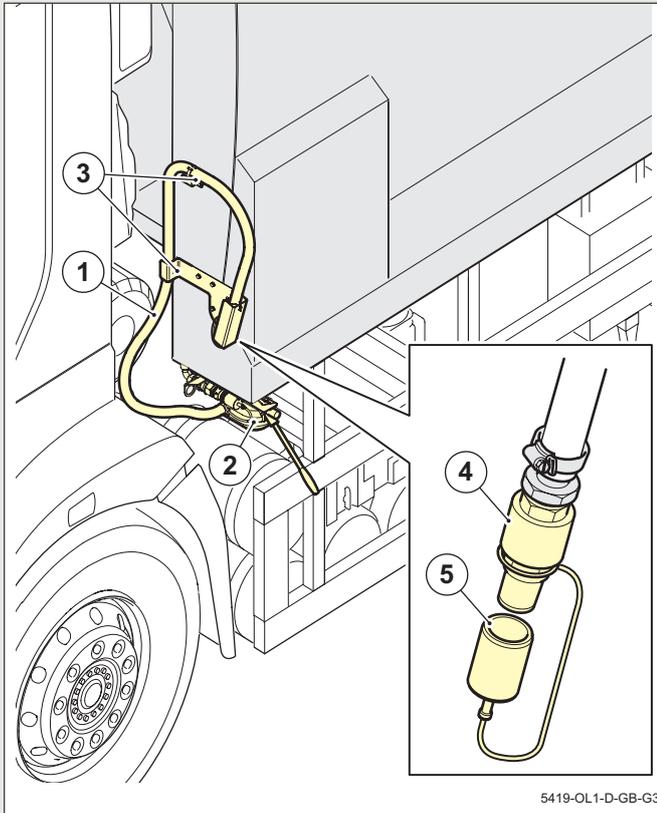
Advertência:
Não misture óleos de tipos diferentes.

3. Desligue o equipamento de enchimento do acoplamento de libertação rápida.
4. Substitua a tampa do acoplamento de libertação rápida.
5. Se o nível de óleo hidráulico for demasiado reduzido, verifique se existem fugas de óleo hidráulico nos sistemas hidráulicos, incluindo nos elevadores do caixote do lixo. Rectifique quaisquer vazamentos, antes de operar o veículo.

NÍVEL DE ÓLEO DO SISTEMA HIDRÁULICO

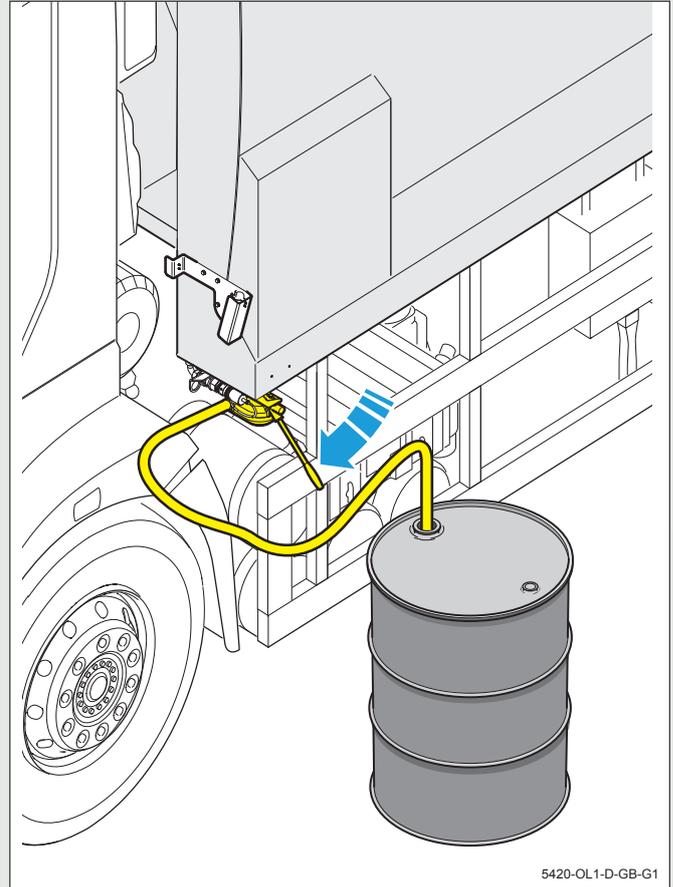
4.1.2 ATESTAR COM ÓLEO HIDRÁULICO - UTILIZAR A BOMBA MANUAL

Bomba manual



1. Mangueira de enchimento.
2. Bomba.
3. Grampos de fixação da mangueira de enchimento.
4. Filtro de entrada.
5. Tampa de protecção.

Ligações da bomba manual



1. Coloque um barril com o óleo hidráulico novo perto do ponto de enchimento.
2. Limpe a parte de cima do barril e desaperte o bujão de enchimento.
3. Solte a mangueira de enchimento dos respectivos grampos de fixação e retire a mangueira.
4. Limpe a mangueira de enchimento.
5. Retire a tampa de protecção do filtro de entrada.
6. Insira a mangueira de enchimento no barril de óleo de modo a que o filtro fique submerso no óleo.
7. Insira a pega na bomba.
8. Opere a bomba até o nível do óleo no depósito estar correcto.
9. Retire a mangueira de enchimento do barril e limpe-a. Volte a montar a tampa de protecção sobre o filtro e guarde a mangueira de modo seguro nos respectivos grampos de protecção.
10. Volte a montar o botão de enchimento no barril e remova o barril de óleo.

ÍNDICE

5	LIMPEZA	5-3
5.1	DRENO	5-4
5.1.1	DRENO DO CONTENTOR.....	5-4
5.1.2	DRENOS DA PORTA TRASEIRA.....	5-4
5.2	LIMPEZA DIÁRIA	5-5
5.3	LAVAGEM COM ÁGUA PRESSURIZADA	5-6
5.4	LIMPEZA DO TANQUE DE LIXIVIADO	5-6

ESTA PÁGINA FOI PROPOSITADAMENTE DEIXADA EM BRANCO

5 LIMPEZA

O veículo de coleta de lixo e seus equipamentos auxiliares devem ser mantidos mantidos tão limpos quanto possível, para evitar perigos potenciais e promover uma operação livre de problemas.

O veículo pode ser limpo usando-se soluções de detergentes próprios para a limpeza de veículos comerciais e limpeza a vapor, desde que siga as directrizes a seguir.



Cuidado:
Soluções de limpeza cáusticas ou ácidas não devem ser usadas, pois podem danificar os componentes e conjuntos. O uso de tais soluções poderá anular a garantia deste produto.



AVISOS:
Nunca entre na porta traseira ou contentor para limpar detritos, a menos que:

- Você conheça e esteja capacitado a trabalhar de acordo com os procedimentos de trabalho seguro, detalhados no manual de serviço.
- O interruptor principal do contentor esteja na posição 'desligado' e a chave tenha sido removida.
- A chave de ignição esteja na posição 'desligada' e tenha sido removida.
- Haja um aviso no volante de direcção com os dizeres: 'não ligue e nem opere o veículo'.
- Todas as portas da cabina estejam trancadas e as respectivas chaves tenham sido removidas da fechadura.
- Você, o responsável, esteja em poder de todas as chaves, incluindo as chaves de reserva.

Use roupas, luvas e óculos de protecção, durante a limpeza. Detritos soltos devem ser ejectados do corpo e porta traseira.

O veículo é equipado com um selo no contentor/porta traseira, que minimiza a perda de fluído, quando se coleta lixo muito húmido. É importante que o selo e a face onde este assenta sejam mantidos limpos. A limpeza deve ser efectuada após a operação de descarga.

Relate qualquer dano ao selo à supervisão, imediatamente.

Quando limpar a porta traseira e o contentor esteja alerta com relação a lixos perigosos como vidros e agulhas hipodérmicas.

Nunca limpe a área de vedação excepto se a cuba estiver totalmente apoiada.

PERIGO DE INCÊNDIO.

Empurrar o lixo na parte superior frontal do contentor, por causa do excesso, poderá fazer com que caia lixo no motor quente e no exaustor.

Inspeccionar diariamente o veículo para se certificar que não existem resíduos, papel ou materiais inflamáveis junto do motor ou do escape. Estes poderiam causar um incêndio quando o motor é ligado. Caso seja necessário, incline a cabine (ver o manual de operação do fabricante do chassis-cabine) para efetuar uma inspeção completa.

PERIGO DE INCÊNDIO.

Espirros de óleo na frente do contentor podem entrar em ignição em função do calor do motor ou tubos de escape. Limpe todos os derrames e garanta que todos os vazamentos são eliminados imediatamente.



Advertência:

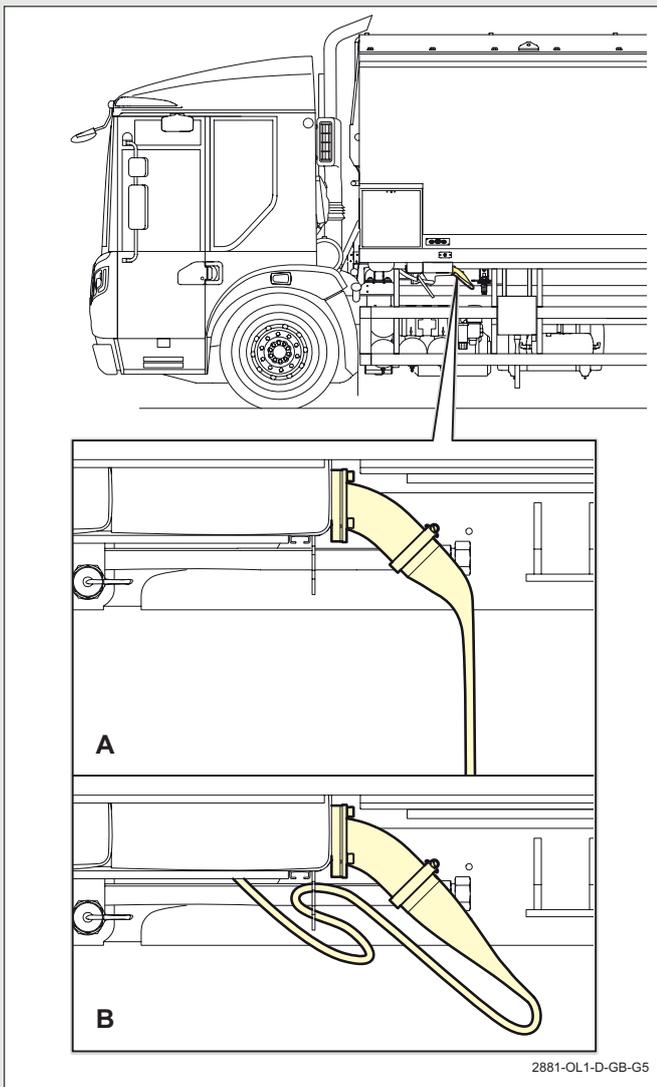
Os jatos de água de alta pressão podem danificar seriamente os equipamentos elétricos. É necessário respeitar uma distância mínima de um metro durante a lavagem com água a alta pressão.

LIMPEZA

5.1 DRENO

5.1.1 DRENO DO CONTENTOR

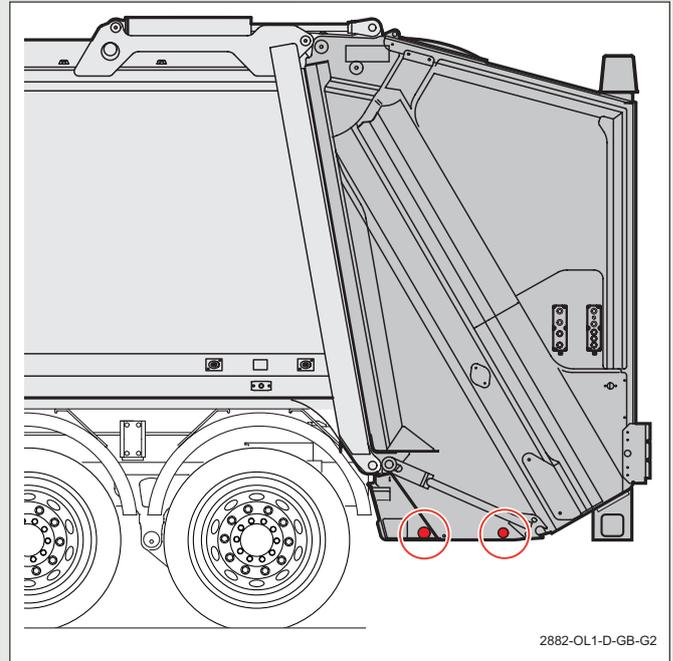
O dreno do contentor está no lado esquerdo do contentor, na frente.



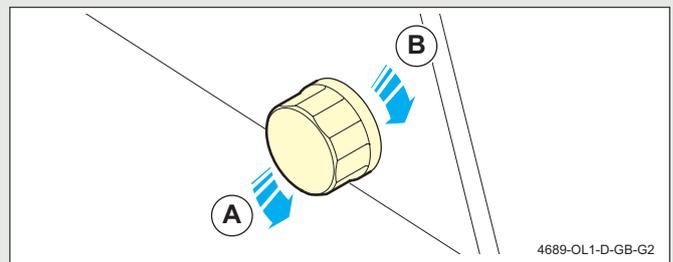
- A. Para abrir: Solte a mangueira.
- B. Para fechar: Guarde a mangueira na fixação.

5.1.2 DRENOS DA PORTA TRASEIRA

Existe um ponto de drenagem em cada lado da porta traseira e tanque de lixiviado (opcional).

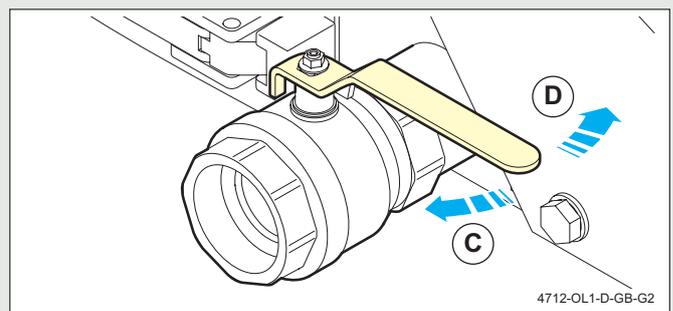


1 Tipo de bujão



- A. Para abrir: Desaparafuse o plugue do dreno.
- B. Para fechar: Aparafuse o plugue no dreno.

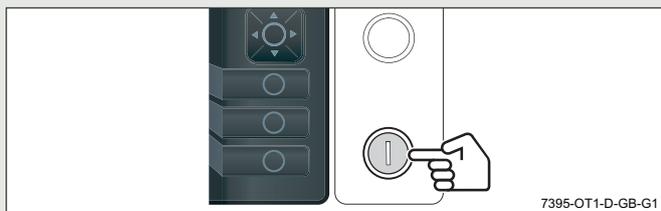
2 Tipo de válvula



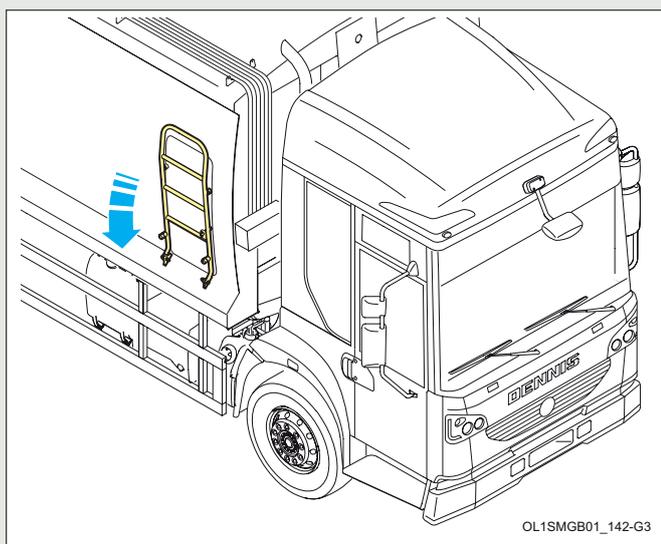
- C. Para abrir: Gire a alavanca para fora.
- D. Para fechar: Gire a alavanca para dentro.

5.2 LIMPEZA DIÁRIA

1. Apoie o veículo num pavimento estável, nivelado e limpo com espaço suficiente para permitir que as cubas sejam totalmente elevadas.
2. Engate os travões de estacionamento.
3. Ponha a marcha em Neutro, 'N'.
4. Prima o botão 'Corpo principal' para desativar o corpo.



5. Desligar a ignição. Remova e retenha a chave.
6. Prenda um aviso com os dizeres: 'NÃO LIGUE E NEM OPERE O VEÍCULO' no volante de direcção.
7. Trave todas as portas da cabina. Remova e retenha as chaves.
8. Inspeccione o funil da porta traseira e remova todo o lixo.
9. Abra os drenos da porta traseira '5.1.2 Drenos da porta traseira' na página 5-4.
10. Abra o dreno do contentor '5.1.1 Dreno do contentor' na página 5-4.
11. Baixe a escada de acesso (opcional) existente no lado direito do veículo.



12. Abra a porta de acesso ao corpo da caixa. A porta possui um bloqueio de segurança para interromper o funcionamento do mecanismo do corpo da caixa quando este estiver aberto.
13. Limpe todo o lixo que tenha entrado no contentor, na frente da placa ejectora.
14. Limpe os detritos do reservatório do contentor e lave-o completamente. Drene completamente a mangueira externa para assegurar uma limpeza completa.
15. Feche e trave a porta de acesso ao corpo da caixa.
16. Guarde a escada de acesso em segurança (opcional).
17. Feche os drenos da porta traseira '5.1.2 Drenos da porta traseira' na página 5-4.
18. Feche o dreno do contentor '5.1.1 Dreno do contentor' na página 5-4.
19. Assegure-se de que não há nenhum lixo, papéis ou materiais inflamáveis perto do motor ou do tubo de escape. Eles poderiam inflamar ao se ligar o motor. Caso seja necessário, incline a cabina (consulte o Manual de Operação do fabricante da cabina) para efectuar uma inspecção completa.

LIMPEZA

5.3 LAVAGEM COM ÁGUA PRESSURIZADA

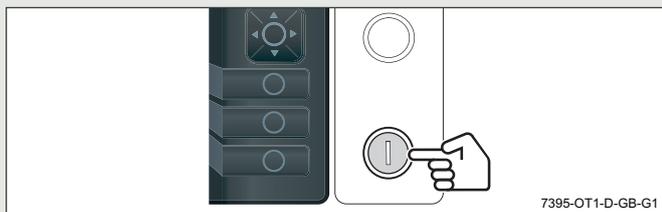


Cuidado:

Quando lavar o camião de coleta de lixo, sua cabina e chassi, o contentor, o mecanismo de compactação de lixo e todos os equipamentos auxiliares, como os dispositivos de elevação do contentor, com água pressurizada, não deixe que o bocal do jacto se aproxime mais de 1 metro.

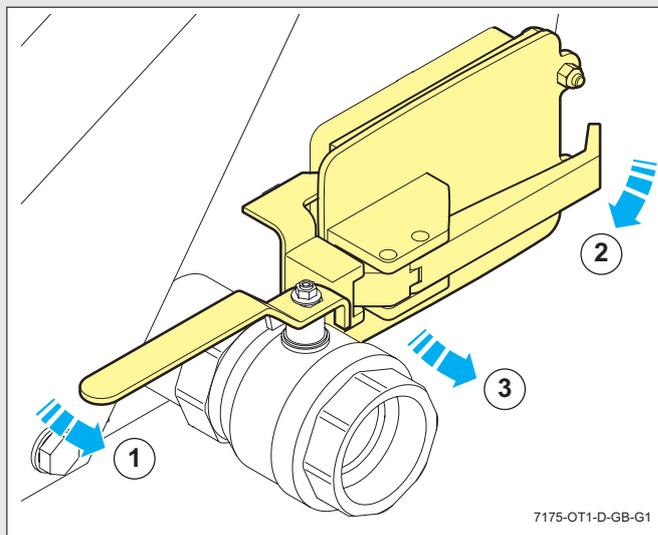
Lave o mecanismo de compactação e os trilhos com água pressurizada, pelo menos uma vez por semana:

1. Pare o veículo em um local estável, nivelado e limpo, com espaço suficiente para permitir o levantamento total da porta traseira.
2. Engate os travões de estacionamento.
3. Ponha a marcha em Neutro, 'N'.
4. Abra os drenos da porta traseira '5.1.2 Drenos da porta traseira' na página 5-4.
5. Apoie a porta traseira (ver 'Manual do operador').
6. Prima o botão 'Corpo principal' para desativar o corpo.



7. Desligar a ignição. Remova e retenha a chave.
8. Prenda um aviso com os dizeres: 'NÃO LIGUE E NEM OPERE O VEÍCULO' no volante de direcção.
9. Trave todas as portas da cabina. Remova e retenha as chaves.
10. Com água pressurizada, lave o mecanismo de compactação e a placa ejectora, juntamente com os trilhos e mancais deslizantes.
11. Inspeccione o selo e sua face de assento.
12. Retire o apoio da porta traseira (ver 'Manual do Operador').
13. Feche os drenos da porta traseira '5.1.2 Drenos da porta traseira' na página 5-4.

5.4 LIMPEZA DO TANQUE DE LIXIVIADO



1. Abra o dreno da válvula de esfera.
2. Solte o trinco da porta do tanque de lixiviado.
3. Abra a porta do tanque de lixiviado.
4. Com água pressurizada, lave completamente o interior do tanque de lixiviado.
5. Assegure-se de que todo o líquido tenha sido drenado do tanque de lixiviado.
6. Feche a porta do tanque de lixiviado.
7. Feche o dreno da válvula de esfera.

ÍNDICE

6	MANUTENÇÃO PERIÓDICA.....	6-3
6.1	INTRODUÇÃO	6-3
6.2	MANUTENÇÃO OPERACIONAL	6-3
6.3	MANUTENÇÃO DE ROTINA.....	6-3
6.4	AVISOS	6-3
6.5	ÍNDICE DE MANUTENÇÃO	6-4
6.6	LUBRIFICAÇÃO	6-5
6.6.1	LUBRIFICAÇÃO DO ACCIONAMENTO	6-6
6.6.2	LUBRIFICAÇÃO DO EIXO DE ACCIONAMENTO.....	6-6
6.7	VERIFICAÇÕES DE SERVIÇO SEMANAIS	6-7
6.7.1	LIMPEZA DO CONTENTOR E PORTA TRASEIRA	6-7
6.7.2	LUBRIFICAÇÃO DE ARTICULAÇÕES E ACOPLAMENTOS	6-7
6.8	VERIFICAÇÕES DE SERVIÇO A CADA 6 SEMANAS.....	6-8
6.8.1	VERIFICAÇÃO DA SEGURANÇA DOS PARAFUSOS DE MONTAGEM DO CONTENTOR	6-8
6.8.2	LIMPEZA DOS SENSORES DE PROXIMIDADE DA PORTA TRASEIRA.....	6-9
6.9	VERIFICAÇÕES DE SERVIÇO A CADA 12 SEMANAS.....	6-10
6.9.1	VERIFICAÇÕES NO CONTENTOR.....	6-10
6.9.2	VERIFICAÇÕES NA PORTA TRASEIRA.....	6-10
6.9.3	VERIFICAÇÃO DOS COMPONENTES DO SISTEMA HIDRÁULICO.....	6-11
6.9.4	VERIFICAÇÕES NO SISTEMA ELÉCTRICO	6-11
6.9.5	LUBRIFICAÇÃO DO EIXO DE ACCIONAMENTO (OPCIONAL).....	6-12
6.9.6	UNIDADE DE ÁGUA PRESSURIZADA (ITEM OPCIONAL).....	6-12
6.9.7	VERIFICAÇÃO OPERACIONAL	6-12
6.9.8	VERIFICAÇÃO DO TEMPO DE CICLO DO MECANISMO DE COMPACTAÇÃO	6-12
6.9.9	VERIFICAÇÃO DO TEMPO DE ABAIXAMENTO DA PORTA TRASEIRA.....	6-13



ÍNDICE

6.10	VERIFICAÇÕES DE SERVIÇO DE 12 MESES	6-13
6.10.1	TROCA DOS ELEMENTOS DOS FILTROS DE AR E DE ÓLEO HIDRÁULICO	6-13
6.11	VERIFICAÇÃO DA QUALIDADE DO ÓLEO DO SISTEMA HIDRÁULICO A CADA 24 MESES/MUDANÇA DO ÓLEO DO SISTEMA HIDRÁULICO A CADA 36 MESES	6-14

6 MANUTENÇÃO PERIÓDICA

6.1 INTRODUÇÃO

A assistência ao mecanismo de recolha de resíduos só pode ser efectuada por engenheiros com a formação adequada, que tenham recebido a formação aprovada pela Dennis Eagle Ltd. e que estejam familiarizados com o respectivo funcionamento e procedimentos de segurança.

6.2 MANUTENÇÃO OPERACIONAL

É importante que sua máquina seja mantida em bom estado de funcionamento. Antes que o veículo seja posto em operação, efectue o procedimento de inspecção 'Verificações diárias de segurança', conforme especificado no Capítulo 3 'Verificações diárias' deste manual, para confirmar o funcionamento correcto da máquina, de seus controlos e de seus circuitos e bloqueios de segurança.

Certifique-se de que não existem danos mecânicos ou desgaste evidente no mecanismo de manipulação de lixo, especialmente nas articulações e fixação da porta traseira ao contentor.

Quaisquer problemas devem ser relatados à supervisão, imediatamente.

6.3 MANUTENÇÃO DE ROTINA

Para manter o mecanismo em uma eficiência operacional de pico e em boas condições:

- A assistência ao mecanismo de recolha de resíduos deve ser efectuada em conformidade com os procedimentos e os intervalos especificados neste capítulo.
- Somente peças sobressalentes, lubrificantes, fluídos aprovados devem ser usados na manutenção deste veículo, conforme especificado no Capítulo 8 'Dados gerais de especificação' deste manual.

6.4 AVISOS



AVISO:

É responsabilidade do técnico aderir a todas as precauções e procedimentos de segurança, listados no Capítulo 2 'Saúde e segurança' deste manual, assim como a todos os sistema de trabalho seguros vigência, aos regulamentos de saúde e segurança, regulamentos de oficina e normas e práticas de oficina, quando efectuar os procedimentos descritos neste manual.

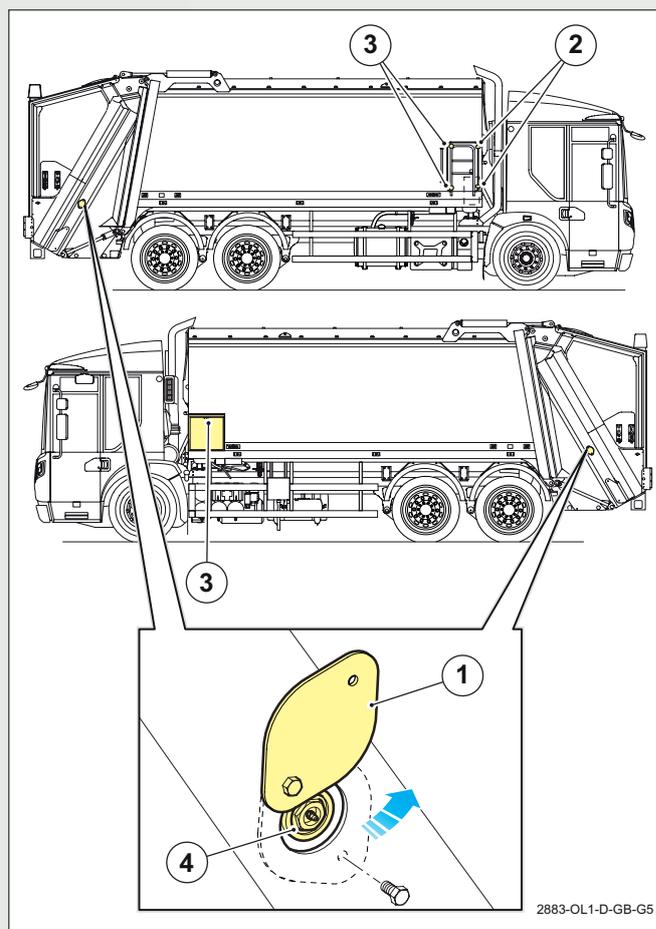
MANUTENÇÃO PERIÓDICA

6.5 ÍNDICE DE MANUTENÇÃO

FUNCIONAMENTO	REFERÊNCIAS	INTERVALO						
		Todos os dias	A cada semana	A 6 semanas	A cada 12 semanas	A cada ano	A cada 2 anos	A cada 3 anos
Limpeza do contentor e porta traseira.	Página 5-5	X	X	X	X	X	X	X
Verificação diária de segurança.	Página 3-3	X	X	X	X	X	X	X
Verificação das etiquetas de aviso.	Página 3-23	X	X	X	X	X	X	X
Verificação do nível de óleo do sistema hidráulico.	Página 4-3	X	X	X	X	X	X	X
Lavagem do mecanismo de compactação e trilhos com água pressurizada.	Página 5-6		X	X	X	X	X	X
Lubrificação de articulações e acoplamentos.	Página 6-5		X	X	X	X	X	X
Verificação da segurança dos parafusos de montagem do contentor.	Página 6-8			X	X	X	X	X
Limpeza dos sensores de proximidade da porta traseira.	Página 6-9			X	X	X	X	X
Verificação da condição, integridade e segurança dos componentes do contentor.	Página 6-10				X	X	X	X
Verificação da condição, integridade e segurança dos componentes da porta traseira.	Página 6-10				X	X	X	X
Verificação da condição, integridade e segurança dos componentes do sistema hidráulico.	Página 6-11				X	X	X	X
Verificação da condição, integridade e segurança dos componentes do sistema eléctrico.	Página 6-11				X	X	X	X
Verificação da condição, integridade e segurança dos componentes do accionador.	Página 6-12				X	X	X	X
Verificação da condição, integridade, segurança e operação da unidade de lavagem à mão.	Página 6-12				X	X	X	X
Verificação do tempo de ciclo do mecanismo de compactação.	Página 6-12				X	X	X	X
Verificação do tempo de abaixamento da porta.	Página 6-13				X	X	X	X
Troca dos elementos do filtro de óleo hidráulico.	Página 6-13					X	X	X
Verifique a condição do óleo hidráulico.	Página 6-14						X	
Troca do óleo hidráulico.	Página 6-14							X

6.6 LUBRIFICAÇÃO

1. Imobilize o veículo '1.2 Imobilização do veículo, antes dos procedimentos de serviço' na página 1-3.
2. Retire os parafusos que seguram o fundo das tampas do pivô da placa compactadora. Solte os parafusos superiores e abra cada tampa (1).
3. Ligar o motor.
4. Energize os painéis de controlo do mecanismo de compactação.
5. Prima e solte o botão de pressão de início do ciclo de compactação.
6. Quando o niple de lubrificação estiver visível no furo de acesso, pressione um botão de pressão de 'Paragem de emergência'.
7. Rearme o botão de parada de emergência.
8. Imobilize o veículo '1.2 Imobilização do veículo, antes dos procedimentos de serviço' na página 1-3.
9. Limpe os seguintes mecanismos e lubrifique-os com óleo limpo:
 - Dobradiças da porta lateral (2).
 - Bloqueios de orçamento da porta lateral (3).
10. Limpe os seguintes mecanismos e lubrifique-os com massa lubrificante:
 - Rolamentos da placa de transporte/placa de compressão (2 niples) (4).



MANUTENÇÃO PERIÓDICA

6.6.1 LUBRIFICAÇÃO DO ACCIONAMENTO

É importante que as estrias da tomada de força sejam lubrificadas corretamente.

A lubrificação da tomada de força depende do chassis-cabine na qual a carroçaria está instalada.

Os chassis-cabines Dennis Eagle Elite 6 são normalmente fornecidas com tomada de força autolubrificante que utiliza um fornecimento de óleo da transmissão.

As cabines do chassis de outros fabricantes podem ser fornecidas com uma das seguintes opções (consulte o manual de serviço do chassis-cabine para mais informações).

1. Tomada de força autolubrificante que utiliza um fornecimento de óleo da transmissão.



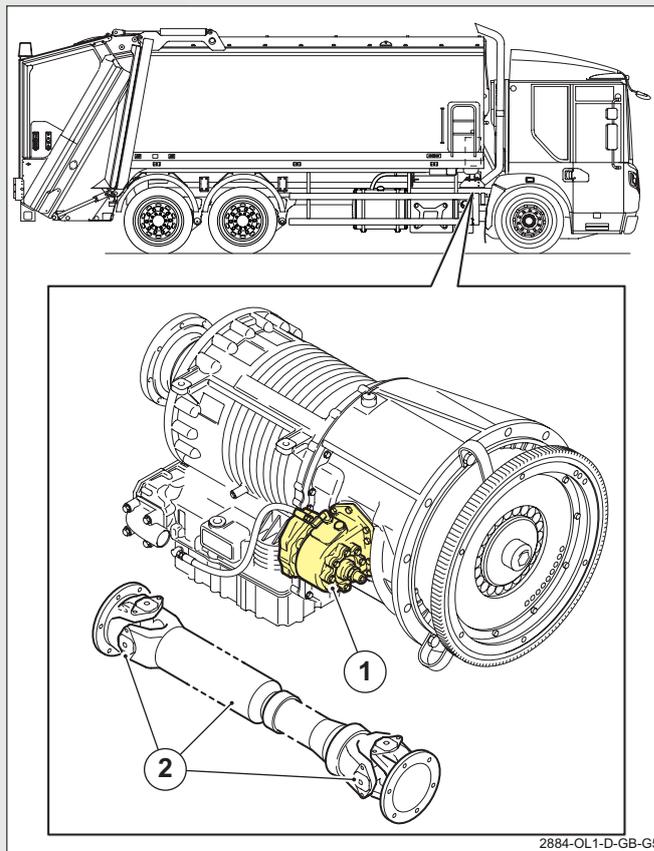
AVISO:
O bico de lubrificação gira quando o motor está em funcionamento.

2. Tomada de força com bico de lubrificação (1).

Use uma pistola de lubrificação para aplicar Spline Lubricant Chelsea Part No. 379688 ou Castrol Optimol Paste White 'T' através deste bico de lubrificação.

3. Tomada de força sem bico de lubrificação.

Será necessário remover as fixações da bomba hidráulica e manobrar cuidadosamente a bomba para expor as estrias e aplicar o lubrificante Spline Lubricant Chelsea Part No. 379688 ou Castrol Optimol Paste White 'T' nas estrias.



2884-OL1-D-GB-G5

6.6.2 LUBRIFICAÇÃO DO EIXO DE ACCIONAMENTO



AVISO:
O eixo de accionamento exposto gira quando o motor está a funcionar.

Quando o equipamento possui um eixo accionador para conectar o accionamento à bomba hidráulica, podem ser instaladas graxeiros que permitam a lubrificação das juntas universais e do acoplamento por chaveta (2).

6.7 VERIFICAÇÕES DE SERVIÇO SEMANAIS

As seguintes verificações de serviço devem ser efectuadas semanalmente ou com maior regularidade se o veículo de recolha de resíduos for utilizado em condições exigentes.

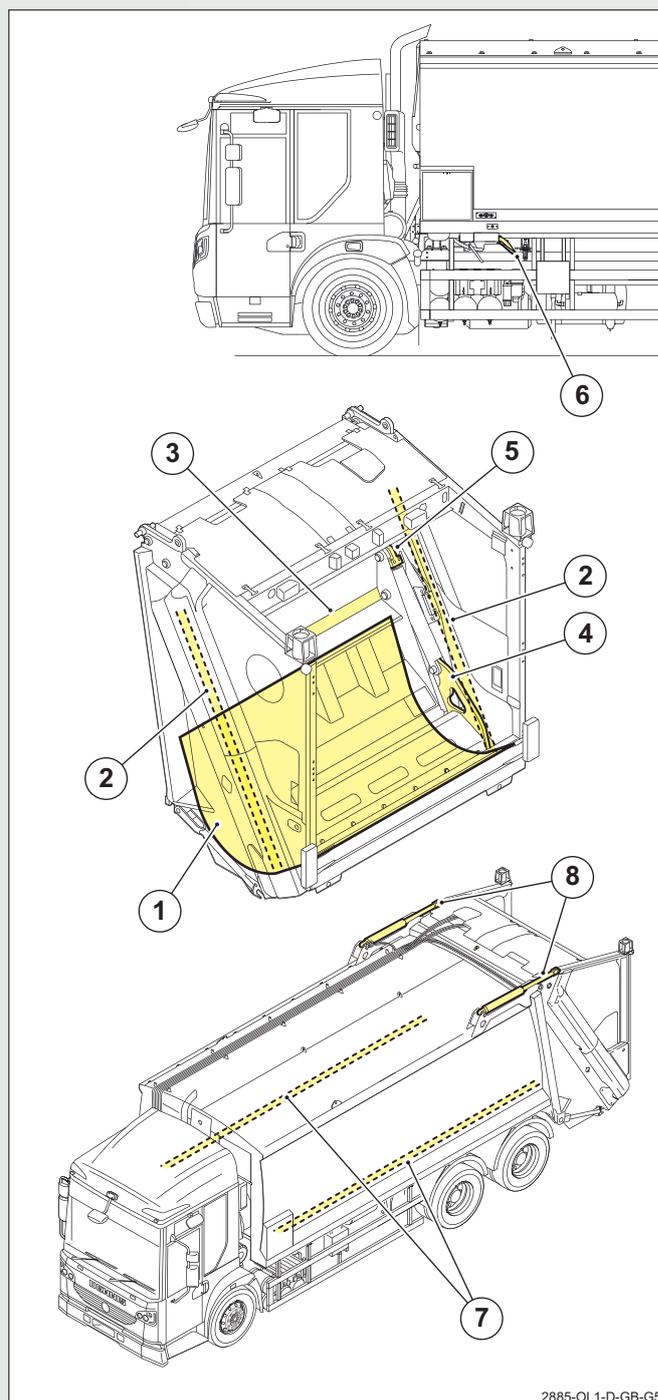
As verificações de serviço a seguir devem ser efectuadas além das verificações diárias de serviço.

6.7.1 LIMPEZA DO CONTENTOR E PORTA TRASEIRA

1. Imobilize o veículo '1.2 Imobilização do veículo, antes dos procedimentos de serviço' na página 1-3.
2. Limpe a porta traseira usando água pressurizada '5.3 Lavagem com água pressurizada' na página 5-6. Certifique-se de remover materiais estranhos:
 - Do funil (1).
 - Dos trilhos de deslizamento da porta traseira (2).
 - Da fenda entre a placa transportadora e a placa retentora (3).
 - Da ponta inferior da bucha do mancal do cilindro da placa transportadora (4).
 - Da área onde os cilindros hidráulicos fecham dentro do contentor ou fecham pequenos espaços (5).
3. Limpe o contentor em frente da placa ejectora.
 - Certifique-se de que todos os detritos e materiais estranhos são removidos do reservatório e de que a mangueira de drenagem do contentor está livre (6).
 - Certifique-se de remover materiais estranhos dos trilhos deslizantes na carroçaria (7).
4. Limpe os pivôs (8) da porta traseira.

6.7.2 LUBRIFICAÇÃO DE ARTICULAÇÕES E ACOPLAMENTOS

1. Lubrificação de articulações e acoplamentos '6.6 Lubrificação' na página 6-5.



MANUTENÇÃO PERIÓDICA

6.8 VERIFICAÇÕES DE SERVIÇO A CADA 6 SEMANAS

As seguintes verificações de serviço devem ser efectuadas a cada seis semanas ou com maior regularidade se o veículo de recolha de resíduos for utilizado em condições exigentes.

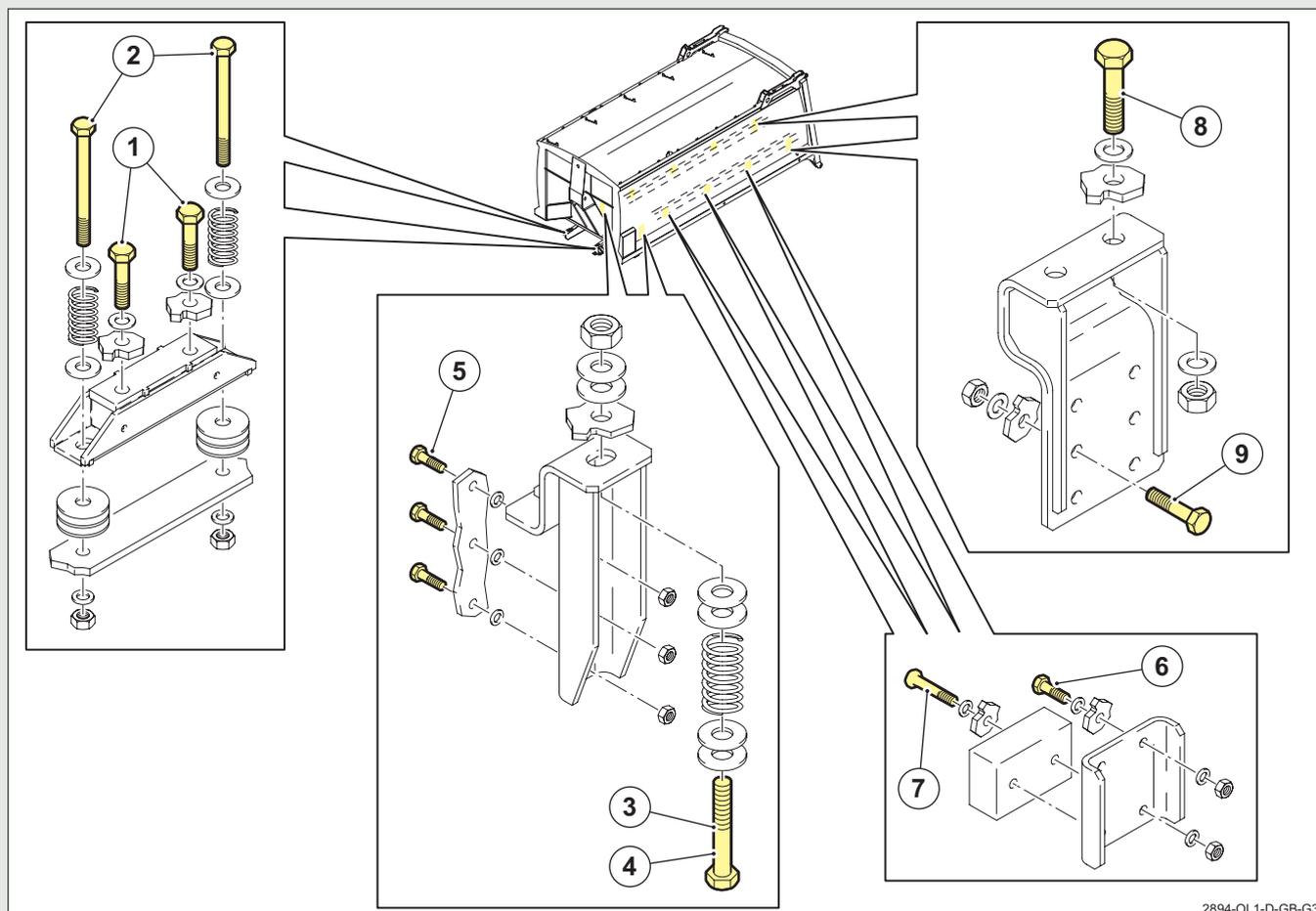
As seguintes verificações de serviço devem ser efectuadas em conjunto com as verificações de segurança diárias e com as verificações de serviço semanais.

1. Imobilize o veículo '1.2 Imobilização do veículo, antes dos procedimentos de serviço' na página 1-3.

6.8.1 VERIFICAÇÃO DA SEGURANÇA DOS PARAFUSOS DE MONTAGEM DO CONTENTOR

Verifique se os parafusos de montagem do contentor estão apertados com os valores de torque especificados, e se os comprimentos e ranhuras das molas estão correctos.

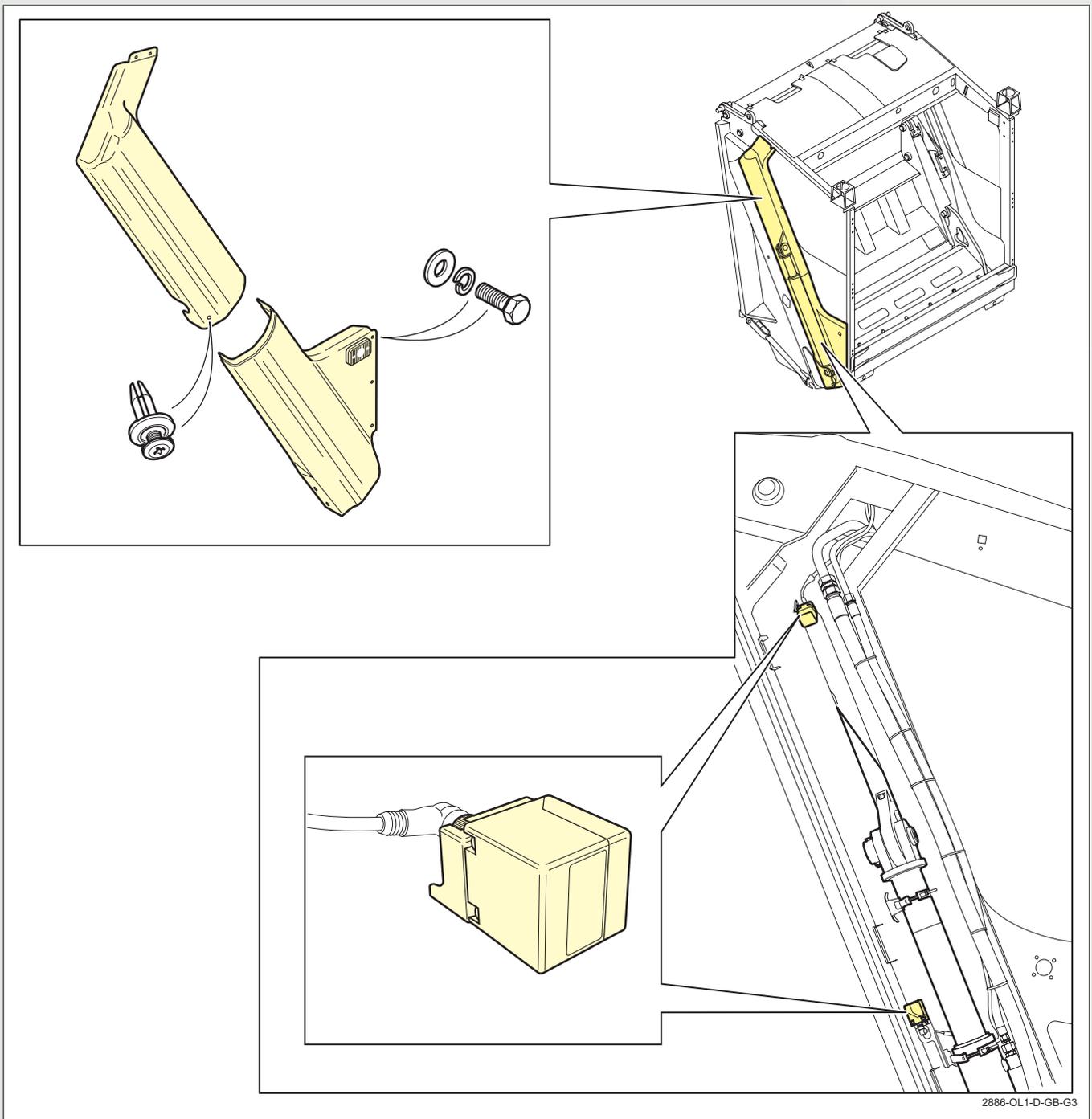
REF.	COMPONENTES	TAMANHO	COMPRIMENTO DA MOLA **/ RANHURA ± MM		
				Nm	lbf ft
1	Parafusos frontais de montagem do contentor.	M24 x 80		1000	740
2	Parafusos frontais de montagem do contentor.	M20 x 190	**65		
3	Parafusos intermediários de montagem do contentor.	M24 x 170	±5		
4	Parafusos intermediários de montagem do contentor.	M24 x 170	**70		
5	Parafusos intermediários de montagem do contentor.	M16 x 60		150	110
6	Blocos de suporte intermédios.	M12 x 80		101	75
7	Blocos de suporte intermédios.	M12 x 40		101	75
8	Parafusos de fixação do corpo da caixa traseiros.	M24 x 58		1000	740
9	Parafusos de fixação do corpo da caixa traseiros.	M16 x 60		150	110



2894-OL1-D-GB-G3

6.8.2 LIMPEZA DOS SENSORES DE PROXIMIDADE DA PORTA TRASEIRA

1. Retire as tampas laterais da porta traseira e limpe os sensores de proximidade da porta traseira.
 - Limpe cuidadosamente toda a sujeira da face de cada sensor de proximidade e de sua base.



MANUTENÇÃO PERIÓDICA

6.9 VERIFICAÇÕES DE SERVIÇO A CADA 12 SEMANAS

As seguintes verificações de serviço devem ser efectuadas a cada 12 semanas ou com maior regularidade se o veículo de recolha de resíduos for utilizado em condições exigentes.

As seguintes verificações de serviço devem ser efectuadas em conjunto com as verificações de segurança diárias, com as verificações de serviço semanais e com as verificações de serviço a cada 6 semanas.

1. Colocar o veículo num terreno limpo, nivelado e estável.
2. Apoie a porta traseira (ver 'Manual do operador').
3. Imobilize o veículo '1.2 Imobilização do veículo, antes dos procedimentos de serviço' na página 1-3.

6.9.1 VERIFICAÇÕES NO CONTENTOR

1. Verifique se o contentor está assentando em esquadro recto com o chassi.
2. Examine a condição dos seguintes componentes do contentor com relação a segurança, deslocamentos, desgastes, deformações, trincas, danos ou corrosão, o que poderia afectar a resistência ou a operação do contentor. Assegure-se de que os suportes, elementos de fixação, soldas e parafusos estão firmes e não oferecem perigo para as pessoas.
 - Membros que suportam carga do contentor perto dos pontos de montagem.
 - Membros que suportam carga da porta traseira perto dos pontos de montagem.
 - Pinos de trava da porta traseira.
 - Pontos de montagem e pivotamento dos cilindros.
 - Porta de acesso ao contentor e suas dobradiças, travas e chave.
 - Placa ejectora.
 - Guias da placa ejectora.
 - Buchas dos mancais da placa ejectora.
3. Verifique se os painéis estruturais (que suportam estresse mecânico) não estão danificados ou gastos, com menos do que 75% de sua espessura original.

6.9.2 VERIFICAÇÕES NA PORTA TRASEIRA

1. Verifique se a porta traseira está assentando em esquadro recto com o contentor.
2. Verifique se o conjunto da placa transportadora está assentado em ângulo reto em sua porta traseira.
3. Examine a condição dos seguintes componentes do contentor com relação a segurança, deslocamentos, desgastes, deformações, trincas, danos ou corrosão, o que poderia afectar a resistência ou a operação do contentor. Assegure-se de que os suportes, elementos de fixação, soldas e parafusos estão firmes e não oferecem perigo para as pessoas.
 - Pivôs da porta traseira.
 - Trilho.
 - Ganchos de trava da porta traseira.
 - Placa empacotadora.
 - Buchas e pinos pivô da placa compactadora.
 - Guias da placa transportadora.
 - Placa transportadora.
 - Buchas dos mancais da placa transportadora.



Uma vez que a placa transportadora está sujeita a um tratamento rude, danos superficiais que não afectem a resistência do componente, não são um motivo para rejeição.

4. Verifique se o espaço entre a placa transportadora e a placa retentora de lixo é entre 1 e 5 mm.
5. Examine a condição do selo da porta traseira, em busca de problemas de segurança, danos, desgaste, deformações, abaulamentos, rasgos ou destruição.

6.9.3 VERIFICAÇÃO DOS COMPONENTES DO SISTEMA HIDRÁULICO

1. Examine os seguintes componentes do sistema hidráulico e sua fixação em busca de segurança, fracturas, deslocamentos, desgaste, distorções, trincas, danos, vazamentos ou corrosão. Verifique se todos os pinos e arruelas bipartidos estão presentes e não estão danificados.
 - Tanque hidráulico.
 - Bombas hidráulicas.
 - Filtros hidráulicos.
 - Bloco principal de válvulas.
 - Cilindro ejetor.
 - Cilindros da placa de compressão (2 x).
 - Cilindros da placa de transporte (2 x).
 - Cilindros de elevação/abaixamento da cuba (2 x).
2. Verifique todas as mangueiras hidráulicas rígidas em busca de segurança, fracturas, deslocamentos, desgaste, deformações, trincas, danos, vazamentos, corrosão, incrustação ou desgaste por fricção, nas peças móveis.
 - Onde os tubos forem presos por grampos, ou suportados por outros meios, assegure que todos os grampos e dispositivos de suporte estão presentes e presos e/ou aparafusados de maneira segura.
3. Verifique todas as mangueiras hidráulicas flexíveis em busca de segurança, fracturas, deslocamentos, desgaste, deformações, trincas, danos, vazamentos, corrosão, deterioração, esticamento ou torção, incrustação ou desgaste por fricção, nas peças móveis.
 - Assegure-se de que as mangueiras têm espaço suficiente para se mover, conforme necessário, sem provocar desgaste em nenhuma peça do veículo.
 - Assegure-se de que não existem curvas afiadas.
 - verifique se existem sinais de exposição a calor excessivo.
 - Fugas - especialmente se o sistema estiver em funcionamento.
 - Verifique se existem sinais de enfraquecimento ou abaulamento, particularmente, quando sob pressão máxima.
 - Verifique se existem sinais de destruição na tampa externa.

6.9.4 VERIFICAÇÕES NO SISTEMA ELÉCTRICO

1. Examine todas as caixas de conexões de fiação, seus conectores, fios e montagens com relação a condições, segurança, trincas, deslocamentos, desgaste, deformações, danos e corrosão.
 - Adequie o isolamento em conformidade.
 - Verifique se a posição dos cabos não causará danos por fricção ou calor, reduzindo a eficiência do isolamento.
2. Examine os seguintes componentes, conectores e fios do sistema eléctrico, em busca de problemas de segurança, trincas, deslocamentos, desgaste, deformações, danos ou corrosão.
 - Painel de controlo da cabina.
 - Caixa de conexões eléctricas do contentor.
 - Painel de controlo externo da cuba (opcional).
 - Painel de controlo de abaixamento da porta traseira.
 - Painéis de controlo da porta traseira (2 off).
 - Botões de 'paragem de emergência' (2 off).
 - Sensores de proximidade da placa transportadora (2 off).
 - Sensores de proximidade da placa compactadora (2 off).
 - Buzina de marcha atrás.
3. Examine os seguintes conectores, lâmpadas e fios do sistema eléctrico, em busca de problemas de segurança, trincas, deslocamentos, desgaste, deformações, danos ou corrosão. Verifique se as lentes estão presentes, têm a cor correcta e não estão trincadas, danificadas ou obscurecidas.
 - Balizas sinalizadoras.
 - Lâmpadas de marcação.
 - Lâmpadas de carga.
 - Lâmpadas de traseira em nível elevado.
 - Lâmpadas da traseira.
 - Lâmpadas da placa de licenciamento.

MANUTENÇÃO PERIÓDICA

6.9.5 LUBRIFICAÇÃO DO EIXO DE ACCIONAMENTO (OPCIONAL)

1. Examine as juntas universais do eixo propulsor com relação a segurança, rolamentos gastos, danos nos selos de graxa e trincas.
2. Examine as porcas do flange do eixo propulsor com relação a sua firmeza de aperto e condição.
3. Examine a junta deslizante do eixo propulsor e o selo de graxa com relação a desgaste e danos.

6.9.6 UNIDADE DE ÁGUA PRESSURIZADA (ITEM OPCIONAL)

1. Verifique se a unidade de lavagem com água pressurizada está firmemente montada, apresenta danos, corrosão ou vazamentos.
2. Verifique se está a operar conforme a especificação.

6.9.7 VERIFICAÇÃO OPERACIONAL

1. Retire o apoio da porta traseira (ver 'Manual do Operador').
2. Leve a cabo uma verificação completa da operacionalidade dos sistemas do corpo da caixa e da cuba tal como descrito no Capítulo 3 - 'Verificações diárias'.
3. Verifique se todas as lâmpadas e lâmpadas de aviso emitem a luz da cor correcta, não cintilam e se sua iluminação não está sendo afectada pela operação de nenhuma outra lâmpada ou equipamento.
4. Verifique se os dispositivos de aviso sonoro, caso instalados, emitem os sons de acordo com a especificação.

6.9.8 VERIFICAÇÃO DO TEMPO DE CICLO DO MECANISMO DE COMPACTAÇÃO

Verifique o tempo de ciclo do mecanismo de compactação, conforme segue:

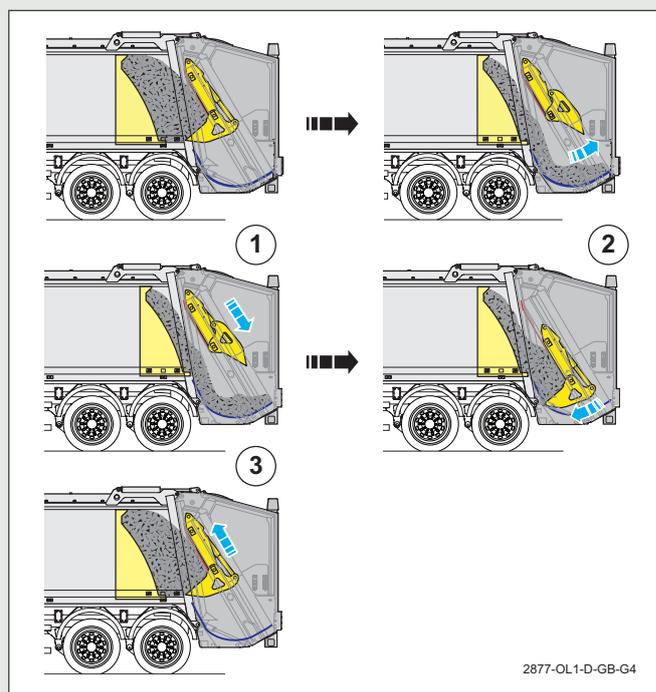
1. Ligar o motor.



AVISO:

Assegure-se de que todas as pessoas estão afastadas do contentor, porta traseira e da parte traseira do veículo.

2. Energize os painéis de controlo do mecanismo de compactação (Consulte a seção 'Energização dos painéis de controlo' no Manual de Operação).
3. Solte o botão 'Iniciar ciclo de compactação' no painel de controlo do mecanismo de compactação, para activar o mecanismo de compactação, e deixe na posição de compactação completa.
4. Volte a premir o botão de pressão de início do ciclo de carregamento do painel de controlo do mecanismo de compactação e cronometre o tempo de um ciclo completo - deve encontrar-se entre os 18 e os 20 segundos (corpo da caixa e tremonha vazios).



6.9.9 VERIFICAÇÃO DO TEMPO DE ABAIXAMENTO DA PORTA TRASEIRA

Verifique o tempo de abaixamento da porta traseira, conforme segue:

1. Ligar o motor.



AVISOS:

Assegure-se de que todas as pessoas estão afastadas do contentor, porta traseira e da parte traseira do veículo.

Certifique-se de que conhece a altura do seu veículo com a porta traseira e o dispositivo de elevação do contentor de resíduos levantados.

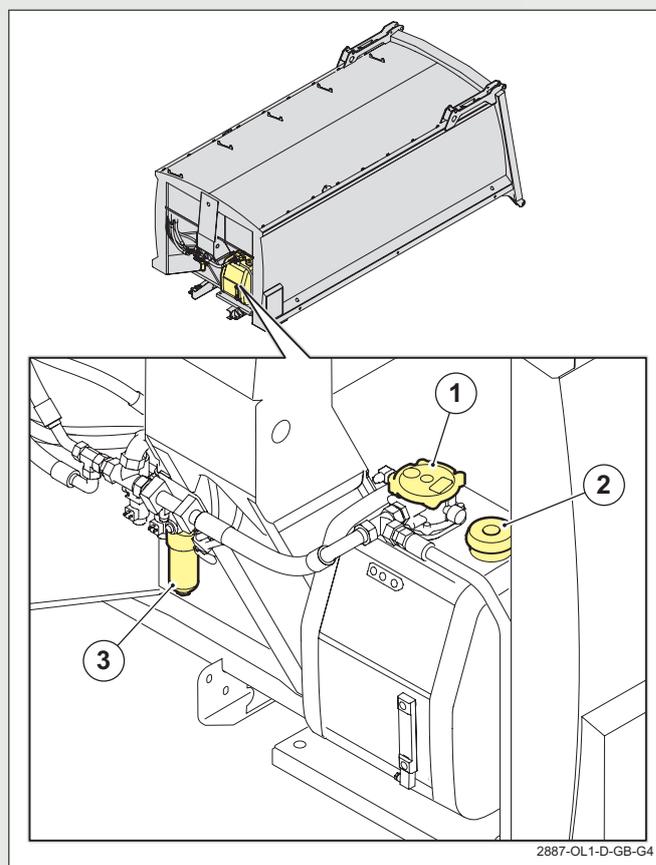
2. Energize os painéis de controlo de descarga e eleve completamente a porta traseira (Consulte 'Descarga de lixo' no Manual de Operação).
3. Carregue os dois botões 'Abaixar porta traseira', no painel de controlo, simultaneamente, para abaixar a porta traseira completamente em suas travas e verifique se o tempo que levou para a porta traseira executar esse movimento demorou mais do que 20 segundos.

6.10 VERIFICAÇÕES DE SERVIÇO DE 12 MESES

As seguintes verificações de serviço devem ser efectuadas a cada 12 meses ou com maior regularidade se o veículo de recolha de resíduos for utilizado em condições exigentes.

As seguintes verificações de serviço devem ser efectuadas em conjunto com as verificações de segurança diárias, com as verificações de serviço semanais, com as verificações de serviço a cada 6 semanas e com as verificações de serviço a cada 12 semanas.

6.10.1 TROCA DOS ELEMENTOS DOS FILTROS DE AR E DE ÓLEO HIDRÁULICO



1. Filtro de óleo da linha de retorno.
2. Filtro de ar.
3. Filtro de óleo de alta pressão.

MANUTENÇÃO PERIÓDICA

1. Limpe completamente a área em volta dos filtros.
2. Imobilize o veículo - '1.2 Imobilização do veículo, antes dos procedimentos de serviço' na página 1-3.
3. Incline a cabina (consulte as instruções do fabricante da cabina).
4. Posicione bandejas de coleta de óleo sob o bloco de válvulas de controlo das funções do contentor e sob o tanque hidráulico, de maneira a coletar todo o óleo derramado.
5. Abra a porta de acesso ao corpo da caixa para aceder aos filtros.

Filtro de óleo de alta pressão

6. Desaparafuse o alojamento do filtro.
7. Remova o elemento de filtro e os anéis O.
8. Assegure-se de que o óleo está a cair na bandeja de coleta, para ser descartado, em seguida.
9. Limpe quaisquer sedimentos que possam ter assentado no fundo do alojamento e onde encaixam os anéis O.
10. Instale novos anéis O e um novo elemento de filtro.
11. Instale o conjunto do alojamento com o filtro, apertando-o com um torque de 20,4 Nm (15 lbf pé).

Filtro de óleo da linha de retorno

12. Remova os 4 parafusos que fixam a placa de cobertura da cabeça do filtro.
13. Remova o anel de vedação de secção quadrada da tampa e instale um novo anel.
14. Remova o elemento de filtro e insira um novo elemento no lugar do antigo.
15. Instale a tampa da cabeça de filtro e aperte os parafusos com um torque de 20,4 Nm (15 lbf pé).

Filtro de ar

16. Desaperte e remova o filtro de ar.
17. Instale um filtro de ar novo e aperte-o a 20,4 Nm (15 lb/ft).
18. Ligue o motor e verifique se existem vazamentos.
19. Pare o motor.
20. Limpe a unidade do filtro, remova os recipientes colectores de gotas e limpe todos os derramamentos que possam ter ocorrido.
21. Abaixe a cabina (consulte as instruções do fabricante da cabina).
22. Feche a porta de acesso ao corpo da caixa.
23. Verifique o nível de óleo no tanque de óleo hidráulico e abasteça, se necessário '4.1 Verificação do nível de óleo do sistema hidráulico' na página 4-3.
24. Descarte os filtros usados de acordo com a legislação ou código de prática referente ao descarte de materiais e óleos controlados.
 - Existem filtros disponíveis para troca de serviço. Entre em contacto com a Dennis Eagle Ltd., departamento de peças.

6.11 VERIFICAÇÃO DA QUALIDADE DO ÓLEO DO SISTEMA HIDRÁULICO A CADA 24 MESES/ MUDANÇA DO ÓLEO DO SISTEMA HIDRÁULICO A CADA 36 MESES

O óleo do sistema hidráulico deve ser mudado a cada 3 anos.

- É recomendável que dois anos após a entrega do veículo ou a mudança do óleo do sistema hidráulico seja recolhida uma amostra de óleo hidráulico do depósito hidráulico e que esta seja analisada por um laboratório qualificado.
- Consulte o manual para oficinas da Olympus para obter o procedimento.

ÍNDICE

7	MANUTENÇÃO OPERACIONAL.....	7-2
7.1	SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA DO CONTENTOR.....	7-2
7.2	FUSÍVEIS E RELÉS.....	7-4
7.2.1	VERSÃO 2 ELÉTRICA	7-4
7.2.2	VERSÃO 3 ELÉTRICA	7-6
7.2.3	VERSÃO 4 ELÉTRICA	7-8
7.3	ECRÃ DE MANUTENÇÃO.....	7-10
7.3.1	DIGITAÇÃO DE PALAVRA-PASSE	7-11
7.3.2	AJUSTE DO RELÓGIO/CALENDÁRIO.....	7-12

MANUTENÇÃO OPERACIONAL

7 MANUTENÇÃO OPERACIONAL

7.1 SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA DO CONTENTOR

Especificações técnicas

1. Luzes laterais de marcação ** 24 Volts / 3 Watts.
2. Luzes de marcação traseiras ** 24 Volts / 5 Watts.
3. Lâmpada traseira alta da porta traseira **
 - Lâmpada traseira/parada 24 V / 6 / 24 Watts.
 - Lâmpada de mudança de direcção 24 Volts / 21 Watts.
 - Luzes de nevoeiro traseiras 24 Volts / 21 Watts.
4. Lâmpada traseira da porta traseira **
 - Lâmpada traseira/parada 24 V / 6 / 24 Watts.
 - Lâmpada de mudança de direcção 24 Volts / 21 Watts.
 - Luz marcha-atrás 24 Volts / 5 Watts.
 - Luzes de nevoeiro traseiras 24 Volts / 21 Watts.
5. Luz da matrícula ** 24 Volts / 5 Watts.
6. Faróis rotativos de aviso de halogéneo 24 Volts / 70 Watts.
7. Faróis intermitentes de aviso de halogéneo 24 Volts / 70 Watts.
8. Luzes de trabalho 24 Volts / 24 Watts.

** Estas lâmpadas são formadas por LEDs e não possuem lâmpadas de substituição.



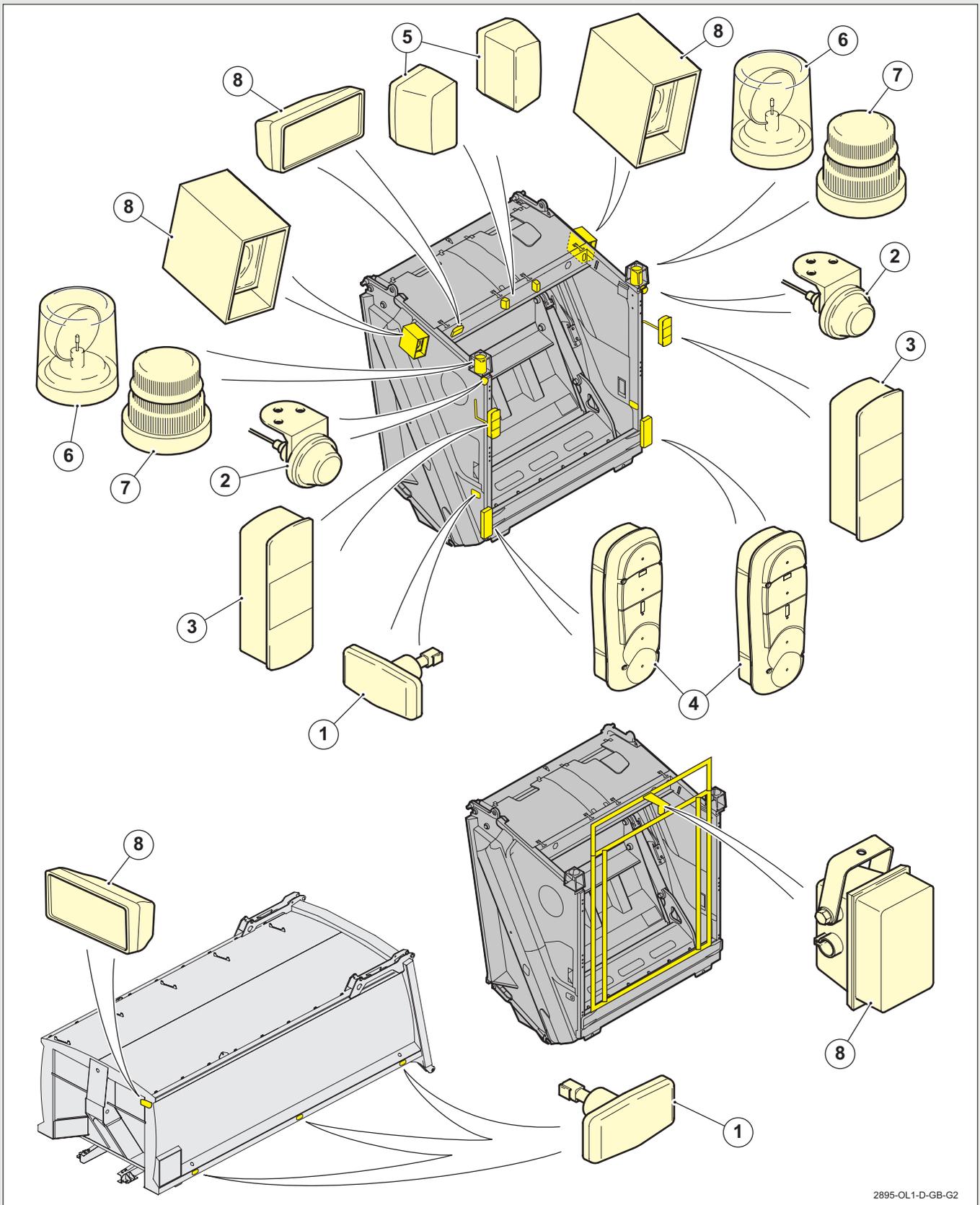
O procedimento básico de substituição de todas as lâmpadas do corpo da caixa é igual, residindo as únicas diferenças no método de fixação da lente ao corpo e no tipo de lâmpada usado.

A aparência das lâmpadas instaladas no veículo pode diferir daquelas mostradas nas ilustrações mostradas na Página 7-3.

As lâmpadas de LED podem ser utilizadas no lugar de lâmpadas com lâmpadas substituíveis.

1. Colocar o veículo num terreno limpo, nivelado e estável.
2. Acione os travões de estacionamento.
3. Coloque o veículo em ponto morto (posição 'N').
4. Gire o interruptor principal do contentor até à posição 'off' (desligado). Remova e retenha a chave.
5. Desligar a ignição. Remova e retenha a chave.
6. Prenda um aviso com os dizeres: 'NÃO LIGUE E NEM OPERE O VEÍCULO' no volante de direcção.
7. Travar todas as portas da cabine. Remova e retenha as chaves.
8. Limpe a fundo a zona em torno da luz na qual a lâmpada tem de ser substituída.
9. Se necessário, coloque uma plataforma de acesso o mais próximo possível da lâmpada.
10. Retire a lente.
11. Substitua a lâmpada.
12. Monte a lente.
13. Verifique se a lâmpada funciona.

MANUTENÇÃO OPERACIONAL



2895-OL1-D-GB-G2

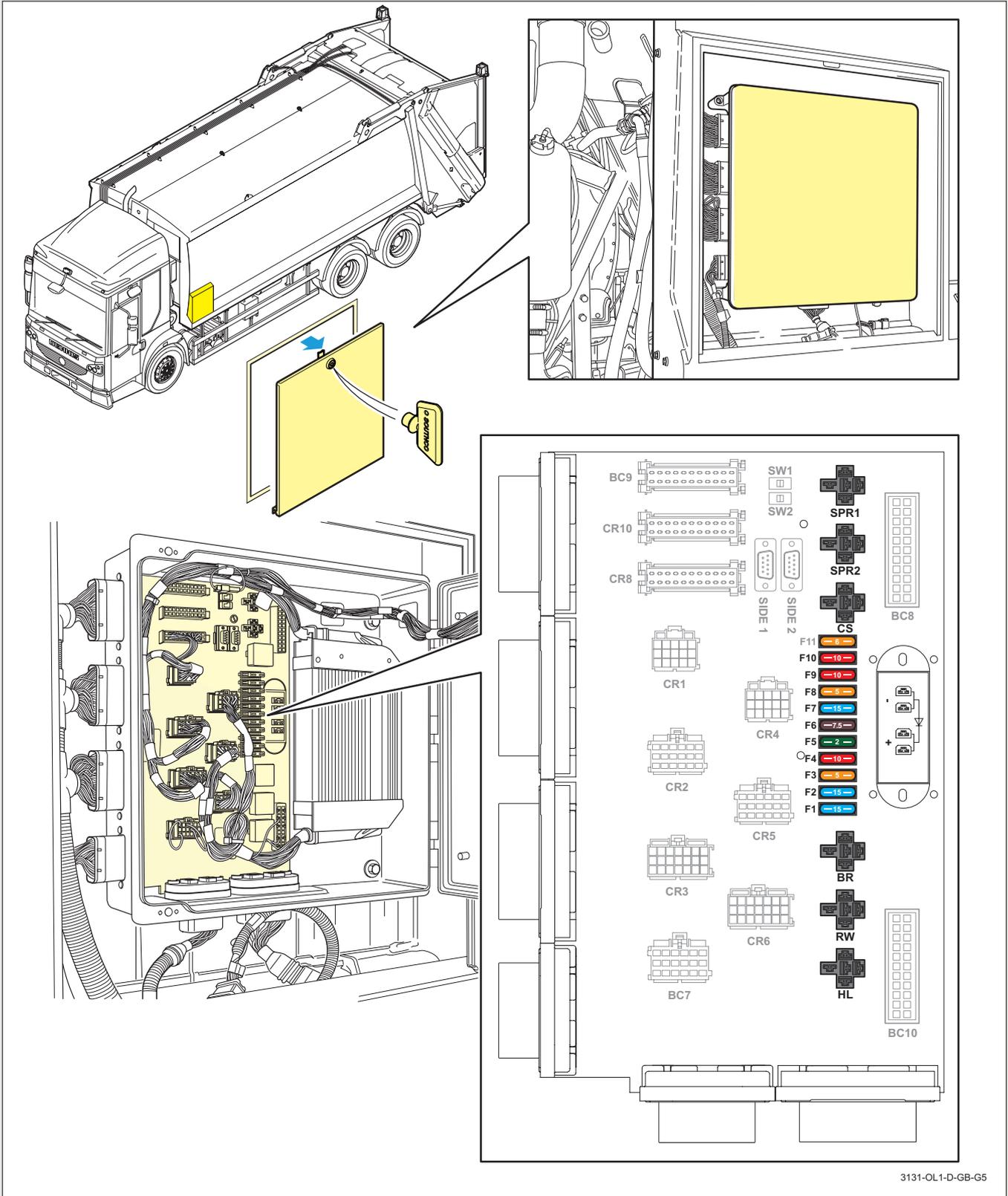
1. Lâmpada lateral de marcação.
2. Lâmpada de marcação traseira.
3. Lâmpada traseira alta da porta traseira.
4. Lâmpada traseira da porta traseira.
5. Lâmpada da placa de licenciamento.
6. Pirlâmpos sinalizadores a girar.
7. Pirlâmpos sinalizadores a piscar.
8. Luz de trabalho.

MANUTENÇÃO OPERACIONAL

7.2 FUSÍVEIS E RELÉS

7.2.1 VERSÃO 2 ELÉTRICA

Caixa do contentor principal



3131-OL1-D-GB-G5

Fusíveis

FUSÍVEL	FUNÇÃO	CLASSIFICAÇÃO DO FUSÍVEL
F11	Sensores e botões de controlo.	5A
F10	Sobresselente.	10A
F9	Sobresselente.	10A
F8	Câmara de visão traseira.	5A
F7	Saídas do controlador.	15A
F6	Dispositivo de elevação do contentor de resíduos.	7.5A
F5	Entradas do controlador.	2A
F4	Opções.	10A
F3	Lâmpadas opcionais.	5A
F2	Lâmpadas traseiras.	15A
F1	Balizas sinalizadoras.	15A

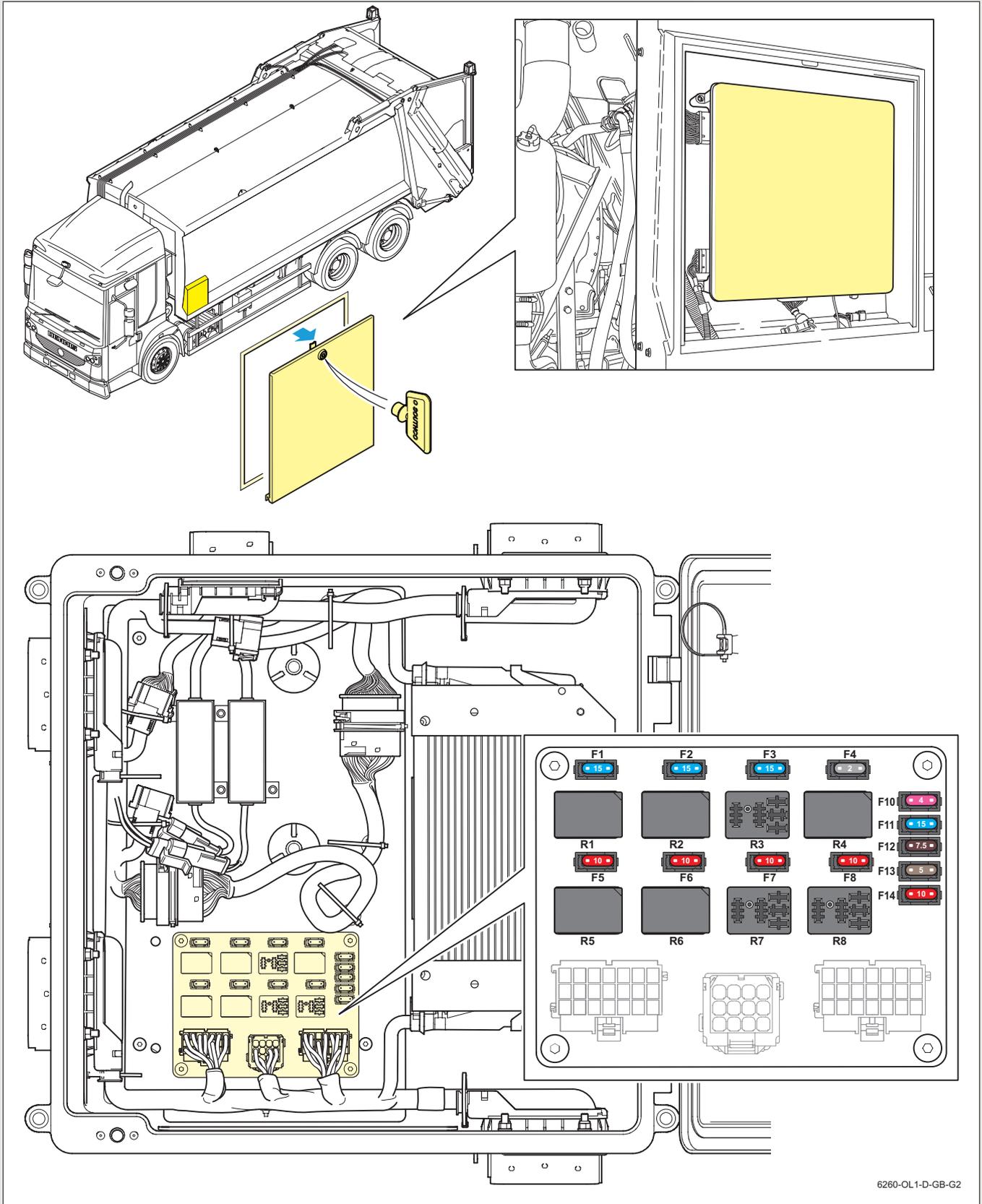
Relés

RELÉ	FUNÇÃO
SPR1	Relé de reserva.
SPR2	Relé de reserva.
CS	Relé de selecção do painel de controlo.
BR	Relé do farol.
RW	Relé da lâmpada.
HL	Relé da lâmpada do funil.

MANUTENÇÃO OPERACIONAL

7.2.2 VERSÃO 3 ELÉTRICA

Caixa do contentor principal



6260-OL1-D-GB-G2

MANUTENÇÃO OPERACIONAL

Fusíveis

FUSÍVEL	FUNÇÃO	CLASSIFICAÇÃO DO FUSÍVEL
F1	Lâmpadas de trabalho.	15A
F2	Faróis rotativos.	15A
F3	Lâmpadas de trabalho de barreira.	15A
F4	Seleção do lado da estação de controlo.	2A
F5	Luzes de trabalho traseiras / teto abaixado.	10A
F6	Lâmpadas de trabalho virada para baixo / invertidas.	10A
F7	Sistema de lubrificação (Duo HW) / teto elevado.	10A
F8	Grua/E.V. Duo.	10A
F10	CPU do PLC.	4A
F11	Saídas do PLC.	15A
F12	Sensores, CTRL, porta traseira / elevador de estações.	7.5A
F13	Sensores, CTRL, corpo da estação.	5A
F14	Conector sobressalente / opções.	10A

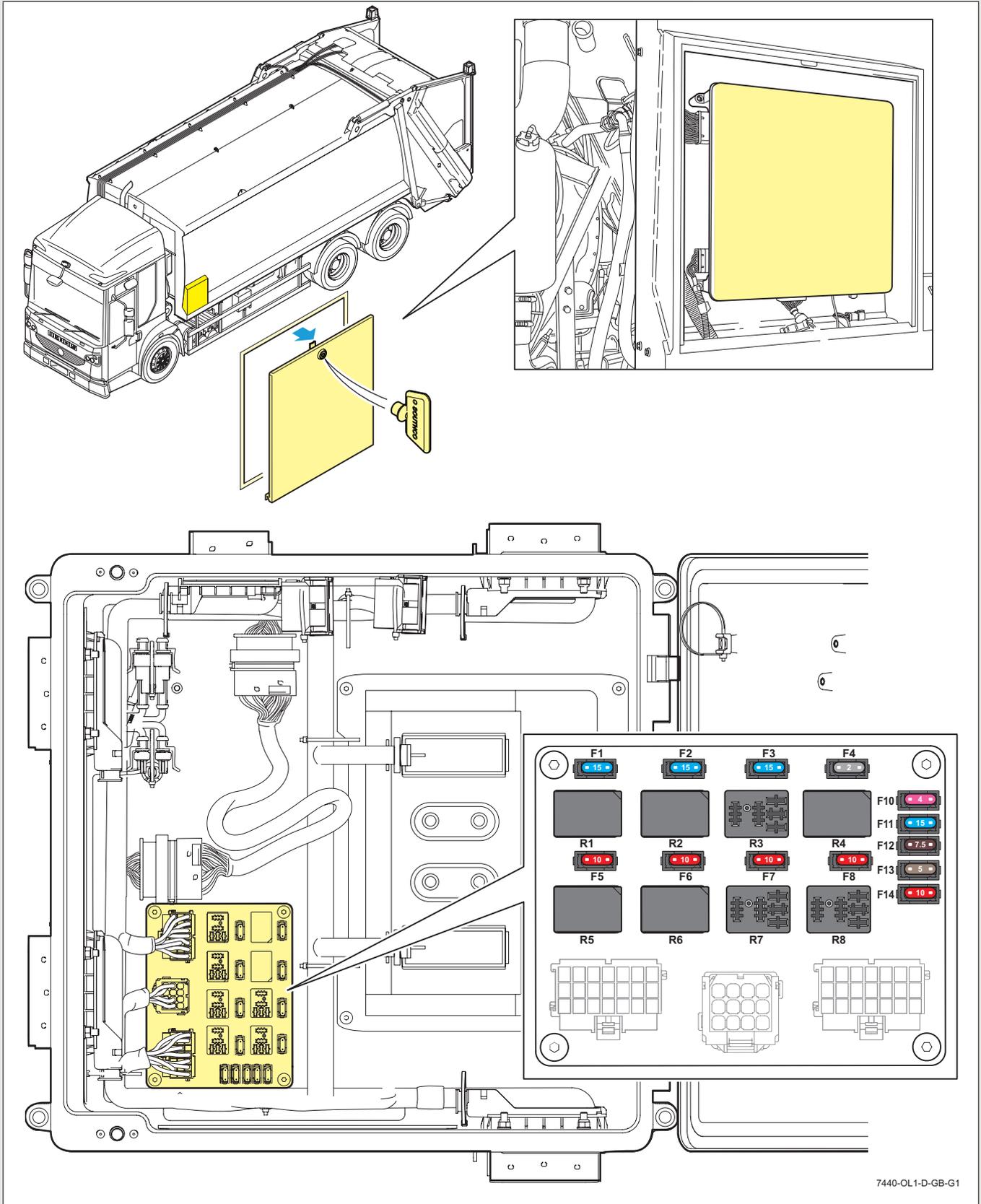
Relés

RELÉ	FUNÇÃO
R1	Lâmpadas de trabalho.
R2	Faróis rotativos.
R3	Lâmpadas de trabalho de barreira.
R4	Seleção do lado da estação de controlo.
R5	Luzes de trabalho traseiras / teto abaixado.
R6	Lâmpadas de trabalho virada para baixo / invertidas.
R7	Sistema de lubrificação (Duo HW) / teto elevado.
R8	Grua/E.V. Duo.

MANUTENÇÃO OPERACIONAL

7.2.3 VERSÃO 4 ELÉTRICA

Caixa do contentor principal



Fusíveis

FUSÍVEL	FUNÇÃO	CLASSIFICAÇÃO DO FUSÍVEL
F1	Lâmpadas de trabalho.	15A
F2	Faróis rotativos.	15A
F3	Lâmpadas de trabalho de barreira.	15A
F4	Sobresselente.	2A
F5	Luzes de trabalho traseiras.	10A
F6	Lâmpadas de trabalho virada para baixo / invertidas.	10A
F7	Sistema de lubrificação (Duo HW).	10A
F8	Sobresselente.	10A
F10	CPU do PLC.	4A
F11	Saídas do PLC.	15A
F12	Sensores, CTRL, porta traseira / elevador de estações.	7.5A
F13	Sensores, CTRL, corpo da estação.	5A
F14	Conector sobressalente / opções.	10A

Relés

RELÉ	FUNÇÃO
R1	Lâmpadas de trabalho.
R2	Faróis rotativos.
R3	Lâmpadas de trabalho de barreira.
R4	Sobresselente.
R5	Luzes de trabalho traseiras.
R6	Lâmpadas de trabalho virada para baixo / invertidas.
R7	Sistema de lubrificação (Duo HW).
R8	Sobresselente.

MANUTENÇÃO OPERACIONAL

7.3 ECRÃ DE MANUTENÇÃO



O ecrã de manutenção é um portal protegido por palavra-passe, que possibilita aos técnicos acederem aos ecrãs onde podem efectuar mudanças na configuração do sistema.

Para aceder ao ecrã de manutenção:

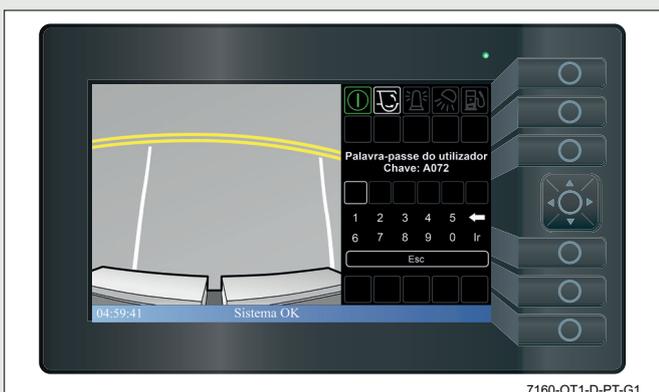
Utilize as setas para cima e para baixo no cursor para realçar a opção 'Menu Descarregar', quando realçada, prima o botão no meio do cursor para seleccionar.



O ecrã de senha agora solicitará uma 'palavra-passe de utilizador' que deve ser digitada corretamente usando as setas para cima e para baixo no cursor. Isso é feito ao realçar o número correto e, em seguida, ao premir o botão no meio do cursor para seleccionar o número realçado.



A 'Chave da palavra-passe' do utilizador mudará toda vez que o menu de engenharia for encerrado ou selecionado.



Para sair do menu do ecrã de manutenção:

Utilize as setas esquerda e direita no cursor para realçar a seta de retorno. Prima o botão no meio do cursor para voltar ao ecrã principal.

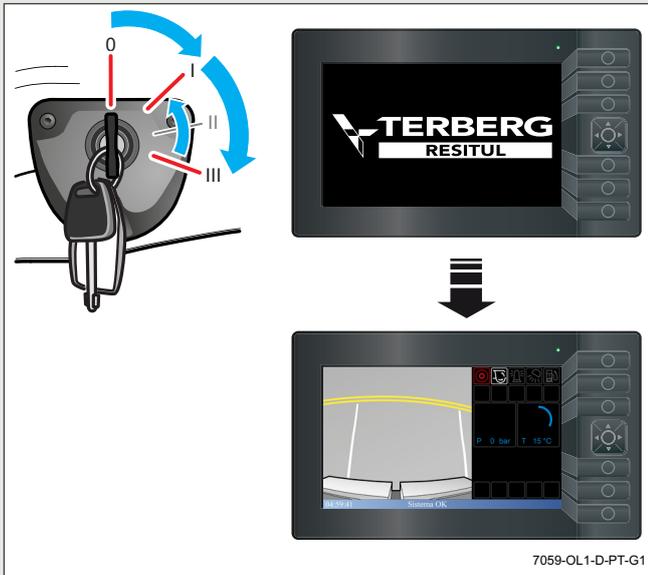


MANUTENÇÃO OPERACIONAL

7.3.1 DIGITAÇÃO DE PALAVRA-PASSE

Para digitar uma palavra-passe para aceder ao ecrã 'Manutenção'.

1. Certifique-se de que o veículo esteja parado com o travão de estacionamento acionado, o botão 'Corpo principal' premido e a carroçaria desativada. Desligue a ignição.
2. Vire a chave de ignição para a posição 'Ligado' e aguarde até que o painel de controlo da cabina tenha sido inicializado.

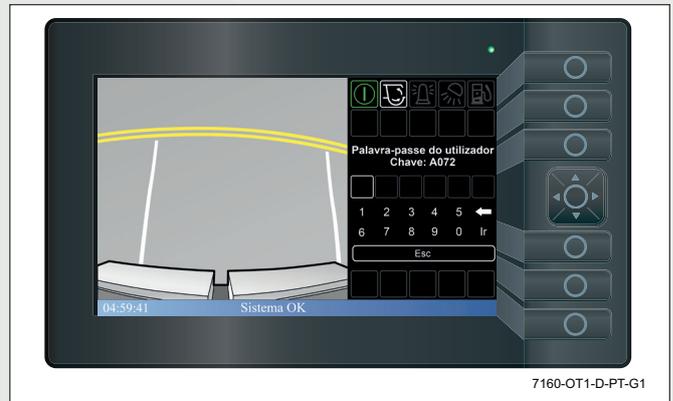


- O ecrã 'Sistema do contentor desligado' deve ser exibido.

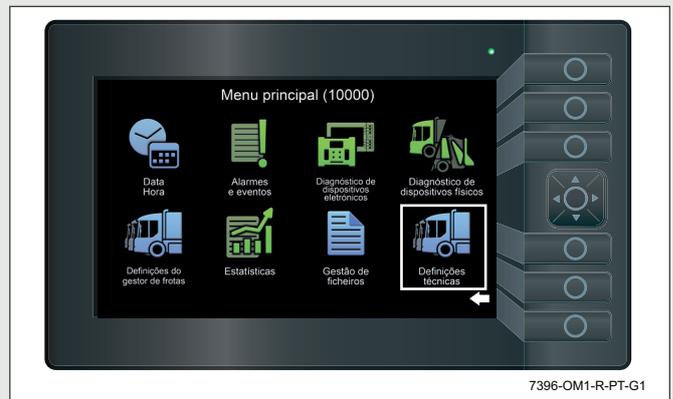
3. Utilize as setas para cima e para baixo no cursor para destacar 'Menu Definições Técnicas', então prima o botão no meio do cursor para selecionar a opção 'menu de engenharia'.



- O ecrã 'Palavra-passe' deve aparecer.



4. Utilize as setas no cursor para seleccionar os números necessários para digitar a 'Chave de palavra-passe do utilizador'.
 - Todas as palavras-passe têm 6 dígitos de 0 a 9.
 - À medida que cada número é digitado, o quadrado muda da cor preta para um ponto branco.
 - O ecrã exibirá o ecrã inicial de manutenção.



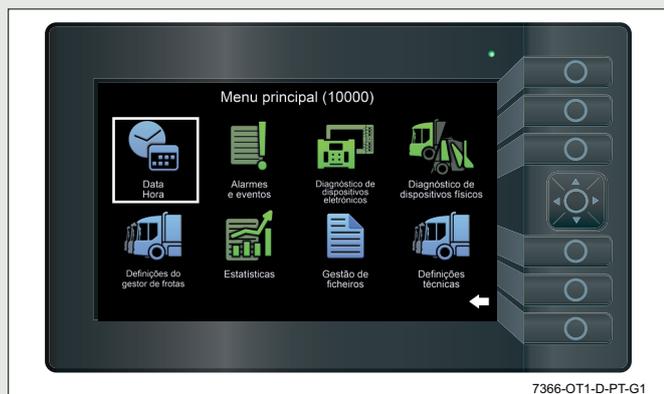
MANUTENÇÃO OPERACIONAL

7.3.2 AJUSTE DO RELÓGIO/CALENDÁRIO

O ajuste do relógio e/ou calendário só pode ser feito em um ecrã 'Manutenção' protegido por palavra-passe.

As etapas a seguir são aplicáveis para alterar o ano, mês, dia, hora, minuto e segundos.

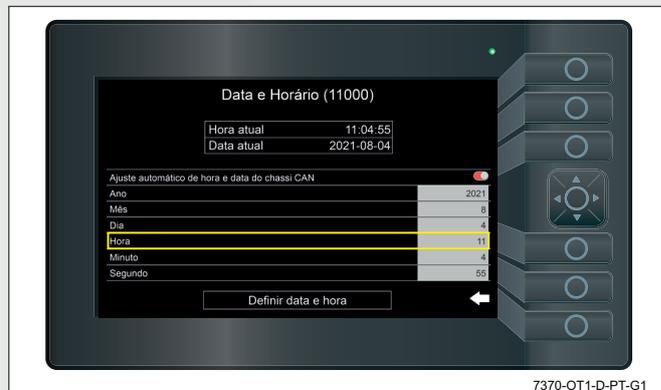
- Utilize as setas para cima e para baixo no cursor para realçar o ícone 'Data Hora'. Quando o ícone é realçado, prima o botão no meio do cursor para validar esta opção.



- O ecrã de definição de Data e Horário será exibido.



- Utilize as setas para cima e para baixo no cursor para destacar a seção a ser alterada.



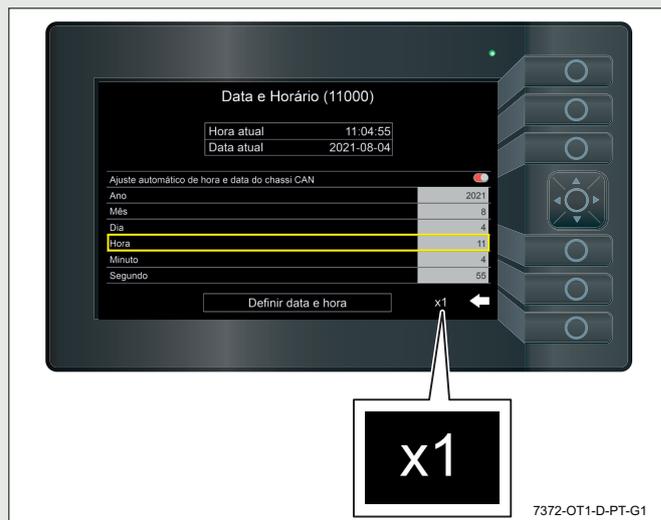
Quando a seção a ser alterada estiver destacada, prima o botão no meio do cursor para selecionar.

Quando selecionada 'x1' será exibido no canto inferior direito do ecrã.

Este valor pode ser alterado ao premir a seta para a esquerda ou para a direita no cursor.

Os valores abaixo referem-se ao dígito que será alterado na seção selecionada.

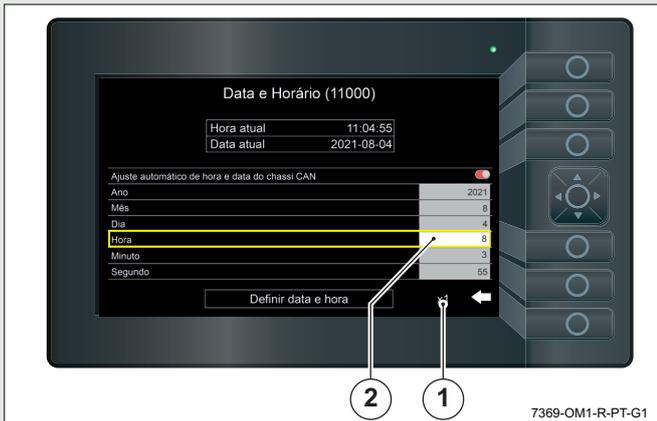
- x1 mudará o primeiro dígito a partir da direita.
- x10 mudará o segundo dígito a partir da direita.
- x100 mudará o terceiro dígito a partir da direita.
- x1000 mudará o quarto dígito a partir da direita.
- x1000 mudará o quarto dígito a partir da direita.



MANUTENÇÃO OPERACIONAL

8. Quando o valor tiver sido selecionado (1), prima as setas para cima ou para baixo para alterar o número na seção selecionada (2). A cor por trás do número ficará branca.

Quando o valor correto for selecionado, prima o botão no meio do cursor para confirmar o valor selecionado. A cor ficará cinza e a caixa de destaque amarela desaparecerá.



9. Quando todos os valores que precisam ser alterados forem alterados usando as etapas acima, use as setas para cima e para baixo no cursor para destacar 'Definir data e horário'.

Pressione o botão no meio do cursor para 'selecionar' e confirmar os valores que foram selecionados.



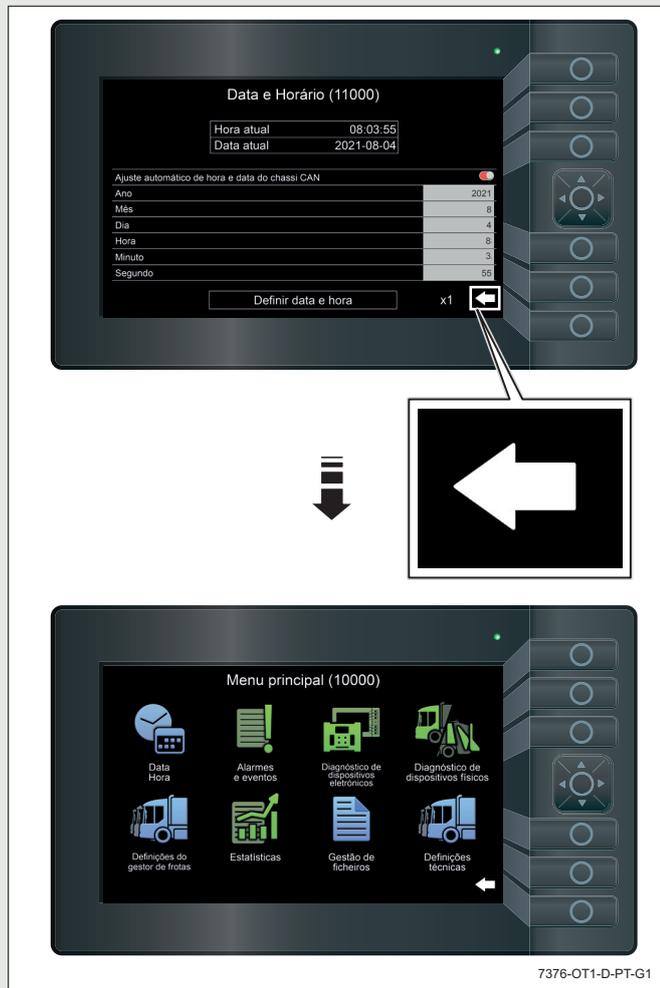
10. Quando a opção 'Definir data e horário' for selecionada ao premir o botão no meio do cursor, a Data e Horário na parte superior do ecrã serão alteradas para corresponder aos valores à direita do ecrã selecionado anteriormente.



MANUTENÇÃO OPERACIONAL

11. Para retornar ao ecrã de 'Menu principal', use as setas no cursor para destacar a seta no canto inferior direito do ecrã.

O ecrã retornará ao 'Menu principal'.



12. Utilize as setas do cursor para destacar a seta no canto inferior direito do ecrã, quando destacada pressione o botão no meio do cursor e retorne ao ecrã principal.



13. Desligue a ignição.
14. Ligue a ignição.
15. Após a inicialização, os valores do calendário/relógio apresentados no ecrã são alterados para as definições novas.



PÁGINA INTENCIONALMENTE EM BRANCO

ÍNDICE

8	DADOS GERAIS DE ESPECIFICAÇÃO	8-3
8.1	TEMPOS DE OPERAÇÃO TÍPICOS	8-3
8.1.1	TEMPO DE CICLO	8-3
8.1.2	PLACA EJECTORA	8-3
8.1.3	ELEVAÇÃO/ABAIXAMENTO DA PORTA TRASEIRA	8-3
8.2	NÍVEL DE RUÍDO	8-3
8.3	PRESSÕES HIDRÁULICAS	8-3
8.4	GRAXAS E ÓLEOS HIDRÁULICOS	8-4
8.5	DIMENSÕES	8-5
8.5.1	SÉRIE OLYMPUS - RSU COM CORPO DA CAIXA ESTREITO PLANO	8-5
8.5.2	SÉRIE OLYMPUS - RSU COM CORPO DA CAIXA LARGO PLANO	8-6
8.5.3	ETIQUETA DE IDENTIFICAÇÃO DA CARROÇARIA	8-7



DADOS GERAIS DE ESPECIFICAÇÃO

ESTA PÁGINA FOI PROPOSITADAMENTE DEIXADA EM BRANCO

DADOS GERAIS DE ESPECIFICAÇÃO

8 DADOS GERAIS DE ESPECIFICAÇÃO

8.1 TEMPOS DE OPERAÇÃO TÍPICOS

8.1.1 TEMPO DE CICLO

Tempo do ciclo com uma cuba vazia = 18 - 20 segundos.

8.1.2 PLACA EJECTORA

Curso de ejeção = 25 - 35 segundos.



Os tempos da placa de expulsão são semelhantes devido á fricção nos carris.

Os tempos podem variar em função do tamanho do corpo e do tipo de lixo.

8.1.3 ELEVAÇÃO/ABAIXAMENTO DA PORTA TRASEIRA

Elevação da porta traseira = 17 - 21 segundos.

Abaixamento da porta traseira = 20 - 35 segundos.

8.2 NÍVEL DE RUÍDO

A máxima pressão sonora ponderada A nas estações de trabalho do operador é menor ou igual a 109 dB(A).

8.3 PRESSÕES HIDRÁULICAS



AVISO:

Se ocorrer uma falha com o mecanismo ou os tempos das funções estiverem erráticos, relate a falha à supervisão, imediatamente. Não tente efectuar ajustes hidráulicos, visto que tal põe em causa a segurança e anula todos os acordos de garantia efectuados com a Dennis Eagle.

DADOS GERAIS DE ESPECIFICAÇÃO

8.4 GRAXAS E ÓLEOS HIDRÁULICOS

ÓLEO HIDRÁULICO RECOMENDADO				
Faixa de temperaturas	BS 4231 Grau de viscosidade	Tipo de óleo ISO	Especificação do fabricante	Nota
-30° a +80°	32	HM	Q8 Foil 32	É utilizado óleo biodegradável de viscosidade 46 quando tal é especificado pelos clientes.

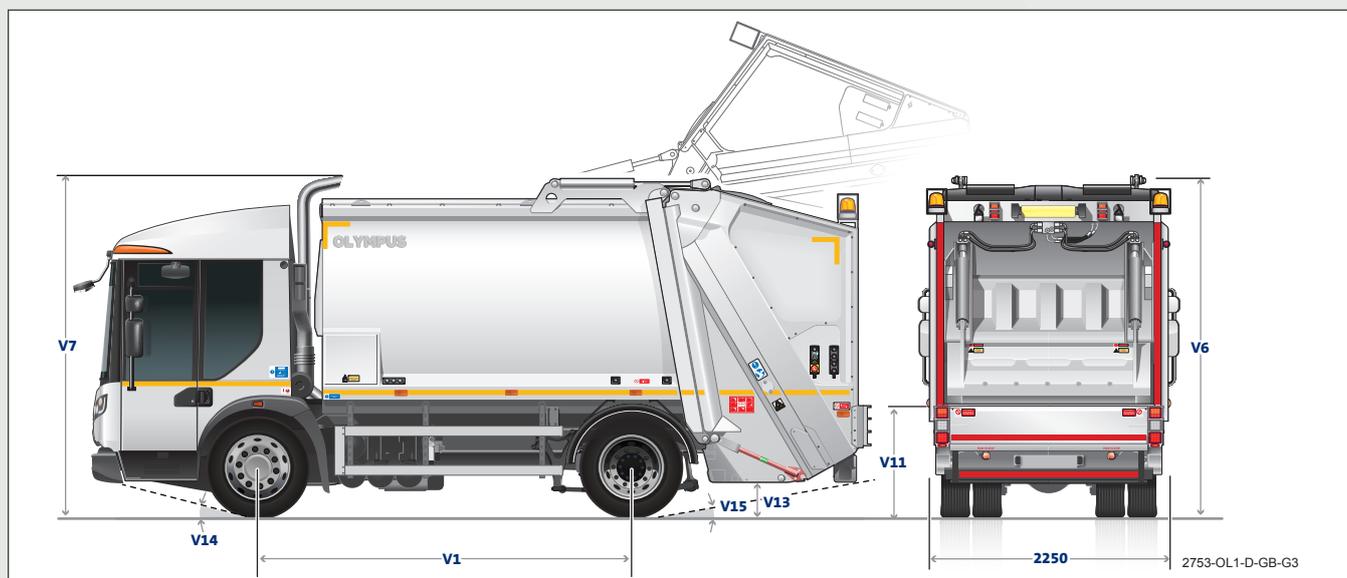
GRAXAS RECOMENDADAS	
Uso	Especificação do fabricante
Lubrificação geral.	Shell Retinax A BP Energol LS2 or L2 Castrol LM Total EP2 Energol HLP32.
Pinos pivôs da placa transportadora/Compactadora.	Fuchs Renolit Aqua 2 ou lubrificante similar DEF STAN 91-34/1.

DADOS GERAIS DE ESPECIFICAÇÃO

8.5 DIMENSÕES

8.5.1 SÉRIE OLYMPUS - RSU COM CORPO DA CAIXA ESTREITO PLANO

Cabina com chassi para serviços municipais Dennis Eagle Elite 6 com carroçaria estreita 'smooth sided' de recolha de resíduos com largura total de 2,33 m.



TIPO DE CORPO DA CAIXA DE COMPACTAÇÃO		OL-10N	OL-11N, COM COMBINADO: KS2(2,0, 3,5, 4.2) NTD	OL-14N	OL-16N	OL-19N
				OL-14N, COM COMBINADO: KS(2,0, 3,5)NTD		
Tipo elite chassis.*		4x2	6x2RS	6x2ML 6x2RS	6x2ML 6x2MS 6x2RS	
V1	Distância entre eixos total.	3250	4950, 5350, 5550	4050 (b) 5450, 5900 (d)	4700 (b, c) 4650 (d)	5200 (b, c) 5250 (d)
V6	Altura geral.	3450	3740	3450 (b) 3740 (d)	3450	
	Altura total com cuba elevada.	5100				
V7	Altura total (tubo de escape).	3500				
V11	Altura do rail rave.	1050				
V13	Altura livre ao solo - porta traseira.	410	435	410 (b) 435 (d)	410	
V14	Ângulo de ataque.	15,5°				
V15	Ângulo de fuga.	16°	15°	16° (b)	16°	
				15° (d)		



Salvo indicação em contrário, todas as dimensões são nominais, em mm e representam um veículo sem carga, sem o dispositivo de elevação do contentor de lixo e equipado com pneus padrão; não se inclui a deflexão dos pneus. Em veículos equipados com suspensão a ar opcional, as alturas poderão diferir. Todas as especificações estão sujeitas às tolerâncias dos fabricantes.

Os equipamentos adicionais podem alterar as dimensões cotadas.

* Veículos de carroçaria estreita.

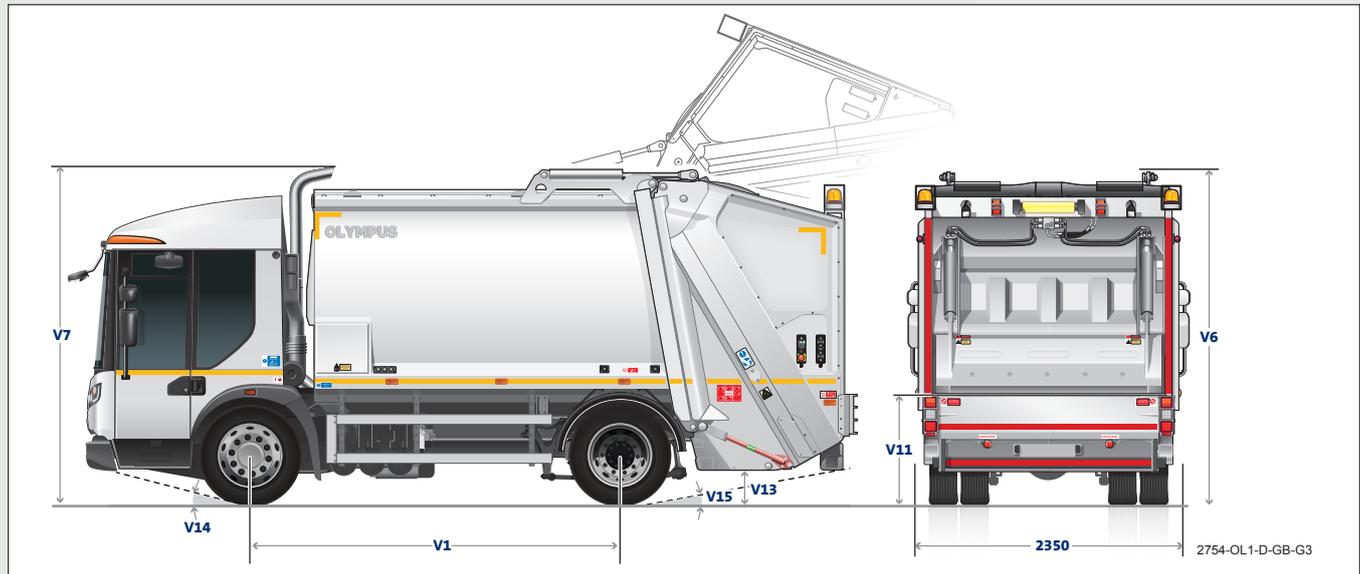
- a. 4x2
- b. 6x2ML
- c. 6x2MS
- d. 6x2RS

Onde não houver letras ao lado de uma figura, essas são aplicáveis a todos os veículos.

DADOS GERAIS DE ESPECIFICAÇÃO

8.5.2 SÉRIE OLYMPUS - RSU COM CORPO DA CAIXA LARGO PLANO

Cabina com chassi para serviços municipais Dennis Eagle Elite 6 com carroçaria 'smooth sided' de recolha de resíduos com largura total de 2,53 m.



TIPO DE CORPO DA CAIXA DE COMPACTAÇÃO		OL-13W	OL-16W	OL-20W	OL-21W	OL-23W	OL-27W
		OL-13W, COM COMBINADO: KS(2,5, 4,0, 5,0)TD	OL-16W, COM COMBINADO: KS(2,5, 4,0, 5,0)TD				
Tipo elite chassis.*		4x2	6x2ML	6x2MS 6x2RS 6x4	6x2ML 6x2MS 6x2RS 6x4	5500 (b, c) 5650 (d) 5600 (e)	8x4MS
		6x2RS 6x4	6x4				
V1	Distância entre eixos total.	3500 (a) 4950, 5350, 5550 (d) 5000, 5400, 5600 (e)	4050 (b) 5600, 6000 (e)	5000 (c, e) 4950 (d)	5200 (b) 5250 (c, d) 5300 (e)		6400 (f)
V6	Altura geral.	3450 (a) 3740 (d, e)	3450 (b) 3740 (e)	3450			
	Altura total com cuba elevada.	5100					
V7	Altura total (tubo de escape).	3500					
V11	Altura do rail rave.	1050					
V13	Altura livre ao solo - porta traseira.	410 (a)	410 (b)	410		435	
		435 (d, e)	435 (e)				
V14	Ângulo de ataque.	15,5°					
V15	Ângulo de fuga.	16° (a)	16° (b)	16°		15°	
		15° (d, e)	15° (e)				



Salvo indicação em contrário, todas as dimensões são nominais, em mm e representam um veículo sem carga, sem o dispositivo de elevação do contentor de lixo e equipado com pneus padrão; não se inclui a deflexão dos pneus. Em veículos equipados com suspensão a ar opcional, as alturas poderão diferir. Todas as especificações estão sujeitas às tolerâncias dos fabricantes.

Os equipamentos adicionais podem alterar as dimensões cotadas.

* Veículos de carroçaria larga.

- a. 4x2 c. 6x2MS e. 6x4
b. 6x2ML d. 6x2RS f. 8x4MS

Onde não houver letras ao lado de uma figura, essas são aplicáveis a todos os veículos.

8.5.3 ETIQUETA DE IDENTIFICAÇÃO DA CARROÇARIA

A placa de identificação do corpo da caixa encontra-se no canto inferior direito da parte dianteira do corpo da caixa.

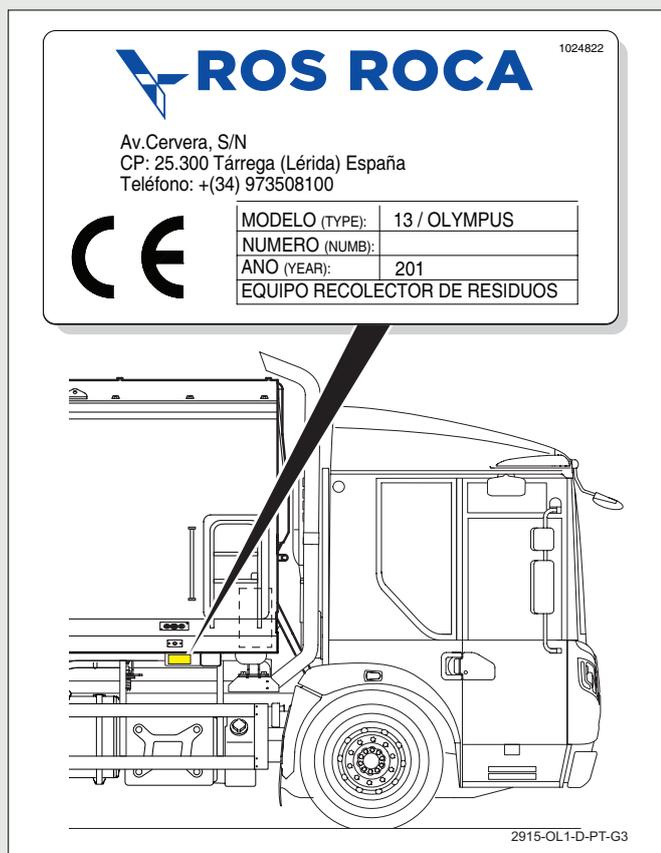
Esta placa contém as seguintes informações:

Categoria da máquina / tipo de corpo da caixa.

Número de série.

Número do pedido.

Ano de fabricação.



DADOS GERAIS DE ESPECIFICAÇÃO

ESTA PÁGINA FOI PROPOSITADAMENTE DEIXADA EM BRANCO

ÍNDICE

9	INFORMAÇÕES ADICIONAIS	9-2
---	------------------------------	-----

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

9 INFORMAÇÕES ADICIONAIS

Informações adicionais/comentários do proprietário

Esta página foi intencionalmente deixada em branco para adição de informações suplementares e anotações do proprietário.

Informações suplementares/comentários do proprietário

Esta página foi intencionalmente deixada em branco para adição de informações suplementares e anotações do proprietário.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

Informações suplementares/comentários do proprietário

Esta página foi intencionalmente deixada em branco para adição de informações suplementares e anotações do proprietário.

Informações suplementares/comentários do proprietário

Esta página foi intencionalmente deixada em branco para adição de informações suplementares e anotações do proprietário.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

Informações suplementares/comentários do proprietário

Esta página foi intencionalmente deixada em branco para adição de informações suplementares e anotações do proprietário.

D

- Dados gerais de especificação — **8-3**
 - Dimensões — **8-5**
 - Série Olympus - RSU com corpo da caixa estreito plano — **8-5**
 - Série Olympus - RSU com corpo da caixa largo plano — **8-6**
 - Elevação/abaixamento da porta traseira — **8-3**
 - Etiqueta de identificação da carroçaria — **8-7**
 - Graxas e óleos hidráulicos — **8-4**
 - Nível de ruído — **8-3**
 - Placa ejectora — **8-3**
 - Pressões hidráulicas — **8-3**
 - Tempo de ciclo — **8-3**
 - Tempos de operação típicos — **8-3**
 - Elevação/abaixamento da porta traseira — **8-3**

E

- Etiquetas de aviso — **3-23**

I

- Informações adicionais — **9-2**
- Introdução — **1-3**

- Imobilização do veículo, antes dos procedimentos de serviço — **1-3**
- Precauções de segurança — **1-3**

L

- Limpeza — **5-3**
 - Drenar — **5-4**
 - Dreno do contentor — **5-4**
 - Drenos da porta traseira — **5-4**
 - Lavagem com água pressurizada — **5-6**
 - Limpeza diária — **5-5**
 - Limpeza do tanque de lixiviado — **5-6**

M

- Manutenção operacional — **7-2**
 - Ecrã de manutenção — **7-10**
 - Ajuste do relógio/calendário — **7-12**
 - Digitação de palavra-passe — **7-11**
 - Substituição da lâmpada do contentor — **7-2**
- Manutenção periódica — **6-3**
 - Avisos — **6-3**
 - Efectue a verificação operacional — **6-12**
 - Índice de manutenção — **6-4**
 - Introdução — **6-3**
 - Lubrificação — **6-5**
 - Manutenção de rotina — **6-3**
 - Manutenção operacional — **6-3**
 - Verificação da qualidade do óleo do sistema hidráulico a cada 24 meses/mudança do óleo do sistema hidráulico a cada 36 meses — **6-14**
 - Verificações de serviço a cada 6 semanas — **6-8**
 - Limpe os sensores de proximidade da porta traseira — **6-9**
 - Verifique a segurança dos parafusos de montagem do contentor — **6-8**
 - Verificações de serviço a cada 12 semanas — **6-10**
 - Efectue as verificações na porta traseira — **6-10**
 - Efectue as verificações no contentor — **6-10**
 - Efectue a verificação dos componentes do sistema hidráulico — **6-11**
 - Efectue a verificação do tempo de abaixamento da porta traseira — **6-13**
 - Efectue a verificação do tempo de ciclo do mecanismo de compactação — **6-12**
 - Efectue verificações no sistema eléctrico — **6-11**
 - Lubrificação do eixo de accionamento (opcional) — **6-12**
 - Unidade de água pressurizada (Item opcional) — **6-12**
 - Verificações de serviço de 12 meses — **6-13**
 - Substituir os elementos de filtragem do óleo e o filtro de ar — **6-13**
 - Verificações de serviço semanais — **6-7**
 - Limpeza do contentor e porta traseira — **6-7**
 - Lubrificação de articulações e acoplamentos — **6-7**

ÍNDICE REMISSIVO

N

Nível de óleo do sistema hidráulico — **4-3**

Verificação do nível de óleo do sistema hidráulico — **4-3**

Atestar com óleo hidráulico - fornecimento de óleo a granel — **4-7**

Atestar com óleo hidráulico - utilizar a bomba manual — **4-8**

P

Precauções e procedimentos de segurança — **2-3**

S

Saúde e segurança — **2-3**

Apresentação — **2-3**

Limpeza da carroçaria — **2-12**

Lavagem de pressão — **2-12**

Pessoal treinado — **2-3**

Precauções e protecção do pessoal — **2-4**

Higiene pessoal — **2-4**

Vestuário de protecção — **2-4**

Precauções, procedimentos e práticas de oficina — **2-7**

Combustível, óleo, lubrificantes, desengraxantes e filtros — **2-11**

Componentes quentes — **2-9**

Contacto com resíduos de materiais plásticos após um incêndio — **2-11**

Elementos de fixação — **2-9**

Equipamento de acesso e de elevação — **2-10**

Fichas de dados de segurança de materiais — **2-7**

Imobilização do veículo — **2-8**

Limpeza do local de trabalho — **2-8**

Limpeza dos equipamentos — **2-10**

Manuseio manual e movimento de cargas — **2-10**

Movimentação ou rotação de peças — **2-9**

Precauções de protecção ambiental — **2-10**

Precauções gerais da oficina — **2-8**

Protecção dos componentes do veículo durante esmerilhamentos, perfurações e soldagens. — **2-9**

Soldagem no, ou próxima ao veículo — **2-9**

Solventes — **2-11**

Técnico responsável, o portador da chave — **2-8**

Trabalhos com o motor a funcionar — **2-9**

Símbolo de segurança, avisos, cuidados e notas — **2-3**

Sistemas eléctricos do veículo — **2-12**

Desconexão e reconexão de componentes eléctricos — **2-13**

Precauções eléctricas gerais — **2-12**

Sistemas hidráulicos e pneumáticos — **2-14**

Retorno do veículo ao serviço — **2-14**

Soldagem no, ou próxima ao veículo — **2-13**

Trabalhos em altura elevada — **2-5**

Tratamento de emergência e primeiros socorros — **2-6**

Contato com e/ou ingestão de fluídos — **2-6**

Cortes e ferimentos — **2-6**

Envenenamento por monóxido de carbono — **2-6**

Equipamento de primeiros socorros — **2-6**

Queimaduras — **2-6**

Uso destas instruções — **2-3**

V

Verificações diárias — **3-3**

Verificação diária de segurança - cortina de luz de segurança — **3-22**

Verificações diárias de segurança — **3-3**